

Exclusivo: El procesamiento del abogado de la banda de los Horneros arroja nuevas sospechas sobre la investigación del asesinato de Cabezas

Sombras nada más

Página/5

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 21 de octubre de 1998

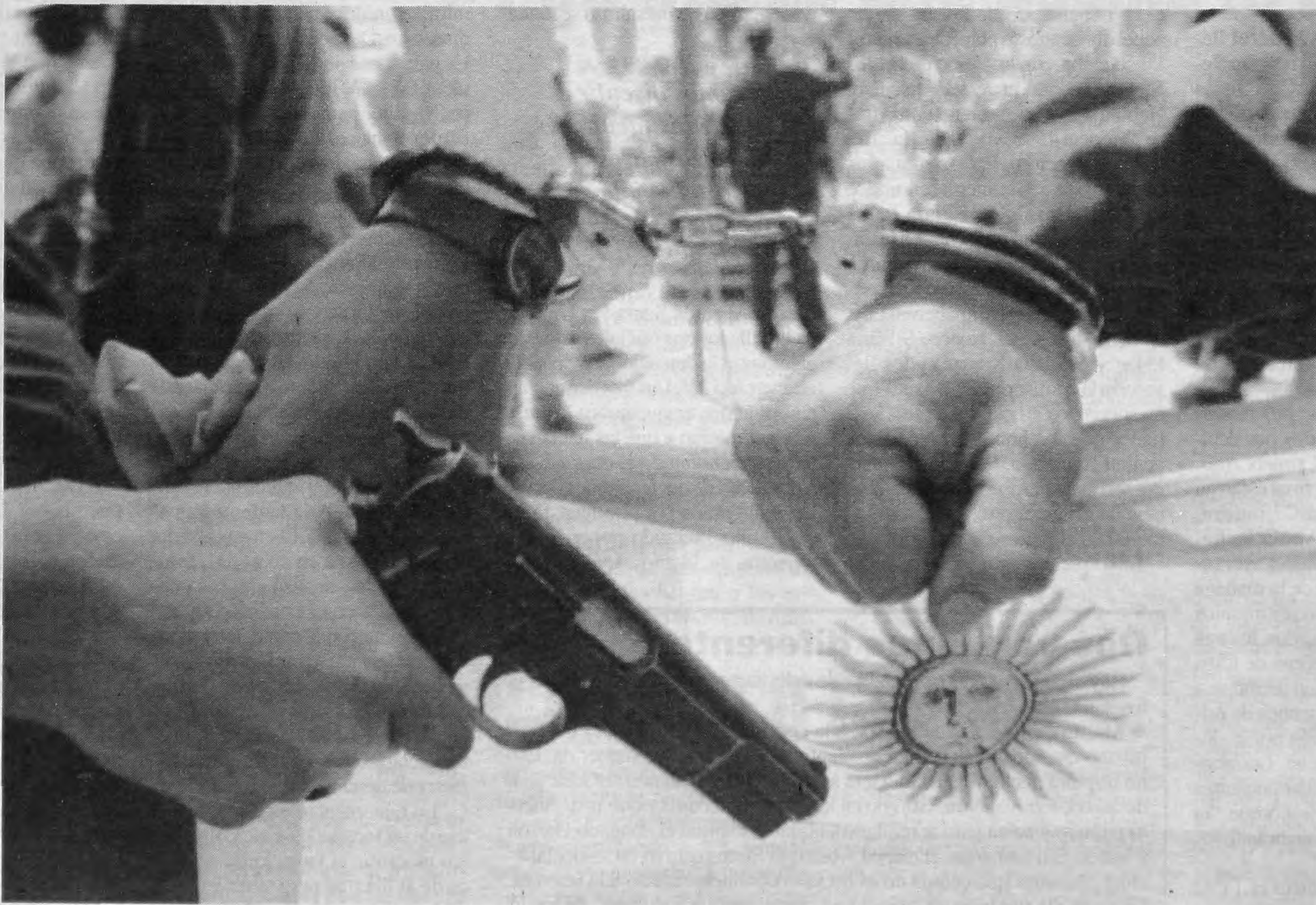
Año 12-Nº 3552 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

REBELION EN MENDOZA

Mil efectivos de la policía, acusada de secuestros y asesinatos, rodean la Legislatura. Piden aumento de sueldos, protestan por la investigación de sus violaciones a los derechos humanos y ponen condiciones para entregar las armas

Páginas/2/3

"EXONERADOS O MUERTOS"



Gentileza: Diario Los Andes

FAMILIAR

La comisión investigadora del caso IBM escuchó las explicaciones de los ex funcionarios de la DGI. Todo parecía conocido. Hasta que uno de los inspectores recordó que, de la lista de falsas facturas halladas en la contabilidad de CCR, había dos empresas que tenían existencia real. Una de ellas, dijo, "pertenecía a Cofiño". A Mariano Gerván, de Acción por la República, la mención le sonó familiar. Buscó en el libro de Domingo Cavallo. En la página 100 de *El peso de la verdad* podía leerse que Carlos Alberto Cofiño era ex OCA, ex Ocasa y ex asesor de Raúl Vaccalluzzo, un hombre de Yabrán, en el Correo. Por primera vez la sombra del empresario postal se cruzaba con el escándalo informático.

Caselli ofrece pasajes para los obispos

Viaje ahora, apoye después

Página/9

Pensamiento, *por* *Antonio Dal Masetto*

36

Di Tella prometió apoyo oficial a Chile

Menem, solidario con Frei

Páginas/22 a 25

Por primera vez dos policías de la Federal llegan a juicio oral por privación ilegítima de la libertad, acusados de haber detenido sin motivo a tres militantes del Frente Grande.



Los federales fueron procesados por detener a jóvenes que iban a protestar contra Menem en la Rural. *"No incurrimos en ninguna situación sospechosa que justificara la detención."*

La averiguación de antecedentes en el banquillo de los acusados

Por Irina Hauser

Apoyó la gorra azul sobre una silla, acomodó su bigote entrecano, sacudió los galones de colores que decoraban su solapa y se sentó en el banquillo de los acusados. El oficial Abraham Jonte inauguraba ayer a la mañana un momento histórico: por primera vez dos policías de la Federal llegan a juicio oral por privación ilegítima de la libertad. Con Jonte también está procesado el oficial Miguel Oliveira. Ambos están acusados de haber detenido sin motivo a tres militantes del Frente Grande en la puerta de la Sociedad Rural luego del discurso anual de Carlos Menem. Los abogados de la querella, que representan al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), dijeron que "todos los años hay 60 mil detenidos de este tipo".

Jonte y Oliveira están procesados y sus bienes embargados por decisión de la Cámara del Crimen. Ahora el caso y la decisión final están en manos del Tribunal Oral 27, integrado por Jorge Soriano, Víctor Pettignari y Raúl Aragón, quienes ayer escucharon desde las 10 de la mañana hasta cerca de las 22 los testimonios de los dos policías acusados, los tres denunciantes y una decena de testigos. Los policías podrían recibir una condena de uno a cinco años de prisión y una inhabilitación por el doble del tiempo de la pena. Los abogados del CELS y los denunciantes están más preocupados porque "la condena pese institucionalmente sobre la policía".

La causa penal se inició el 14 de agosto de 1995. Dos días antes, cerca de las cuatro de la tarde, Martín Folini, Gabriel Puricelli, y Gustavo Faskowicz fueron detenidos en la puerta de la Rural. Los policías se ampararon en su facultad de detener por "averiguación de antecedentes". Los jóvenes dicen que se violaron sus derechos: "aunque los oficiales se basen en la Ley Orgánica de la Policía, que permite la averiguación, no incurrimos en ninguna situación sospechosa que la justificara", explicaron a coro a **Página/12**. Por la sala de audiencias pasaron ayer los legisladores frepasistas Aníbal Ibarra y Eduardo Jozami. También estuvo la madre de Plaza de Mayo Nora Cortiñas, cuyo ingreso motivó la instantánea retirada de cinco policías de azul que estaban entre el público.

Según relataron los tres militantes del Frente Grande a este diario y ante el Tribunal, desde la mañana de aquel día de agosto planeaban expresar su rechazo al gobierno de Carlos Menem cuando hiciera su discurso. Habían preparado remeras con la frase "Menem 1995 = 18,6%" (la cifra de desocupación). Para terminar los preparativos se reunieron en un local de McDonald's de Plaza Italia. Cuando cruzaron para entrar a la exposición, en la puerta detuvieron a Folini (pese a mostrar su documento) y a otros cuatro compañeros (Luis Cúneo, Juan Cruz Nocce, Silvana Peker y Mariana Krauze) y los llevaron a la comisaría 23ª, "visita" que no superó los 30 minutos. Ellos sostienen que dos hombres de civil los venían siguiendo desde la hamburguesería. Pudieron ver que uno portaba un arma, el otro fue el que los marcó en el ingreso al predio.

La sorpresa mayor vino a la tarde. Folini afirmó ante el Tribunal que luego del episodio de la mañana, que terminó abortando los planes de protesta, se reunió con varios periodistas en un pabellón que suele usarse como sala de prensa para denunciar la curiosa detención que había protagonizado. Después, emprendió la retirada junto con Puricelli y Faskowicz por una de las salidas secundarias de Avenida Santa Fe. Una vez en la calle los dos oficiales acusados efectuaron la detención y el traslado otra vez a la 23ª. Los tres denunciantes coinciden en que nunca les aclararon el motivo y que los habían estado siguiendo todo el día.

> **CELS:** ***"Lo que intentamos discutir es el uso de las facultades. Este y otros casos muestran la violación sistemática de la libertad".***

La rueda de declaraciones de ayer fue inaugurada por el oficial Jonte, de 39 años, seguido por su colega Oliveira, de 34 años. Luego de trazar un croquis en un pizarrón, Jonte recapituló: "Observé a un grupo de cinco o seis jóvenes que no me coincidían con el común denominador de la gente. Iban y venían. Uno tenía un bolso. Bajo la hipótesis de un atentado o un delito menor, aviso al comando de la Superintendencia (de Interior). Uno de los muchachos me mira, se produce un comentario y se dispersan. Después de cruzar uno de los galpones salen del predio y yo me identifico". A Jonte le bastó la sospecha, dijo, para detenerlos "con el fin de establecer identidad". Ese movimiento que despertó dudas al oficial que aquel día vestía saco y corbata es lo que los jóvenes identifican con el momento de declaraciones a los medios. Para Folini lo curioso era que ya había ido a parar a la mañana en la misma comisaría y que mostró su cédula de identidad cuando fue solicitada. "Me llevaron igual, aunque se los dije", contó. Los otros dos denunciantes no llevaban documentos.

Antes del recreo del mediodía de ayer declaró Folini, que es querellante en la causa. A la tarde, testificaron varios policías. El encargado del operativo de día en cuestión, Humberto Paredes, deslizó algunas contradicciones con sus pares. Cuando se le preguntó si la detención fue incorrecta levantó los hombros y no dijo nada. Luego sostuvo que lo que cada policía considera sospechoso es algo subjetivo. Faskowicz y Puricelli, declararon como testigos (en carácter de denunciantes).

"Lo que intentamos discutir es el uso de las facultades. Este y otros casos muestran la violación sistemática de la libertad pero también parte de la ineficacia de la policía en sus funciones de prevención. Detienen para investigar en lugar de investigar para detener", explicó a **Página/12** Gastón Chillier, abogado del CELS. Un estudio de esta entidad hecho en 1995 mostró que de 2700 detenciones realizadas en todo Buenos Aires, sólo siete resultaron casos con pedido de captura judicial. El CELS y Human Rights Watch presentarán hoy un informe sobre inseguridad policial y violencia de las fuerzas de seguridad en la Argentina.

Dos versiones diferentes

Hay algunas graves diferencias de apreciaciones entre los policías y los detenidos:

◆ Martín Folini, que fue llevado a la comisaría 23ª dos veces en un mismo día, mostró su cédula de identidad cuando le fue requerida. Eso no impidió que lo trasladaran a la seccional. "Lo detienen sin juez y sin delito o contravención. Esto no es legítimo. La cédula es un instrumento público y basta para acreditar identidad", explicó el abogado Gastón Chillier. Sin embargo, el oficial Abraham Jonte sostuvo en su declaración: "Mostrar una cédula no es un salvoconducto directo a la libertad. La sospecha (en base a lo que llamó "movimientos celulares" de los jóvenes) era mayor a una cédula". Para mostrar la validez del documento en cuestión, los abogados del CELS le preguntaron a Jonte qué presentó al declarar ante la Justicia (él, en efecto, se refirió a la cédula).

◆ Los tres militantes del Frente Grande dicen que fueron detenidos por Jonte y por Oliveira a la vez y sin explicación, para luego ser trasladados a un calabozo de la comisaría 23ª. Los policías dicen que Jonte efectuó la detención y que, después de su pedido, Oliveira se encargó sólo del traslado en un Peugeot 504 (auto sin identificación policial). Folini recuerda que Oliveira le preguntó qué tenía en la bolsa que llevaba (tenía un diario y remeras para la protesta ante Menem). Los jóvenes están convencidos de que los siguieron todo el día. Los policías lo niegan.

UNOS MIL

Los

Por Carlos Rodríguez

"No podemos atenderlo porque estamos ausentes." El mensaje, grabado en el contestador telefónico del despacho del jefe de la Policía de Mendoza, comisario Juan Zalazar Riveira, se mantuvo constante toda la jornada como prueba de una situación explosiva: la provincia está paralizada por una rebelión policial que pone en jaque al gobernador Arturo Lafalla. Unos mil policías mantienen ocupada la plaza Independencia, ubicada frente a la Legislatura, mientras buena parte del resto de los 5500 efectivos adhiere pasivamente a la medida de fuerza. Reclaman desde un aumento salarial del 50 por ciento hasta la modificación del Código Procesal y reglamentos internos que sancionan a los acusados por violaciones a los derechos humanos, un lugar común para la cuestionada policía mendocina (ver aparte). Lafalla solicitó el envío de 1300 gendarmes para garantizar la seguridad y en un mensaje por la cadena oficial instó a los insubordinados a "entregar las armas que la comunidad les dio para defenderla". Los rebeldes respondieron en una tumultuosa asamblea: "Sólo las entregamos exonerados o muertos".

El conflicto comenzó a gestarse en la noche del domingo, luego de que fuera asesinado el agente Héctor Castillo, de la policía provincial, mientras realizaba un control vehicular, al ser atacado por un delincuente que lo mató de una puñalada. El autor del hecho, cuyo nombre se mantiene en reserva, fue detenido pocas horas después y se comprobó que había sido golpeado por los policías que lo habían localizado. Esto motivó la apertura de un sumario que involucraría a por lo menos una docena de efectivos. Todo sirvió para elevar la temperatura emocional del sepelio de Castillo. Desde el cementerio de La Capital, los policías que acompañaron el cortejo se dirigieron la Legislatura, en cuyas inmediaciones están instalados desde la noche del lunes, en torno de una carpa de color azul.

Ayer, los bancos cerraron sus puertas por falta de custodia policial, y por la tarde-noche se suspendieron las clases en todas las escuelas. Los taxistas –sacudidos por una anterior ola de asaltos– realizaron una caravana nocturna por la peatonal Sarmiento, mientras los colectiveros apoyaron la protesta reduciendo los servicios durante el día y levantando los nocturnos con la excusa de la falta de vigilancia policial. Tres asaltos a otros tantos supermercados hicieron que los negocios cerraran temprano y algunos comerciantes se acercaron a la plaza para proveer de alimentos y bebidas a los agentes, que hasta entonaron cánticos ("no se va, la poli no se va"), como si fueran civiles ejerciendo su derecho a peticionar. Las estaciones de servicio dejaron de atender a las 21.

La última de las propuestas formuladas por el gobierno a los rebeldes fue leída por el jefe de la Unidad Regional Uno, comisario Pedro Sánchez, quien suena como uno de los posibles sucesores de Zalazar Riveira, cuyo alejamiento se descuenta como consecuencia del conflicto.

POLICIAS ARMADOS PARALIZAN MENDOZA. CORACH ENVIO GENDARMES

azules se pintaron la cara

Con reclamos que van desde un aumento salarial hasta la modificación de reglamentos que sancionan a los acusados de violaciones a los derechos humanos, los policías ocuparon una plaza y se niegan a entregar las armas. Sin custodias, no hubo bancos ni escuelas.



Lafalla les reclamó que devuelvan las armas "que la comunidad les dio para defenderla". "Exonerados o muertos", respondieron.

Cuando Sánchez leyó que Lafalla ofrecía un adicional de 1000 pesos pagaderos a razón de 100 pesos por mes, sin incorporarlo al sueldo, la respuesta que llegó de la plaza fue a nivel barrabrava: "¡Hijo de puta!, ¡hijo de puta!", fue el estribillo elegido para la ocasión. En el petitorio, de 13 puntos, los policías demandan un sueldo inicial de 1000 pesos. En la actualidad, la remuneración básica es menor a los 500 pesos.

También reclaman la reforma del Código Procesal; la modificación de varios artículos de la ley 4747/82 que introducen sanciones y le hacen perder el "estado policial" a los procesados por hechos delictivos; un equipamiento acorde "a la situación delictual actual"; ocho horas de trabajo por 24 de descanso; que se supriman las guardias en bancos y que se elimine el sistema de custodias personales; jerarquización inmediata para el personal; pago inmediato de los plus y recargos de servicio, y "participación plena" de todos los cuadros en las reformas en la estructura policial que el gobierno viene anunciado desde febrero pasado. El gobierno se fue acercando en muchos de los reclamos, incluso enbuscar formas "elegantes" de afectar lo menos posible –en cuanto a la cobertura institucional y social– a los policías acusados de delitos. El problema insalvable, hasta anoche, era la cuestión salarial. El ministro de Gobierno, Félix Pesce, explicó el inconveniente en términos muy concretos: "El gasto en salarios hoy es de 93 millones de pesos y si accedemos a lo que piden nos iríamos a 230 millones".

Fuentes del gobierno aseguraban que "la plana mayor de la institución responde a sus mandos naturales". En ese esquema incluyen, obviamente, al jefe y al subjefe, Eugenio Justo Araujo, a los comisarios Pedro Sánchez, Rolando Olarte, Carlos Adrián Cano, Francisco Manino y Carlos Rico, titulares de las cinco unidades regionales, y a "todos los comisarios en actividad". Otras fuentes estimaron que se trata de una "movida" interna que estaba al acecho y que sólo esperaba un hecho desencadenante como el asesinato del agente Castillo.

Los amotinados pedían anoche, en forma irónica, por la presencia de las entidades de derechos humanos. "Para ellos no existimos", afirmaban. La rebelión policial tendría como uno de los ejes la resistencia a la decisión del gobierno provincial, tomada el 29 de setiembre, de ordenar que se siga la investigación de la desaparición del joven Christian Guardatti. Por algo, antes de instalarse en la carpa azul, los policías marcharon con las manos esposadas, como eternos sospechosos que son.

Lafalla afirmó anoche que los policías en "huelga" son 1500, pero en los hechos ayer fue un día de franco para casi todos los 5500 hombres de la repartición. La resolución del caso parece ir más allá de los 13 puntos planteados en el reclamo.

Informe en Mendoza: Emilio Vera da Souza.

UNA FUERZA ACUSADA DE DESAPARICIONES Y MUERTES

Retrato de una policía brava

Por Cristian Alarcón

Al reclamo económico de los policías amotinados en Mendoza lo subyacen los "golpes" que consideran recibir del poder político desde hace por lo menos un año. Siete policías presos por el caso Bordón, el ex subjefe y "capo" Ignacio Nacho Medina investigado como posible encubridor del crimen, y la inminente reapertura del sumario a los policías implicados en la desaparición del joven Cristian Guardatti –a pedido de la Comisión Interamericana de los Derechos Humanos–, alteraron los nervios del sector duro de la fuerza durante los últimos meses, más allá de los magros ingresos que los obligan a las horas extra. El reclamo económico de los policías amotinados se da en el marco de un débil pero evidente comienzo de la reestructuración policial mendocina del gobernador Arturo Lafalla.

El reclamo actual de la mendocina no se diferencia en nada al que a través de particulares comunicados venían haciendo. En octubre del año pasado el comando Moral, Dignidad y Verdad Policial, pedía aumento y reivindicaba el legado "duro" del brigadier Julio César Santuccione, al mando de la fuerza durante la dictadura, una suerte de Ramón Camps cuyano. "Estamos estudiando la forma de hacerles a nuestros jefes una transfusión de sangre de Santuccione", casi ironizaba su reivindicación. El ex subjefe Medina se considera heredero de Santuccione. Igual que el comisario Hugo Trentini, preso porque habría sido él quien ordenó que después de golpear salvajemente a Sebastián Bordón se lo dejara morir sin comida ni atención médica hasta tirar su cuerpo en un barranco para simular un accidente.

Fue con los métodos de Santuccione que policías mendocinos desaparecieron a los jóvenes Adolfo Garrido (31), Raúl Baigorria (28) y Guardatti y asesinaron a Sebastián Bordón. Los primeros iban a un partido de fútbol cuando los detuvieron ante un camión completo de hinchas y una vecina de testigos. Los familiares recorrieron todas las comisarías de Mendoza sin respuestas. Los dos primeros años de investigación se archivó un testimonio vital y los propios investigadores aportaron decenas de pruebas falsas. Nunca hubo condena. Cristian Guardatti (21) fue detenido ante varios testigos por un policía que había cumplido "servicios adicionales" en la fiesta de la que salía, en el barrio La Estanzuela. Fue llevado a la comisaría y luego su cadáver pasó por el hospital Lagomaggiore para después desaparecer. En la primera instancia hubo condena para los oficiales de la seccional. Luego la Cámara del Crimen los liberó. La CIDH consideró probada la participación de uniformados y llamó la atención del gobierno por la falta de justicia en ambos casos. Hasta ayer el Ejecutivo buscaba un "hombre democrático" para reabrir la investigación interna del caso Guardatti y privar a los asesinos de su sueldo y rango. Avance imposible desde ayer.

El pedido de auxilio a Corach

Por D.S.

Unos 600 efectivos de Gendarmería –de los 1300 reclamados– llegaron ayer a Mendoza desde distintos puntos del país. El gobernador Arturo Lafalla solicitó el auxilio al ministro del Interior, Carlos Corach, al fracasar las negociaciones con la policía acuartelada. Los gendarmes viajaron con la orden de patrullar las calles y cubrir los puestos de vigilancia de la policía en entidades públicas. Aunque podrían cumplir tareas represivas si así lo dispone el mandatario provincial.

Lafalla se comunicó con Corach al mediodía. Aún tenía la esperanza de solucionar el conflicto y por eso solicitó informalmente que se "vaya preparando a los gendarmes", pero que todavía no se dispusiera su envío. Los uniformados pasaron horas en la base de El Palomar. Finalmente, cuando la tarde expiraba y las negociaciones no prosperaban, un grupo de 360 efectivos partió en dos aviones Hércules rumbo a Mendoza.

El equipo de "ayuda" contó además con 250 gendarmes extras llegados desde Córdoba y para hoy se esperan dos nuevos contingentes, uno proveniente de Buenos Aires y otro integrado por efectivos que serían trasladados desde sus destinos en zonas cordilleranas hacia la capital del sol y del buen vino. El deseo de Lafalla es tener alrededor de mil efectivos movilizados en la provincia.

El pedido de gendarmes, que el gobernador formalizó por la noche en un escrito, obliga a la formación de un comité de crisis, que por la Ley de Seguridad Interior deberá estar integrado, entre otros, por el solicitante, en este caso Lafalla, y el propio Corach. Fuentes del gobierno provincial aseguraron a **Página/12** que la posibilidad de que los efectivos repriman es "*mínima*" y que sólo se podría llegar a esa situación "en un caso extremo".

Mario Manusia



Pablo Baltazar García, jefe de la Policía Federal, informó ayer los "reacomodamientos".
Corach dice que no hay purga pero se prevén cincuenta traslados a puestos menores o a retiro.

Un reacomodamiento que ya costó tres cabezas

Por I.H.

Dos encumbrados jefes de la Federal fueron desplazados a puestos secundarios y un comisario puesto en disponibilidad.

Lo que el lunes era todavía un secreto a medias quedó confirmado ayer. Dos encumbrados jefes de la Policía Federal que son investigados por la Justicia en una causa por corrupción policial fueron desplazados a puestos secundarios y un comisario inspector, imputado por la misma razón, fue puesto en disponibilidad. Se trata del comisario general Luis Fernández, conocido por sus asiduas apariciones en televisión como titular de Seguridad Metropolitana; del hasta ahora director de comisarías, Carlos Navedo; y del jefe de la Circunscripción VII, Alejandro Di Nunzio. Aunque el Ministro del Interior, Carlos Corach, se empeñó en demostrar que "no se trata de una purga sino de un movimiento anual previsto con claridad" los resultados quedaron a la vista: aunque todavía no se conocen todos los cambios se prevén unos 50 traslados a puestos menores y/o pases a retiro. El no–tan–sutil reacomodamiento de los tres jefes de la Federal fue decidido por el titular de la fuerza, Pablo Baltazar García, quien supo aprovechar el momento en que la Junta de Calificaciones, como lo hace cada año, definía los traslados, ascensos y pases a retiro. Fernández pasará a la Superintendencia de Planificación y será reemplazado por Miguel Angel Ciancio, que hasta ahora comandaba la Secretaría General. Navedo irá a la Dirección de Pericias y será sustituido por Oscar Máximo Montoriano, que estaba en Operaciones. Junto con Di Nunzio, los otros dos comisarios desplazados están imputados en una causa por "asociación ilícita, enriquecimiento ilícito y exacciones ilegales" debido a su presunta vinculación en la protección (pago de coimas mediante) a prostíbulos, locales de juego y vendedores ambulantes.

Pero la Federal empezó a temblar este año ya con el despido del ex comisario de Seguridad Personal Roberto Rosa, tras revelarse sus estrechos lazos con el empresario de la prostitución Luciano Garbellano, amigo del juez Norberto Oyarbide. El malestar se agravó cuando en mayo el fiscal Pablo Lanusse comenzó a investigar a la Comisaría 16ª a raíz de que una vendedora ambulante denunció que policías de esa seccional le exigían coimas para dejarla trabajar. El jefe de esa dependencia, Darío Capmany, y otros siete integrantes, no tardaron en quedar en disponibilidad. Pero Lanusse empezó a buscar rastros de una red de corrupción y a partir de tres testigos clave llegó a los tres hombres ahora enviados a cargos menores. A lo largo de la pesquisa hubo dos atentados contra el cabo Marcelo Hawrylciw, un testigo clave, y un ataque a dos oficiales que realizaban tareas de inteligencia entre vendedores ambulantes para investigar a sus pares.

Tres comisarios pasaron a retiro por antigüedad: Juan Antonio Ramírez, de Planeamiento; Roberto Heredia, de Secretaría de Interior, y Juan Carlos Raffaini, de Drogas Peligrosas. Raffaini había presentado su renuncia con anticipación, a fines de setiembre, por estar en desacuerdo con la actitud pasiva de la cúpula ante las denuncias por corrupción interna. La Superintendencia de Drogas colaboraba hasta entonces con Lanusse. Después, el aporte de la Federal quedó sólo en manos de la División Asuntos Internos. Ya la semana pasada Asuntos Internos, Investigaciones Administrativas e indirectamente el área de Drogas (los sectores de policías que pueden investigar a policías) se toparon con la noticia de que por decisión de Baltazar García pasaban a estar subordinados a la Dirección de Asuntos Internos, hasta entonces inexistente, que estará a cargo de Eugenio Alvarez García.

PROCESAN POR EXTORSION
Y A UN ABOGADO DE LOS

Pájaros

Por Horacio Verbitsky

El ex secretario del destituido y arrestado juez Branca y uno de los abogados defensores de los Horneros, que negoció con Duhalde su entrega en la causa por el asesinato de Cabezas, fueron procesados por extorsión a la familia de un detenido al que se le habían secuestrado 30 kilos de marihuana.

El juez federal Claudio Bonadío procesó ayer por extorsión y les embargó bienes por 2.000 pesos cada uno a los abogados Fernando Burlando y Alejandro Montone, ex secretario del juzgado federal del ahora detenido Carlos Branca, que cada vez más se revela como centro de una extendida red de corrupción. Montone y Burlando trataron de obtener 50.000 dólares o la entrega de una quinta a cambio de la libertad de un detenido con 30 kilos de marihuana, en una causa que llevaba la secretaría de Montone. La Cámara Federal había revocado en una actuación anterior el procesamiento de Burlando y Montone. Fuentes de ese tribunal afirman que intercedió por ellos el ex Secretario de Seguridad de la provincia de Buenos Aires, Alberto Daniel Piotti. La comida de fin de año de 1996 del juzgado de Branca se realizó en un restaurante de la Costanera. Como varios de los empleados no tenían plata para pagar su parte, Piotti se hizo cargo de la cuenta de los 30 comensales. Pese a que la Cámara había revocado el procesamiento, luego de profundizar la investigación, Bonadío encontró elementos para volver a dictarlo. En cambio, el juez se atuvo a la falta de mérito que la Cámara dispuso para los mismos protagonistas, más Juan Martín Cerolini, en una causa similar, aunque dispuso "continuar con la investigación". Como la extorsión se cometió en grado de tentativa, la pena (de 5 a 10 años de prisión) se disminuye de un tercio a la mitad, con lo cual no ingresarán efectivamente a la cárcel. Burlando y Cerolini son los defensores de la banda de los horneros y quiénes negociaron con el gobernador de Buenos Aires Eduardo Duhalde que se entregaran, en la causa por el asesinato de José Luis Cabezas. Dos de los horneros, Horacio Anselmo Braga y Miguel Retana, también son mencionados en el expediente de Bonadío, por una relación con Burlando y Cerolini anterior al crimen de Pinamar. Estos casos proyectan una sombra sobre la estrategia de Duhalde en el caso Cabezas, donde hay tantas dudas como certidumbres.

La resolución describe un modo de operar que Bonadío investiga si no se repitió en otras causas. Ignacio Chuit fue detenido en septiembre de 1995 en una quinta de Villa Elisa, dónde se secuestraron casi 30 kilos de marihuana. Al día siguiente se presentó en la quinta un hombre en un auto que llevaba en el tablero "una chapa con un escudo de la Nación" que hizo presumir a la cuidadora "que se trataba de una patente oficial". Le entregó una tarjeta de Burlando, le dijo que era pariente del juez y que en cuatro días conseguiría la libertad de Chuit. Luego le preguntó por la quinta y el terreno y le pidió los teléfonos del padre y de la hermana del detenido. Se trataba de Rubén Orlando Herrera, dueño de un lavadero de autos en Tolosa, a quien el juez también procesó como cómplice. Herrera se comunicó desde allí con el padre del detenido y como éste no aceptó el ofrecimiento de Burlando como defensor, al día siguiente volvió y llevó a la cuidadora al estudio de Burlando. Allí le dijeron que tenían amistad con el juez Branca y hicieron referencia a entradas que debían comprarle para un partido de fútbol en la cancha de Estudiantes de La Plata. Con un papel que la cuidadora firmó en el estudio, Burlando se presentó en el juzgado de Branca cuando el detenido tenía que prestar declaración indagatoria y, luego de demostrar su familiaridad con el juzgado, donde se manejaba "como si fuera conocido", consiguió que la hermana de Chuit, que no lo conocía, lo designara como defensor. Montone permitió que la

> **Exigencia:** *A los dos días Burlando llamó a sus padres de Chuit solicitándoles la quinta "como exigencia para que su hijo obtenga la libertad".*

AL EX SECRETARIO DE BRANCA HORNEROS, PIOTTI INTERCEDIO

de avería

hermana asistiera a la indagatoria y a una reunión previa del detenido con Burlando, pese a que Chuit estaba incomunicado. Con informes solicitados a las compañías telefónicas, Bonadío reconstruyó las comunicaciones entre Herrera, que presionaba a los familiares del detenido, Burlando, que tenía su celular abierto en La Plata, y el secretario del juzgado Montone, que instruía la causa. Ni Chuit ni sus familiares cedieron a la extorsión. Luego de esa negativa la quinta fue asaltada por un grupo de desconocidos,con fines más intimidatorios que de robo. Uno de ellos era Horacio Anselmo Braga, a quien reconocieron en televisión cuando fue detenido por el asesinato de Cabezas. A raíz de este episodio se inició una causa en el juzgado penal 15 de La Plata. Otro de los miembros de la banda de Los Hornos, Miguel Retana fue procesado junto con Herrera en el juzgado en lo criminal Nº 3 por lesiones gravísimas, donde fueron defendidos por Burlando y Cerolini.

Según la hermana del detenido Chuit, una vez que Burlando dijo que en tres días podía conseguirle la libertad a cambio de los 50.000 dólares o la quinta, Montone "manifestó que el tema se podía arreglar por la institución del arrepentido". Montone lo admitió en un careo pero lo desvinculó de cualquier gestión relacionada con Burlando. La referencia al arrepentido es llamativa. En la causa Cabezas, Burlando declaró públicamente que los horneros ampliarían sus declaraciones cuando se extendiera a casos que no fueran de drogas la reducción de penas para los arrepentidos. Duhalde respaldó ese proyecto en el Congreso pero no consiguió que se aprobara. ¿Cómo no iba a sentirse atemorizado Chuit "ante la relación de Burlando con personajes a quienes se investiga en hechos de tanta notoriedad, sin que con ello quiera significarse que Burlando tenga vinculación con los referidos sucesos", sostiene el juez.

Quedar bien

Burlando declaró que sólo había hablado de dinero por honorarios. Tanto Burlando como Montone admitieron conocerse desde la infancia en La Plata, aunque negaron ser amigos. Agregó Montone que "cuando asumió como secretario, no cambió su relación con Burlando, que a veces concurría al tribunal a ver al juez (Branca) y tomaban un café juntos". Dijo que nunca habló con Chuit de los honorarios de Burlando o de la entrega de la quinta. "Si Burlando demostró un pleno conocimiento de la causa, tranquilamente le podía haber mentido a Chuit", dijo.

Según Chuit, Burlando le dijo que "conocía a todos en el juzgado" y como le demostró que era cierto lo designó defensor. Burlando le dijo que su situación "se arreglaba con plata". Cuando Chuit le respondió que plata no tenía, Burlando le mencionó "algunos bienes que poseía". A los dos días Burlando llamó a sus padres solicitándoles la quinta "como exigencia para que su hijo obtenga la libertad". En una entrevista con Chuit, el secretario del juzgado Montone le dijo: "Si vos hubieras puesto la quinta en su momento, no estarías hablando conmigo". Chuit dijo que no hizo antes la denuncia por temor, ya que Burlando tenía otros clientes en Caseros, donde estaba detenido. Otros procesados en la misma causa confirmaron que Chuit les comentó en la cárcel "que en ese juzgado había arreglo" si juntaban 50.000 dólares. El padre de Chuit atendió un llamado de Burlando, quien le dijo que "de esas cosas" prefería hablar con su hija, y no por teléfono.

Los pincharratas

La cuidadora recuerda que cuando la llevaron al estudio de "se habló de que el juez no había podido asistir pero que tenían que sacar las entradas para el juez y luego se encontrarían directamente en el estadio para ver a Estudiantes de La Plata". Este detalle tan significativo coincide con la declaración del escribiente del juzgado, Santiago Salva, quien dijo que la secretaria de Branca le dio el número telefónico de Burlando "hincha de Estudiantes de La Plata como yo", quien podía "conseguir entradas para el clásico platense". Añadió que Burlando era un visitante asiduo de Branca. Lo confirmó el prosecretario del juzgado, Juan Carlos Pinto, quien declaró que había visto en el juzgado a Burlando, amigo de Montone y de Branca. Agregó que el juez "es hincha de Estudiantes". Al fundamentar el nuevo procesamiento, Bonadío

Pincha: ***La secretaria de Branca le dio el número telefónico de Burlando "hincha de Estudiantes de La Plata como yo", quien podía "conseguir entradas para el clásico".***

descarta las explicaciones de Herrera. No le parece creíble que se haya presentado en la quinta por curiosidad y señala que los casos en los cuales dijo que Burlando "lo había dejado bien" cuando le recomendó gente, son posteriores a la detención de Chuit. Tampoco considera razonable que un abogado de la calidad que Herrera atribuyó a Burlando se interese en una propuesta lograda luego del rechazo del padre del detenido y por medio de la cuidadora, "salvo que sirva para ser utilizada con otra intención". Herrera se trasladó varios kilómetros hasta la quinta, habló desde su celular con la familia y diez veces en ese día con Burlando, llevó a la cuidadora al estudio para que firmara el documento pese a la negativa del padre de Chuit a la designación. Esas actitudes reflejan un interés "coincidente con la necesidad de Burlando de contar con alguna excusa" para presentarse al detenido o a cualquier miembro de su familia al llegar al juzgado, ya que "sería



Gustavo Ercole

Fernando Burlando. abogado, ex defensor de los Horneros en el caso Cabezas, procesado por extorsión.
Se manejaba con ostensible familiaridad en el juzgado Federal del ahora detenido Carlos Branca.

insensato ofrecer sus servicios desde la mesa de entradas del juzgado". El juez valora el testimonio de la cuidadora, quien no tenía otra forma que la que narró de conocer que Burlando y Branca eran hinchas de Estudiantes, como confirmó el escribiente del juzgado. "Este dato aparentemente sin importancia se resalta porque la mención tiene relación con el juez que entendía en la causa, por lo que viene a robustecer lo dicho por la testigo en cuanto a que se le mencionaron influencias en el juzgado interviniente". Burlando, que tenía el centro de su actividad profesional en La Plata, concurrió al juzgado de Branca en la Capital "sin saber si su propuesta firmada por la cuidadora de la quinta sería ratificada, y ni siquiera intentó comunicarse personalmente con la familia del detenido" para confirmarlo, "cuando el padre, según el propio Herrera, no se encontraba interesado en su designación".

Triángulo telefónico

Al analizar las llamadas telefónicas de los investigados, Bonadío detectó que el mediodía siguiente a la detención de Chuit, Herrera mantuvo una serie de conversaciones alternadas con minutos de diferencia con la familia Chuit y con Burlando, quien no mencionó esas "comunicaciones telefónicas que dan la clara pauta de que estaba al tanto de los avances de la gestión de Herrera". A las 18.23 Herrera volvió a llamar a Burlando, quien un minuto después de colgar llamó a Montone. El triángulo telefónico entre Herrera, Burlando y Montone se repitió esa noche y a la mañana siguiente, día en que se recibieron las declaraciones indagatorias. "La secuencia, la intensidad y la inmediatez entre las comunicaciones entre unos y otros, confrontada con los episodios desarrollados" son elocuentes sobre la vinculación entre los tres. Para Bonadío "no se puede suponer que los llamados respondan a la búsqueda de algún teléfono o de jurisprudencia", como declararon. Concluye, en cambio, que "se estaba tratando el arreglo del caso Chuit". El hecho no se consumó por la negativa de la familia Chuit, algo "totalmente ajeno a la voluntad" de Montone y Burlando, a quienes Bonadío calificó como coautores de la tentativa de extorsión.

CABEZAS

El próximo domingo en el clásico River-Boca se hará un minuto de silencio "contra la impunidad" por cumplirse 21 meses del asesinato de José Luis Cabezas. La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA), Reporteros Sin Fronteras, la asociación PERIODISTAS y Amnistía Internacional realizarán varios homenajes al fotógrafo asesinado en Pinamar. Además del reclamo en el partido, en Esquel se bautizará una plazoleta con el nombre José Luis Cabezas y en el Teatro San Martín se exhibirá, desde mañana hasta el domingo 15 de noviembre, la muestra itinerante "40 por Cabezas", que cuenta con la firma de 150 fotógrafos de todo el mundo que exigen el esclarecimiento del crimen.

Corte a la jujeña

La ruta nacional 9, a la altura de la localidad de Cangrejillos, en Jujuy, está cortada por un grupo de desocupados que reclaman que la empresa Ulloa S.A –encargada de pavimentar la ruta– pague los sueldos adeudados a los trabajadores temporarios. "La firma recibió la licitación, agarró a la gente en negro, contrató a unos poquitos, de pronto dijo que quebraba y dejó abandonada la ruta", afirmó el cura Jesús Olmedo, quien acompaña a los manifestantes.

La causa del Conejo

La causa iniciada por las irregularidades cometidas durante la detención del ex jugador de fútbol Alberto Tarantini pasó ayer al Tribunal Oral Federal cinco para ser sometida a juicio. Este tribunal deberá determinar si el ex secretario del juzgado de Dolores, Roberto Schlagel, los policías, Daniel Diamante, Emilio Gerace y Carlos Gómez, y Samantha Farjat y Natalia de Negri integraban una asociación ilícita dedicada a falsificar instrumentos públicos.

LA CORTE SUPREMA CONDENÓ A LA REVISTA "HUMOR" POR UNA NOTA SOBRE EL HERMANO EDUARDO Y NO APLICÓ SU PROPIA JURISPRUDENCIA.

Real Malicia

Con una condena contra el director de la revista "Humor" por una nota sobre un presunto depósito de Eduardo Menem en Uruguay, luego desmentido, prosigue la escalada de la Corte Suprema sobre la libertad de expresión. Hace apenas tres semanas había condenado a Gabriela Acher por un sketch humorístico.

Por Horacio Verbitsky

En un nuevo e inquietante avance sobre la libertad de expresión, la Corte Suprema de Justicia sostuvo que la prensa debe responder a exigencias superiores que el resto de los ciudadanos, dado el daño que puede causar al honor de las personas, así se trate de funcionarios públicos. Al condenar a un mes de prisión al director de la revista "Humor", Tomás Sanz, a raíz de un informe en el que se mencionaba una cuenta de 1,7 millones de dólares atribuida por un diario uruguayo al senador Eduardo Menem en un banco de Punta del Este, la mayoría integrada por los jueces Adolfo Vázquez, Guillermo López y Antonio Boggiano, y los conjueces Alejandro Juan Uslenghi (de la Cámara Contencioso Administrativo Federal de la Capital), Mario Osvaldo Boldún (camarista federal de Posadas) y Jorge Víctor Miguel (camarista federal de Tucumán) dijo que la doctrina de la real malicia protege a la crítica política para asegurar el debate libre en una sociedad democrática, pero no se aplica a "declaraciones deliberadamente falsas o maliciosas". Es la primera vez que esa doctrina es invocada para condenar y no para absolver a un periodista. La causa estuvo mucho tiempo en la vocalía del Dr. Vázquez, a quien se atribuye influencia sobre Miguel.

La Corte, que no se limitó al análisis de la norma constitucional, sino también a las cuestiones de hecho y prueba, no retrocedió un solo escalón, sino varios, ya que además decidió no aplicar su propio precedente "Campillay". Según ese fallo, de 1986, "quien reproduce la noticia expresada por otro con indicación de la fuente, transcripción sustancial y fiel de ella o utilizando un tiempo de verbo potencial, no puede ser responsabilizado por la inexactitud o falsedad de lo que publica". En tal caso, sólo debe "acreditar la veracidad de las declaraciones del tercero, pero no la veracidad del contenido". En un salto hacia atrás de doce años la Corte dice ahora que esta doctrina "no puede ser objeto de generalizaciones o simplificaciones" cuando "la reproducción de lo publicado por otro va acompañada de apostillas". La mayoría consideró probada la culpabilidad del director de la revista, a quien atribuyó conocimiento previo del artículo. En disidencia votaron Enrique Petracchi, Carlos Fayt y Gustavo Bossert, quienes dividieron entre la información, en la que "no ha habido falsedad", y la opinión, que no puede ser castigada. Añadieron que la revista citó su fuente, de modo que la conducta del periodista no ha sido antijurídica.



La nota publicada en la revista "Humor" publicada en el año 1991.
Mencionaba un artículo publicado un año antes en el semanario "Brecha".

Mientras la materialidad de los hechos puede ser ponderada con un criterio de verdad, "respecto de las ideas, opiniones, juicios de valor, juicios hipotéticos o conjeturas, dada su condición abstracta no es posible predicar verdad o falsedad". Como el hecho no es falso, se aplica el precedente Campillay, como la opinión no es verdadera o falsa, no se puede aplicar la norma de la real malicia. Pero la mayoría entiende que "tratándose de hechos puntuales" en la nota sobre Eduardo Menem "nada hay de opinión". Al contrario de sus colegas, la minoría destaca que cuando se trata de temas de interés público y se involucra a personas de notoriedad pública, "la libertad de expresión goza de su mayor amplitud, y por consiguiente el honor del agraviado cuenta con una protección débil". Se excusaron los jueces Julio Nazareno, por amistad con el querellante, Eduardo Moliné, por parentesco con el abogado de Eduardo Menem, Jorge Anzorreguy, y Augusto Belluscio quien también fue mencionado en la nota de "Humor" a raíz del episodio de París en el que murió su ex socia Mirta Schvartzman.

En julio de 1991 la revista había publicado un informe especial titulado "Dos años de corrupción". El párrafo que motivó la acción mencionaba un artículo publicado un año antes en el semanario uruguayo "Brecha" según el cual los nombres del Hermano Eduardo, su esposa y Armando Gostanián "aparecen como presuntos titulares" de un depósito a plazo fijo. "Humor" consignó que Menem "negó toda relación con el hecho" y dijo que el documento publicado por "Brecha" era apócrifo. En primera instancia, Sanz fue condenado a un año de prisión en suspenso. La Cámara Federal redujo esa pena a un mes, admitiendo que el texto no imputó un delito, ni provocó "menoscabo en el honor o la reputación" del Hermano Eduardo. Los agravios provendrían de su inclusión en un informe sobre la corrupción, realizada en forma "maliciosa". La mayoría de la Corte comparte esa apreciación. Si la revista mencionó la desmentida, no podía ignorar la prueba documental aportada por el presidente del Senado: un certificado del gerente del banco afirmando que Menem no tenía cuenta allí, que constituiría "un fuerte indicio de falsedad de la información", dijo. En esas condiciones, "la publicación por la revista de la versión" que "Brecha" había divulgado "no podría ser realizada sin el previo cumplimiento de las diligencias encaminadas a corroborar la exactitud de los datos". Además, la revista no fue neutral, sino que incorporó elementos propios con intención injuriante. La cita de "Brecha" habría sido "un mero trampolín o excusa para el agravio injurioso", con "la deliberada intención de tergiversar hechos y valores". En un voto propio concurrente con el de la mayoría, Boggiano analiza el "exceso" de "Humor" al publicar la noticia de "Brecha" un año después sin "una investigación mínima" que "hubiera advertido de la certificación bancaria". La prensa, agrega, "no responde por las noticias falsas, cuando la calidad de la fuente la exonera de indagar la veracidad de los hechos". Pero ello "no es extensivo a la adición de calificativos o inexactitudes". El considerando 20 de la sentencia de la mayoría invierte la carga de la prueba en contra del periodista. La condena se sustentó "en una serie de presunciones e indicios" que "no han sido desvirtuados por prueba alguna del imputado, quien pudo haber arrimado al proceso los descargos y el material probatorio necesario".

El fallo de la mayoría no se priva de retóricos considerandos en los que se dice obligada a destacar "el principalísimo papel de los medios de comunicación en la lucha contra la corrupción". No sólo eso: "en muchos casos es la prensa la que descubre la existencia de prácticas corruptas" y "sirve de acicate para aquellos que tienen una responsabilidad en orden a la buena marcha de los procesos administrativos o judiciales". Pero debe ser "seria y responsable" y no lesionar "valores tan preciados como la integridad moral y el honor" con "una denuncia falsa, distorsionada, tendenciosa o inclusive mordaz". Dado el efecto multiplicador de los medios, y "la gravedad del material que la prensa maneja", en "estos casos, como tal vez en ningún otro" debe exigirse a periodistas y editores "una conducta claramente responsable", sin facilismo o despreocupación por las consecuencias que no se justifican con "el falso velo del cumplimiento de una misión superior". Hace tres semanas, en el paso anterior de esta escalada, la Corte condenó a la actriz Gabriela Acher por un programa humorístico en el que se mencionaba el apellido de un juez.

PALITO

Ramón Ortega deberá esperar una semana más para conocer el destino de su postulación como senador nacional. El bloque justicialista de la Cámara alta todavía no logró ponerse de acuerdo sobre quién se sentará en la banca que le corresponde al PJ por Tucumán, la que también reclama otra fiel menemista, Olijela del Valle Rivas. La semana pasada el duhaldismo logró bloquear un pronunciamiento a favor del ex cantautor, quien de inmediato les demandó a los operadores del Gobierno muestras más claras y contundentes de apoyo a su precandidatura presidencial, la que se vería seriamente afectada si el propio bloque oficialista lo deja con la ñata contra el vidrio. El presidente Carlos Menem se habría puesto al frente de las negociaciones, las que por ahora están destinadas a convencer a más de dos senadores menemistas que aún no están decididos a apoyar a Ortega. Entre ellos, Eduardo Menem y Eduardo Bauzá. Después deberá lograr consenso con el duhaldismo, o convencer a Del Valle Rivas para que resigne sus propias pretensiones..

Caso Saadi a Catamarca

El procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, dictaminó ayer que corresponde a la Justicia Federal con asiento en Catamarca investigar si el ex gobernador de esa provincia, Ramón Saadi, se enriqueció de manera ilícita. El expediente llegó a la Corte Suprema, que tendrá que decidir en última instancia si la causa es competencia del fuero Federal o del de Instrucción catamarqueño, en un proceso mediante el cual Saadi deberá justificar su crecimiento patrimonial.

Susanita sin porteños

La ministra de Educación, Susana Decibe, criticó ayer la ausencia de funcionarios del gobierno de la ciudad de Buenos Aires –en manos del radicalismo– en un acto de entrega de material a una escuela porteña. "Creo que es un retroceso político", expresó Decibe, quien luego añadió que "llama la atención que haya sido el gobierno de la Capital el que fijó la fecha y el lugar para este acto".

Menem sueña con su foto firmando la paz entre Perú y Ecuador

Anoche llegaron los presidentes Fujimori y Mahuad. El Gobierno intenta reducir el daño que le hizo el tráfico de armas.



DyN

Fujimori y Mahuad se reunirán hoy con Menem en Olivos.
Menem quiere su foto, sonriente, firmando la paz.

Carlos Menem recibirá hoy a los presidentes de Perú y Ecuador con un sueño de trascendencia internacional: convertirse en el principal impulsor del acuerdo de paz que ambos países se aprestan a firmar en los próximos días. No se trata únicamente de realzar su imagen fronteras afuera. Menem también aspira a eclipsar dentro del país el affaire de la venta ilegal de armas que salpica a medio gabinete y que justamente se descubrió por el desvío de armas a Ecuador, en momentos en que la Argentina era uno de los garantes del proceso de paz entre ese país y Perú.

Menem mantendrá un encuentro con el mandatario ecuatoriano, Jamil Mahuad, y en segundo turno con el peruano Alberto Fujimuri, quienes arribaron al país en la noche de ayer. Fuentes diplomáticas informaron que cada uno de ellos aprovechará para hacer lobby a favor de sus propios intereses en la Cordillera del Cóndor, la zona del conflicto.

La frutilla sobre la crema será el almuerzo que reunirá a los tres presidentes en la residencia de Olivos. "Allí se dejará en claro la inminencia del acuerdo", indicaron voceros oficiales. Tanto el subsecretario de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería, Alfredo Chiaradía, como el embajador de Ecuador en Buenos Aires, Eduardo Mora, coincidieron que el anuncio con la propuesta de paz final se conocerá "en cuestión de días".

Menem añora firmar la paz en la Argentina. Le garantizaría una foto en la tapa de los principales diarios del mundo. Y recuperaría algo de oxígeno en Perú, donde su imagen quedó dañada luego de conocerse el desvío de armas argentinas a Ecuador que tenían como destino Venezuela.

En la Casa Rosada creen que de esa manera también se registraría una mejora en la curva de imagen positiva que tiene el Presidente entre los argentinos y dejar así en segundo plano el proceso judicial que involucra a militares, ministros, funcionarios y ex funcionarios de la administración menemista por la venta ilegal de armas.

El optimismo de Menem surge de las manifestaciones de los cancilleres peruanos y ecuatorianos. Los dos coincidieron en resaltar la mano del canciller Guido Di Tella en el diseño del preacuerdo de paz que sellaron ambos países.

Pero el sueño menemista también tiene puntos en contra. Tras la visita de hoy, Mauhad y Fujimori tienen pensado viajar a Santiago de Chile para un encuentro de similares características con

> **Inminencia:** *La frutilla será el almuerzo que reunirá a los tres presidentes en la residencia de Olivos. "Allí se dejará en claro la inminencia del acuerdo".*

Eduardo Frei, quien le podría quitar protagonismo al argentino.

Las negociaciones de paz se aceleraron la semana pasada en el encuentro que los presidentes mantuvieron en Portugal durante la celebración de la VIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado. Perú y Ecuador se encuentran en la última etapa de las negociaciones diplomáticas para poner fin a una controversia que ha generado conflictos armados en 1941, 1981 y 1995. La disputa es por un territorio no demarcado en la frontera amazónica.

El proceso de conversaciones entre los países en conflicto, que se activó en los últimos dos meses, quedó interrumpido antes del 30 de mayo, cuando el gobierno ecuatoriano argumentó que debido a las elecciones presidenciales –ganadas por Mahuad– era conveniente detener el diálogo en espera de los resultados de los comicios.

RECLAMO KELPER A LOS CANDIDATOS PRESIDENCIALES

La soberanía y la Constitución

Comenzó la cuenta regresiva del viaje de Carlos Menem a Londres y el tema de las Malvinas ya volvió a levantar temperatura. Los kelpers les pidieron ayer a los precandidatos presidenciales argentinos, tanto del peronismo como de la Alianza, que abandonen los reclamos de soberanía sobre el archipiélago. Pero los postulantes a la Rosada respondieron, a través de sus voceros, en un tono similar. Dijeron que no cejarán en los pedidos y recordaron que la soberanía argentina en las Malvinas, desde la última reforma, también tiene rango constitucional.

"Esperamos que el nuevo gobierno de la Argentina, sea peronista o de la Alianza, tenga otras cuestiones para tratar y no ponga a las islas en el tope de sus respectivas agendas porque no queremos cambiar nuestra situación. La soberanía no será negociada", expresó ayer la representante de los habitantes de Malvinas en Londres, Sukey Cameron, junto a la consejera legislativa del archipiélago, Jan Cheek, a la agencia DyN.

Las representantes kelpers transparentaron sus temores por que la llegada de Menem a Londres "no sea utilizada por el gobierno y los medios de su país para avanzar en esos reclamos".

Las respuestas no se demoraron. En la Alianza recordaron que el tema Malvinas ocupa un espacio –aunque pequeño– en la Carta a los Argentinos, una especie de plataforma electoral. Allí la coalición asume el compromiso de impulsar una solución pacífica para el tema, sin dejar de insistir en los reclamos tal como prescribe la Constitución y sostienen las Naciones Unidas. El redactor de este punto, el ex canciller y diputado Dante Caputo, amplió la visión. Dijo que la posición de los kelpers era "totalmente insensata" y que demostraba "el estado de ánimo de esta gente antes de la visita de Menem. Está claro que los ocupantes de las islas son ellos y no nosotros", sostuvo.

Las respuestas del lado del peronismo fueron casi calcadas. En el duhaldismo recordaron el principio instalado con la reforma constitucional y la resolución de la ONU favorable a nuestro país. "El reclamo argentino sobre las Malvinas es muy antiguo y es un derecho irrenunciable", explicó el vocero de Eduardo Duhalde. Por el lado del orteguismo, respondieron con un tono similar. "La soberanía argentina en las Malvinas está en la Constitución, no es algo que se pueda dejar de lado", respondió Santiago de Estrada, segundo de Palito Ortega.

CIERRE DE LA CAUSA DE CARLITOS

Hoy apelan Menem y Zulema

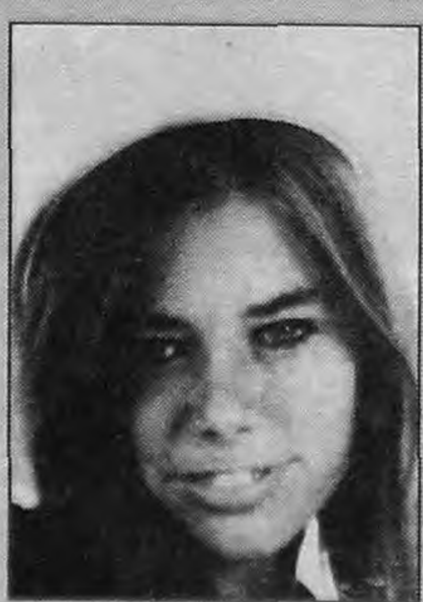
El abogado del presidente Carlos Menem, el de Zulema Yoma, ex primera dama, y el fiscal federal Pedro Luciano González Valle presentarán hoy en San Nicolás las apelaciones correspondientes al fallo dictado por el juez Carlos Villafuerte Ruzo, quien el viernes decidió archivar la causa por la muerte de Carlos Menem Junior.

Carlos Cartey, quien realizará la apelación como representante legal de Menem, dijo ayer que la resolución de Villafuerte Ruzo –que tiene 213 carillas– "no se ajusta a derecho en virtud de que no se ha agotado la investigación". "Lo que nosotros consideramos –agregó– es que el juez desechó sin fundamentos una prueba esencial como es la pericia que ha realizado la Gendarmería." Cartey confirmó que la apelación se presentará hoy en San Nicolás y será derivada a la Cámara de Apelaciones de Rosario. Luego descartó que ese cuerpo haya señalado la necesidad de cerrar la causa. "Lo que hizo la Cámara fue pedirle al juez que esa incertidumbre que agobia a los familiares termine, pero con la investigación adecuada", sostuvo.

MARIANNE ERIZE

1976

15 de octubre, te arrebatan de tu bicicleta en las calles de San Juan. Sólo queda un zapato en la vereda y el eco de tus gritos. 21 de octubre, una voz de las cloacas nocturnas avisa de tu muerte.



1998

sigues desaparecida en el confín de la historia
NI OLVIDO, NI PERDON

ANA

MENEM QUIERE PAGAR A LOS OBISPOS EL VIAJE A ROMA

La seducción estilo Caselli

Por Washington Uranga

El 13 de noviembre Carlos Menem viajará especialmente a Roma para participar de la misa que Juan Pablo II presidirá en la iglesia argentina de esa ciudad. El gesto es un paso más dentro de la estrategia trazada por el embajador ante el Vaticano, Esteban Caselli, para demostrar las "excelentes" relaciones que existen con Roma más allá de los tropiezos y las críticas de parte de la jerarquía local. Pero precisamente por este último punto Carlos Menem quiere viajar a Roma acompañado de un séquito episcopal y para ello la Secretaría de Culto, que ahora depende de la Presidencia y que encabeza Juan José Laprovitta, está ofreciendo costear los pasajes de todos los obispos católicos que quieran asistir a la misa en Roma.

La oferta a los obispos se canalizó a través de la Secretaría General del Episcopado. El tema está generando fuertes debates entre los obispos que se reunirán la semana próxima en asamblea plenaria.

Menem y Caselli intentan, por todos los medios, convertir la visita papal a la iglesia argentina en un hecho político que sea leído como una nueva muestra de apoyo vaticano a su gestión. La escala que en su viaje a Chile hizo el cardenal Angelo Sodano, segundo del Papa, para desayunar con Carlos Menem en Olivos, habla a las claras de los buenos oficios del embajador argentino ante la Santa Sede.

Hasta el momento se desconocen los nombres de los obispos que podrían aceptar la propuesta, pero desde ya el tema ha comenzado a suscitar un fuerte debate entre los propios miembros de la jerarquía y seguramente estará entre los asuntos a debatir la semana próxima cuando se reúna en San Miguel la asamblea plenaria del Episcopado. Existe un importante grupo de obispos sumamente crítico con la manera como se están llevando adelante las relaciones entre la Argentina y el Vaticano, dejando de lado a la jerarquía católica nacional. Sin embargo, el propio nuncio (embajador del Vaticano en Argentina) Ubaldo Calabresi, secundado por el arzobispo Emilio Ogñenovich, el obispo castrense Roberto Martina, y otros obispos como Rubén Di Monte, Italo Di Stéfano, Jorge Meinvielle y Antonio Baseotto, todos ellos muy próximos a las tiendas menemistas, apoyan abiertamente la gestión de Caselli, y estarían dispuestos a integrarse a la comitiva presidencial en su peregrinación romana.

Apoyo: *Menem y Caselli intentan convertir la visita papal a la iglesia argentina en un hecho que sea leído como una nueva muestra de apoyo vaticano a su gestión.*

Con el fin de darle más trascendencia a la visita que el Papa hará a la iglesia argentina en Roma, los organizadores han previsto entronizar allí una imagen de la Virgen de Luján, patrona nacional. De no ser por este hecho la visita de Juan Pablo II sería una más de las habituales que el Papa realiza cada fin de semana a una parroquia de Roma o de sus cercanías, varias de ellas dedicadas también a comunidades nacionales. El hecho de que Juan Pablo II se desplace a una parroquia romana no había sido hasta el momento motivo suficiente como para que autoridades y obispos de un determinado país o comunidad relacionado con el templo se trasladaran hasta la capital italiana.

En caso de Argentina es casi seguro que el cardenal Raúl Primatesta, en su condición de cardenal titular de la iglesia argentina en Roma, vaya hasta allí el próximo 13 de noviembre. También viajará, según fuentes eclesiásticas extraoficiales, el presidente de la Conferencia Episcopal, Estanislao Karlic. Primatesta ha hecho saber que se hará cargo del costo de su pasaje. El viaje a Roma, pero también las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno, y las diferencias que esto genera entre los propios obispos, estarán entre los temas fuertes de la agenda episcopal de la semana próxima.

FONDO

La jueza federal con competencia en lo electoral, María Romilda Servini de Cubría resolvió dejar sin efecto la audiencia de conciliación entre menemistas y duhaldistas por el Congreso de Parque Norte y le giró las actuaciones al fiscal electoral Jorge Di Lello para que dictamine sobre el "fondo de la cuestión". Estas dos medidas prenuncian un próximo fallo de la magistrada sobre el tema que divide las aguas en el peronismo.

OPINION

Por Ernesto López*

La miopía y la promesa

La Alianza surgió doblemente determinada por los apurones de una maniobra coyuntural –recuérdese: derrotar al PJ en el '97 para frenar la proyección re-reeleccionista de Menem en el '99– y por la intención de renovar el sistema político argentino. En este segundo plano se anunciaba como una coalición moderna, dispuesta a mirarse en el espejo del Olivo italiano o de la convergencia chilena. Esto es, como una coalición no sólo electoral sino también programática, capaz de instalar, asimismo, prácticas éticas y cívico-culturales distintas a las que prevalecieron en el decenio menemista. Cumplió satisfactoriamente lo primero con el triunfo electoral de 1997. Mientras que lo segundo se fue quedando paulatinamente empantanado en un barrial que ha paralizado su accionar y desestimulado numerosas simpatías y entusiasmos iniciales. Como resultado de ello, en lugar de concretar su anunciada renovación, la Alianza ha dejado crecer en su interior una disyuntiva, cuya resolución será crucial para su futuro; o se organiza meramente como "bolsa de oportunidades electorales" o se inclina hacia una construcción institucional deliberada, madura y responsable. La interminable discusión acerca de si en la próxima interna se eligen los candidatos a presidente y vice o sólo el primero (ociosa, por lo demás, a mi modo de ver, pues a ninguno de los dos –referentes insoslayables ambos– debería vedársele la posibilidad de proyectarse en sus respectivos distritos, de no resultar ganadores); la tardanza en definir las listas a diputados nacionales en todo el país, distinguiendo y sopesando la distinta capacidad de representación que tienen los distritos tradicionales y los dinámicos; la imposibilidad de cogobernar en dos de esos distritos dinámicos (Capital y Córdoba), lo que puede ser leído como señal anticipatoria de lo que podría sobrevenir si ganase en el '99; la inexistente –en apariencia, al menos– discusión acerca de cómo conformar un gabinete precisamente de coalición; las anormalidades que por momentos circundan la gestión de gobierno porteña; todo esto coloca a la Alianza más cerca de la miopía que de la promesa. De afirmarse la vía que prevalece hoy, las esperanzas abiertas en la primera hora aliancista se trasmutarán en un vulgar "gatopardismo": se habrá agitado la ilusión de un cambio para que todo siga igual. Si por el contrario sobreviene un decisivo golpe de timón que reoriente la nave hacia el rumbo inicialmente programado, quizá se retome la vía de la construcción deliberada y activa de una coalición que materialice lo prometido y resulte efectivamente novedosa y renovadora.

* *Secretario académico Universidad de Quilmes.*

Le hicieron un reproche ético de 550 fojas a Eduardo Angeloz

En los considerandos de la absolución del senador, el tribunal no deja claro si lo hace por falta de pruebas, por el beneficio de la duda o por los yerros en que habrían incurrido los fiscales.

Por Daniel Rolando
Desde Córdoba

En un escrito de más de 550 hojas, los jueces le hicieron un reproche ético a Eduardo Angeloz, fustigaron los innecesarios aportes de muchos testigos y en un párrafo dedicado a los fiscales les cuestionaron no haber utilizado los análisis de un perito fundamental, cuyos dichos fueron rebatidos en el juicio, a la hora de elevar su acusación.

La Cámara Séptima del Crimen de la ciudad de Córdoba dio a conocer ayer los fundamentos de la absolución de Eduardo César Angeloz y de sus catorce presuntos testaferros. El juicio histórico por enriquecimiento ilícito que se le siguió al ex mandatario provincial y a dos de sus tres hijos, Carlos y Eduardo, finalizó el cinco de octubre con el conocido fallo absolutorio. Por su parte, los fiscales Jorge de la Vega y Carlos Ferrer adelantaron a **Página/12** su decisión de presentar un recurso de casación que incluya recusar una vez más la constitución de la cámara (ver nota aparte).

> **Fallo:** *"No se puede soslayar el reproche ético" hacia Angeloz, ya que hizo gestiones por interpósitas personas para mejorar su situación judicial.*

A las 9.30 de ayer y por espacio de diez minutos, se volvieron a reunir casi todos los actores de este juicio. Los jueces Juan Hugo Barrionuevo, Federico Carlos Pastrello y Jorge Juan Moya, los fiscales Jorge de la Vega y Carlos Ferrer y los abogados del repuesto senador nacional y principal imputado en la causa. Tanto el ex gobernador como los demás acusados no asistieron y el tribunal acordó con los abogados entregar copia de los fundamentos sin leerlos, ya que este trámite insumiría unas 15 horas, aproximadamente.

En los considerandos sobre las razones de la absolución, el tribunal no deja claro en ningún momento si lo hace por falta de pruebas, por el beneficio de la duda o por los yerros en que habrían incurrido los fiscales a la hora de seleccionar las pruebas y los testigos. En un párrafo, al referirse a las manifestaciones de un perito contable aportado por el ministerio público, los jueces critican la postura de los fiscales, quienes dijeron que los libros contables no rubricados carecen de confiabilidad y que eso los "llevó a asumir la postura extrema de ignorarlos por completo".

También hubo contradicciones por parte de los jueces, como cuando al referirse al caso de la emisora LV 2 Radio Gral. Paz, dijeron que se estuvo frente "a una simulación en la que –aunque lícita– sus motivos no quedaron esclarecidos en el debate, aunque no parece difícil inferir que el ocultamiento encuentra su explicación en su condición de gobernador", refiriéndose a Angeloz. Es en este punto que los jueces dijeron que "no se puede soslayar el reproche ético" hacia Angeloz, ya que oportunamente hizo gestiones por interpósitas personas buscando mejorar la situación judicial que afrontaba la radio, de su supuesta propiedad.

Los camaristas abrieron el paraguas diciendo que no es de su competencia juzgar conductas éticas, "ya que sólo nos impone la ley valorar esas condiciones una vez probada la culpabilidad del acusado".

En otra parte del extenso escrito, los jueces se quejaron de que "en más de cuatro meses de debate debimos escuchar a numerosos testigos de aportes innecesarios para esclarecer los extremos de la imputación delictiva" y dejaron sentado que en la mayoría de los emprendimientos investigados los aportes de capital y las deudas contraídas fueron pagadas en tiempo y forma con los resultados de dichos negocios.

Jorge Larrosa



Tanto el ex gobernador Eduardo Angeloz como los otros catorce acusados no asistieron al tribunal.
Se acordó entregar copia de los fundamentos sin leerlos, ya que este trámite insumiría unas 15 horas.

Campo express para Pocho

Los fiscales Carlos Ferrer y Jorge de la Vega recibieron las 566 fojas con las consideraciones del fallo absolutorio a favor de Eduardo César Angeloz, sabedores de que su tarea se extendería más allá de los 1138 días que llevó este proceso judicial. "Obviamente no estamos de acuerdo para nada con estas consideraciones que hace el tribunal", dijo Jorge de la Vega a **Página/12**, una vez que había leído rápidamente el extenso escrito.

–¿Van a interponer un recurso de casación para revisar el fallo?

–Es bastante difícil articular jurídicamente la casación porque es un recurso que se realiza no sobre los hechos sino sobre las conclusiones a que arribó la cámara. Para esto debemos hacer pivote en las contradicciones de la cámara analizando junto a los hechos puntuales la nueva recusación a la cámara, ya que desde su conformación estuvimos en desacuerdo a raíz de que no se respetó la ley orgánica al formarse el tribunal. Se lo conformó a dedo.

–En oportunidad del juicio quedó evidenciada la falta de voluntad del tribunal de iniciar causas conexas.

–Ahora, aunque por un evidente olvido del tribunal no figura en este escrito, se giraron los antecedentes al fiscal de turno sobre el prestamista italiano Tiziano Siviero, para saber sobre sus operatorias crediticias, y de José Antonio David, quien adquirió el campo "El Huaico" y se lo transfirió, cuarenta minutos después, a la firma Marín, propiedad de Angeloz.

EL FREPASO AVALO EL PLAN ANTICRISIS DE LA UIA

"Es lo mismo que expresa la Carta"

El Frepaso avaló ayer el plan anticrisis que elaboró la Unión Industrial Argentina (UIA). "Un 80 o un 85 por ciento de las medidas que propuso la UIA están expresadas en la Carta a los Argentinos", dijo el diputado del Frepaso Carlos "Chacho" Alvarez luego de reunirse con los industriales.

El encuentro fue ayer por la tarde en la sede de la UIA. Después de reunirse durante una hora con los directivos de la entidad, el líder frepasista dijo coincidir con muchas de las medidas. "Yo creo que algunas de las iniciativas pueden ser implementadas en el presupuesto que el Congreso va a elaborar para 1999", señaló el legislador.

Cuando un cronista lo consultó sobre si las iniciativas de la UIA en materia laboral contribuirán a solucionar la crisis económica, Alvarez aseguró que "estas propuestas sirven para aumentar la producción industrial". El diputado sostuvo que "esto generará indefectiblemente un aumento del empleo, que permitirá superar la actual crisis en la producción y, sobre todo, en el trabajo".

Los industriales coincidieron con Alvarez en que "es imprescindible lograr una institucionalización del Mercosur, que permita ampliar el mercado argentino y sentar las bases de la competitividad de los productos nacionales".

Pero no todas fueron coincidencias. En la reunión, el Frepaso planteó la necesidad de analizar la mejor manera de solucionar el dumping en las importaciones que provienen del Sudeste asiático. Para resolver este problema, los economistas frepasistas proponen modificar el arancel externo común. Pero los integrantes de la UIA creen que esta iniciativa es muy difícil de concretar.

Esta no es la primera vez que el Frepaso manifiesta públicamente su voluntad de elaborar un plan que permita encontrar una salida a la crisis de los mercados. Dos meses atrás, por iniciativa de Alvarez, el Grupo de los Cinco, la máxima instancia de conducción de la Alianza, emitió un documento con "propuestas concretas para solucionar la crisis".

KOHAN CITADO POR SERVINI COMO IMPUTADO NO PROCESADO

La historia del Pharaon

El secretario general de la Presidencia deberá declarar en la causa por lavado de dinero que se tramita ante Servini de Cubría.

"Esta gente, cuando vino a invertir en ese momento, venía con todas las recomendaciones habidas y por haber", dijo en su momento el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, del empresario egipcio Gaith Pharaon, titular del Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI). Seguramente no podrá repetir esa frase el 3 noviembre cuando se presente ante la jueza María Romilda Servini de Cubría a declarar en calidad de "imputado no procesado" en la causa en la que se investiga el presunto lavado de dinero a través del BCCI, que perdió su licencia para operar en 1991.

Esa entidad financiera, a la que el Banco Central en 1991 le quitó la licencia para operar, pertenecía al magnate egipcio Gaith Pharaon, quien está acusado de "lavado de dinero, tráfico de armas y financiación de grupos terroristas".

El funcionario puede, si lo desea, contestar a las preguntas de la magistrada por escrito, ya que la causa se rige con el viejo Código Procesal Penal de la Nación, anterior a la reforma implementada en 1992, cuando entró en vigencia el denominado Código Levene.

En su primera etapa como secretario general de la Presidencia, Kohan realizó gestiones para que el BCCI financiara la construcción del Hotel Hyatt, para que Pharaon consiguiera la nacionalidad argentina y para que se le extendiera la licencia a una sucursal de su banco. En 1991 la Justicia británica intervino el BCCI y dispuso el cierre de su filial en Londres. Ese mismo año el Banco Central le quitó la licencia para operar a la sucursal en Argentina.

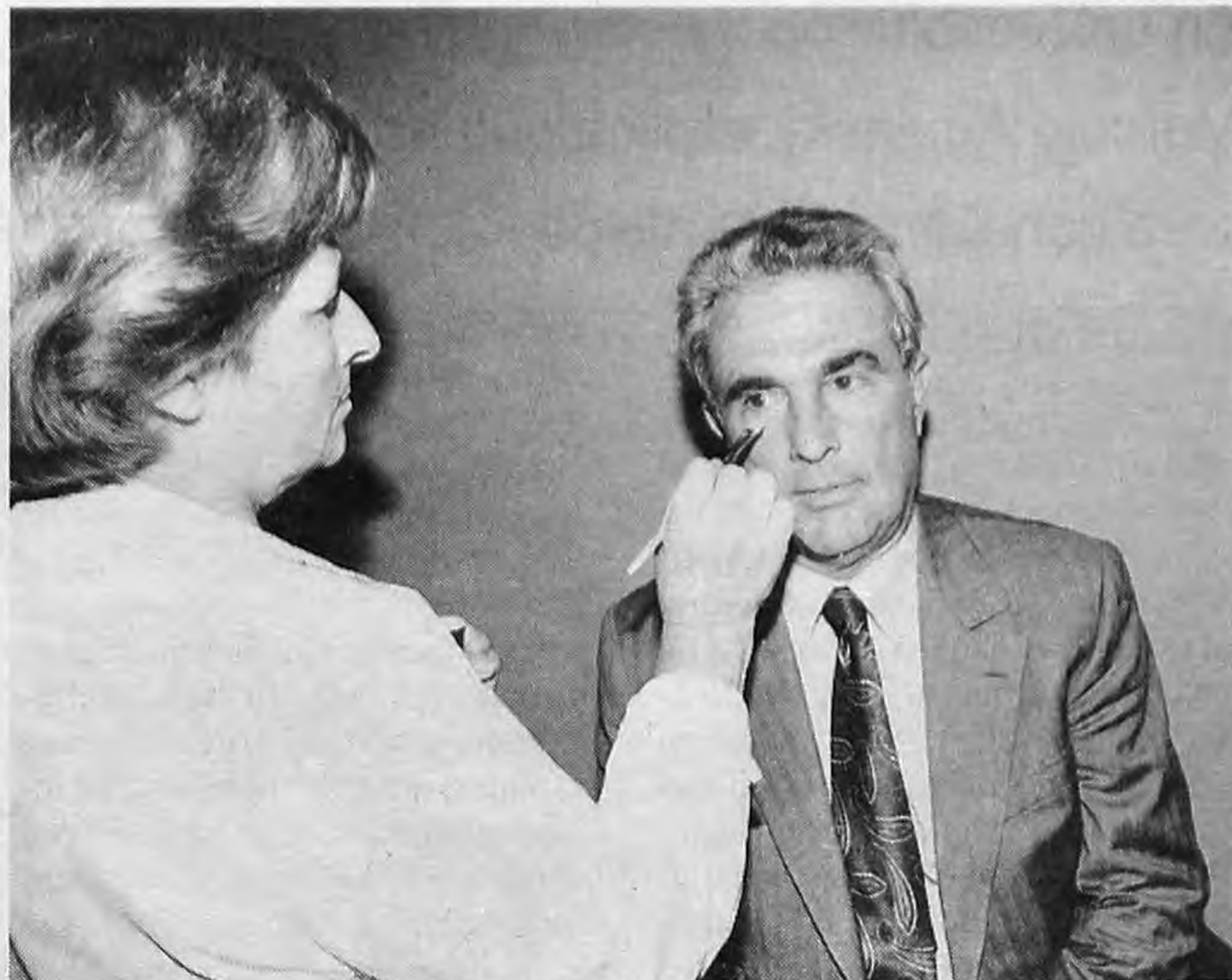
Además, Kohan gestionó que Pharaon pudiera aterrizar con su avión privado en el sector militar del Aeroparque Jorge Newbery. En su despacho, Servini de Cubría cuenta con abundante documentación, incluyendo copias de los fax que el secretario general de la Presidencia le habría enviado al magnate egipcio, entre 1990 y 1993 –pleno auge de las privatizaciones–, invitándolo "a realizar inversiones en la Argentina".

"Pharaon quería radicar un hotel en Buenos Aires y llevaba cuatro años sin que se le habilitara, sin que se lo autorizara. En ese momento hice lo mismo que hago con muchos inversores en la Argentina: tratar de interesarme de por qué son las demoras, facilitar las cosas", argumentó Kohan. El funcionario participó del acto en el que se anunció la construcción del Hotel Hyatt, lindero con el Palacio Anchorena, vieja sede de la embajada francesa.

Ante el avance de la causa, que se inició en 1991, Kohan explicó su relación con Pharaon al afirmar que "esta gente, cuando vino a invertir en ese momento, venía con todas las recomendaciones habidas y por haber del gobierno de Arabia Saudita, con antecedentes de haber hecho un hotel muy grande en Santiago de Chile y también con todos los problemas que había tenido acá para hacer una inversión".

Kohan estaba citado para el 20 de octubre pero, como se encontraba acompañando al presidente Carlos Menem en su gira por Europa, pidió una postergación de su declaración. En respuesta a su pedido, la jueza María Romilda Servini de Cubría lo citó nuevamente para el 3 de noviembre. Kohan manifestó en su momento que no tener ningún problema en presentarse ante la Justicia. No aclaró si haría uso de su facultad de responder por escrito.

Daniela Java



Alberto Kohan, secretario general de la Presidencia.
Debe declarar el 3 de noviembre, puede hacerlo por escrito.

LOURDES

La ex secretaria privada de Emir Yoma, Lourdes Di Natale, fue internada ayer con un severo cuadro de infección bucal en el Sanatorio Medicus, donde está custodiada por la Policía Aeronáutica. Di Natale, quien denunció a su jefe y a varios funcionarios del Gobierno por hechos de corrupción, dijo que temía por su vida y que había recibido "varias llamadas intimidatorias" en el sanatorio. "Escuchan mi voz y cortan", detalló. La ex secretaria de Emir Yoma atribuyó su problema bucal al agotamiento que le produjo su trabajo y advirtió que "si me pasa algo a mí o a mis seres queridos, hago responsables a todos los funcionarios, empresarios y jueces que nombré en reportajes". Di Natale también inició un juicio laboral en el que demandó a Yoma y al presidente Carlos Menem.

CUMBRE

Eduardo Duhalde y Carlos Menem se verán personalmente mañana en la quinta de Olivos con motivo de la reunión de los gobernadores justicialistas con el Presidente. "Estamos citados todos para un plenario por el tema de la coparticipación federal y no he faltado a ninguna reunión de las convocadas a estos efectos", dijo Duhalde, quien reconoció que desde hace tiempo la relación con Menem es "algo fría".

Bello y el siglo XXI

En la próxima Cumbre iberoamericana de presidentes y jefes de Estado se analizará, a petición de la Argentina, la crisis informática que se producirá con la llegada del año 2000. Asesorado por la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, el presidente Carlos Menem logró que fuera incluido en el documento final de la cumbre que se celebró en Portugal. Bello se reunirá con especialistas de otros países a fines de este año para analizar el tema.

Gobernar es poblar

El ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay, Dido Florentín, confirmó ayer que en los primeros días de noviembre firmará con su par argentino, Guido Di Tella, un acuerdo migratorio. El objetivo, explicó Florentín, es regularizar la situación de alrededor de 450 mil ciudadanos paraguayos que residen en la Argentina de manera ilegal. La firma del tratado contará con la presencia del presidente Carlos Menem y de su colega Raúl Cubas.

Una buena para Melchor

Según una encuesta de la consultora de Manuel Mora y Araujo, el intendente de San Isidro, el radical Melchor Posse, encabeza las preferencias para gobernador de la provincia de Buenos Aires. El sondeo indica que el candidato radical (con un 13 por ciento de intención de voto) es seguido por los postulantes del justicialismo: Luis Patti (con el 9) y el vicepresidente Carlos Ruckauf (con el mismo porcentaje). En cuarto lugar figura el diputado del Frepaso Juan Pablo Cafiero.

Denuncia en la Alianza

El titular del Concejo Deliberante de Quilmes, el radical Fernando Gerones, denunció ayer a los ediles frepasistas Eusebio Mansilla y Elsa Laborde por los delitos de abuso de confianza, malversación de caudales públicos y adulteración de instrumento público. La presentación pide que se investigue la posibilidad de que los dirigentes del Frepaso hayan utilizado el nombre de dos ciudadanos designados en el Concejo Deliberante de esa localidad para cobrar sus sueldos mediante un poder falso.

Prisión preventiva contra Sarlenga por el contrabando de armas

En una resolución de cien carillas el juez Marcelo Aguinsky explica que hay elementos para considerarlo partícipe necesario.

Por A.M.

El juez en lo penal económico Marcelo Aguinsky dictó ayer el procesamiento del ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Eustaquio Sarlenga, en una de las causas derivadas de la venta de armas a Croacia, Bosnia y Ecuador, y transformó en prisión preventiva su actual detención. El magistrado consideró que el empresario fue partícipe necesario del delito de contrabando agravado. En su resolución –que supera el centenar de carillas y a la cual tuvo acceso *Página/12*– Aguinsky sostuvo que "existen elementos suficientes para estimar que Sarlenga conoció y quiso las acciones favorecedoras en las que intervino", es decir que sabía que el armamento terminaría en Ecuador y Croacia. "Si el comprador no era Venezuela, la presencia de tal país (en los documentos oficiales) resultó ser una mera fachada para ocultar los verdaderos destinatarios de la venta", concluyó el juez.

En el primer caso, se le vendieron armas a los ecuatorianos durante la Guerra del Cóndor contra Perú, en 1995. En el segundo, se violó el embargo dispuesto por las Naciones Unidas, mientras nuestro país integraba el Consejo de Seguridad de ese organismo internacional.

La causa investiga la exportación de material bélico, autorizada por decreto 103/95. El juez entendió que la actuación del ex interventor de Fabricaciones Militares fue "profundamente personal" porque participó directamente en las negociaciones y aparece su firma en gran parte de los documentos por los cuales se lleva a cabo la tramitación del decreto autorizatorio y a la provisión de las armas. "La actuación de Sarlenga encaja con precisión –de momento– en la de partícipe necesario, ya que su rol de negociador de la venta, gestor de la autorización de exportación y de la obtención de los bienes es la que da cabida y ciertamente facilita la posibilidad de salida de los bienes del país", escribió el juez.

Sarlenga recibió y envió al destino pertinente importante documentación, como lo es –entre otras– la relativa al certificado de destino final y a la elevación del proyecto de decreto. "Tal íntima actividad no permite suponer que Sarlenga no sabía que con dicho accionar facilitaba la exportación de marras", dice la resolución. La declaración aduanera dirigida a Venezuela indicaba que las armas eran nuevas. Sin embargo, el juez cree que Sarlenga sabía que gran parte de la mercadería estaba fuera de uso.

Aguinsky considera que la mención de Venezuela como fachada se puede probar a través de las diferencias que aparecen entre la solicitud de cotización y el pedido de la empresa Hayton Trade. En el primer documento se hace alusión solamente a morteros, cañones de 105 mm. y municiones, y sólo a esos materiales se limita la autorización para negociar dada por la Comisión Interministerial, el 12 de setiembre de 1994. En el pedido de Hayton Trade del 12 de agosto de 1994 se incluye más variedad de elementos como componentes de la negociación con Fabricaciones Militares (pistolas, fusiles, ametralladores, pólvora, trotyl, minas, granadas, etc.) Ese listado –que incluye elementos no referidos por la autoridad venezolana– es el contenido del decreto que Sarlenga eleva al Ministerio de Defensa, y luego será su artículo 2.

Del listado se desprende que fueron enviados al exterior 5000 fusiles FAL que no estaban en el pedido de cotización venezolano originario. "Considero que las diferencias transcriptas son un indicio clave para probar que Sarlenga conocía el verdadero destino de los embarques", explica Aguinsky, y agrega que "la conclusión es que la falta de acuerdo se debió a que el que pidió la cotización no era realmente el comprador". El auto de procesamiento indica que se comprobó que el certificado de destino final era apócrifo. Además, Sarlenga le da a todo carácter de urgente y allí aparecen más irregularidades. Por ejemplo, cuando el 2 de setiembre de 1994 eleva el proyecto de decreto secreto al Ministerio de Justicia, alega que la Comisión Interministerial ya lo había autorizado y en realidad eso se produjo 10 días después.

> **Listado:** ***Del listado se desprende que fueron enviados al exterior 5000 fusiles FAL que no estaban en el pedido de cotización venezolano originario.***

Sarlenga fue procesado por el juez Jorge Urso, por incumplimiento de los deberes de funcionario público. El 6 de octubre prestó declaración indagatoria ante Aguinsky durante siete horas, no involucró a ningún funcionario y quedó detenido en el Batallón Buenos Aires de la Gendarmería. Fuentes judiciales afirmaron que padece una afección coronaria, por lo cual un secretario del juzgado lo notificó de las nuevas medidas en su lugar de detención.

El empresario tiene 56 años, es porteño de nacimiento, se radicó en La Rioja en los 70 y trabó amistad con Antonio Erman González, Carlos Menem y su hermano Eduardo. Antes de quedar preso vivía en Belgrano. Ahora comparte la cárcel con el ex juez Carlos Branca y con el empresario Omar Fassi Lavalle.

Arnaldo Pampillón



Luis Sarlenga, ex interventor de Fabricaciones Militares.
Comparte la cárcel con Carlos Branca y con Fassi Lavalle.

REPORTAJE A LOS ABOGADOS DEL GENERAL VICARIO

"La pólvora tenía valor cero"

Por Eduardo Tagliaferro

Los hermanos José Luis y Cristian Fabris son conscientes de la gravedad institucional que significa que un general de la Nación esté prófugo durante doce días. Por ese motivo, para asumir la defensa de Antonio Vicario ex director de producción de Fabricaciones Militares le solicitaron su presentación judicial. En una entrevista exclusiva con *Página/12*, los abogados del general acusado de contrabando calificado por el juez en lo penal económico Julio Speroni, dicen que "todo el dinero producido por la venta de la pólvora ingresó a las cuentas del Ministerio de Defensa, no hay un sobrante de plata para nadie".

–¿Qué responsabilidad tiene Vicario en el posible contrabando de pólvora a Croacia?

–Vicario no vendía ni compraba ningún tipo de armamento ni munición, era el encargado de la producción de Fabricaciones Militares, y no dependía del Ejército.

–Sin embargo el jefe del Ejército, el teniente general Martín Balza, elogió como "inobjetables" los antecedentes de su cliente.

–Agradecemos las opiniones de Balza, las que sólo tienen importancia moral ya que judicialmente no tienen ningún valor.

–¿Vicario reconoció su firma en el acta "falsa" de quema de la pólvora?

–El general recomendó la quema de la pólvora, dado que su deterioro era muy significativo, y podría generar serios peligros de inseguridad, por eso recomendó tres lugares alternativos donde la incineración era posible: las plantas de Serrezuela, Fray Luis Beltrán o Pilar. La pólvora era inservible, tenía valor comercial cero.

> **Figura:** ***Para que exista la figura de contrabando es necesario que Vicario tuviera el dominio de la pólvora y el general no tuvo ninguna responsabilidad con el destino final.***

–Si existían tantos riesgos de inseguridad, ¿por qué no se quemó la pólvora en Río Tercero y se la trasladó a otras unidades asumiendo riesgos adicionales?

–La pólvora estaba en el centro de la planta de Río Tercero, y se corría el riesgo de que sucediera una tragedia como la que posteriormente ocurrió. Trasladada eficientemente no existían nuevos riesgos de seguridad.

–¿La acusación de contrabando calificado supone que Vicario sabía que la pólvora tuvo otro destino, o por lo menos lo ocultó?

–Para que exista la figura de contrabando es necesario que Vicario tuviera el dominio de la pólvora y el general no tuvo ninguna responsabilidad con el destino final de la pólvora. Además, todo el dinero producido por la venta del material bélico ingresó en las cuentas del Ministerio de Defensa, y esto lo reconoció el ministro Erman González en su paso por la Cámara de Diputados.

–¿Por qué motivo Vicario argumentó la existencia de "secreto militar" para no declarar ante la requisitoria judicial?

–Lo cierto es que en la declaración del general no hay ningún tema que ponga en peligro la suerte del país. Se está investigando una maniobra cuya responsabilidad está en los funcionarios del Estado, así como en la posible falsedad ideológica de decretos que autorizaban la venta del material bélico.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

EN EL EJERCITO DICEN QUE VICARIO LOS FAVORECIO

Brindis en el Libertador

Por Nora Veiras

Los oficiales de confianza de Balza sostienen que Vicario apuntó contra Sarlenga, desvinculando al titular del Ejército. Hoy estará en Formosa para recordar a los muertos por los Montoneros.

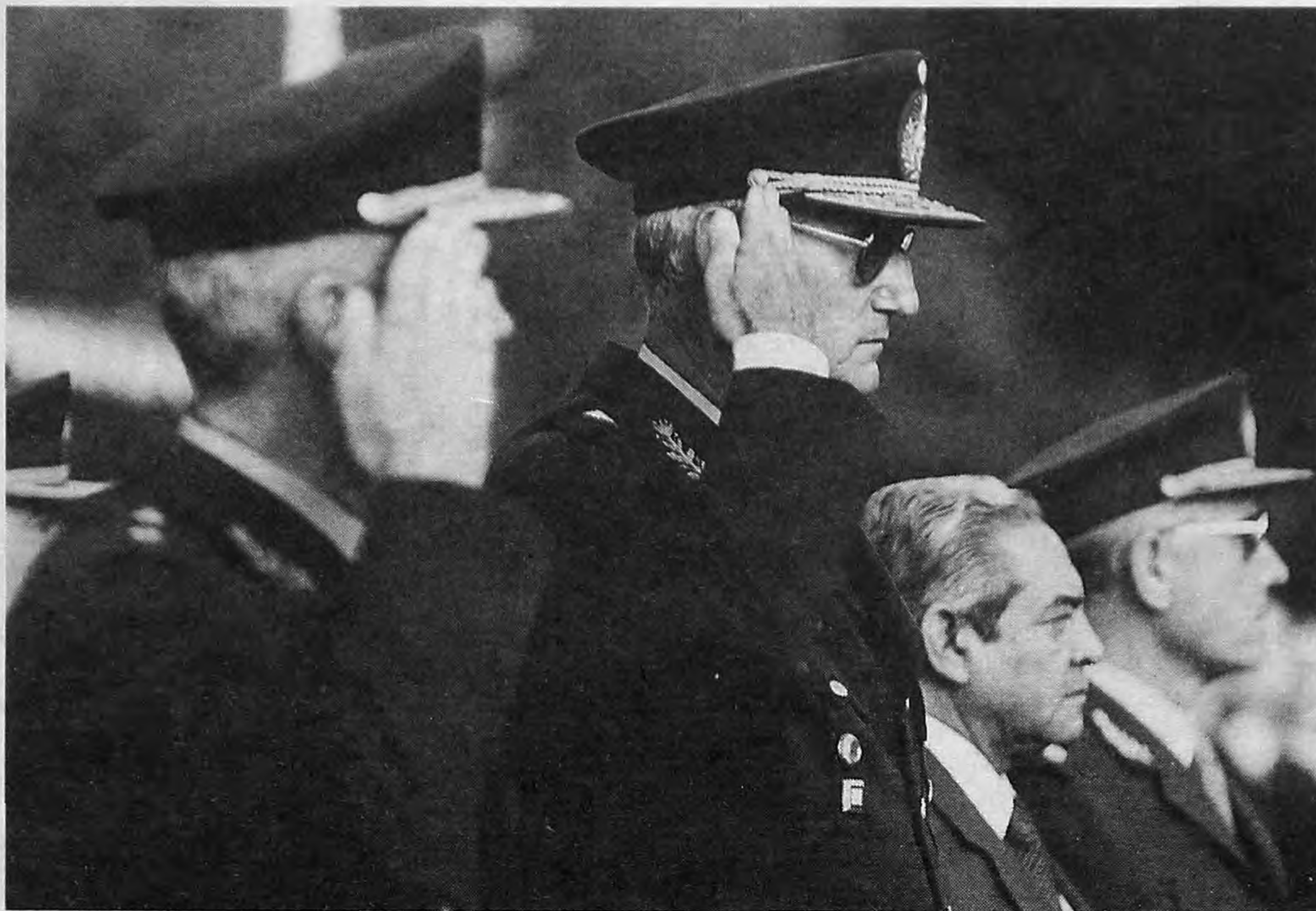
El titular del Ejército, Martín Balza respiró ayer aliviado cuando se enteró de que el general de brigada retirado Antonio Angel Vicario, detenido anteayer y acusado por el contrabando de 230 toneladas de pólvora a Croacia en 1993, declaró que no recibió ninguna orden de Balza ni se remitía al Estado Mayor General del Ejército sino que las directivas las impartía el titular de Fabricaciones Militares (FM), Luis Sarlenga. Con este testimonio a su favor Balza, a quien el fiscal Carlos Stornelli le imputa el delito de "asociación ilícita" por la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador, llegará hoy a Formosa para presidir el acto en el que el Ejército recordará a las víctimas del intento de copamiento del Regimiento de Infantería de Monte por parte de un comando de Montoneros el 5 de octubre de 1975. En ese marco, el militar que realizó una autocrítica parcial por "los excesos" de la "lucha contra la subversión" se ocupará de condenar la "violencia terrorista". Una señal que apunta a cohesionar el convulsionado frente interno y, al mismo tiempo, advertir que la fuerza no está dispuesta a seguir en la mira después de "los esfuerzos" realizados por reconciliarse con la sociedad civil.

A pesar del pedido de Stornelli contra Balza, en el Edificio Libertador se regodean con "el apoyo que tiene el general no sólo del oficialismo sino de la oposición". Para alimentar la tesis les basta recordar que los líderes de la Alianza pidieron la renuncia del ex ministro de Defensa y actual de Trabajo, Erman González, y la interpelación del canciller Guido Di Tella, dos de los firmantes de los decretos que habilitaron la venta ilegal de armas a Croacia mediante una triangulación vía Panamá, y "ni mencionaron al general". Como muestra del respaldo del presidente Carlos Menem, los uniformados señalan que "el martes viaja a Londres como integrante de la comitiva oficial". Para marcar la diferencia recuerdan que el ex embajador en Perú, Arturo Ossorio Arana, actual director del Area de América Central de la Cancillería, fue literalmente bajado del avión presidencial en el viaje a Jamaica y Estados Unidos porque tenía que declarar ante el juez Jorge Urso a raíz de la notificación sobre la presunta venta ilegal de armas con destino a Ecuador.

El viaje a Formosa será casi la última actividad pública de Balza antes de embarcarse rumbo a Londres y enganchar una serie de visitas oficiales por Chipre e Italia. Recién el 15 de noviembre regresará a Buenos Aires. En realidad, en los últimos tres meses, desde que la causa por al venta ilegal de armas cobró un nuevo impulso, el titular del Ejército acrecentó su agenda de viajes por el mundo invitado por Estados Unidos, la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y fuerzas de distintos países. "Es una demostración del prestigio internacional del que goza", alardean sus hombres tratando de desalentar toda interpretación que establezca una relación de causa-efecto entre el *raid* del general de Artillería y la evolución de las investigaciones judiciales.

El pedido de Stornelli para que cite a declaración indagatoria a Balza bajo la acusación de "asociación ilícita" puso al general en el centro de la escena de una de las causas que más preocupa al Gobierno y que hasta ahora provocó el procesamiento del ex ministro de Defensa, Oscar Camilión y la detención de Sarlenga y de Vicario, además de poner en la mira a Di Tella y a Erman González. Entre sus hombres nadie quiere arriesgar cómo evolucionará la causa en el último mes del año y se ocupan de machacar que "Balza se va a ir con Menem". En el '99, en plena campaña electoral, nadie sabe qué puede pasar con una investigación que tiene como último eslabón al Presidente, firmante de los decretos que abrieron la puerta a la venta ilegal a Panamá (destinadas a Croacia) y a Venezuela (derivadas a Ecuador) mientras que la Argentina había enviado cascos azules a los Balcanes y actuaba como garante de la paz en el conflicto sudamericano.

Por el momento, la declaración de Vicario y la aparición del documento con el que Balza, en setiembre de 1992, informaba al Estado Mayor Conjuntoque tenía datos sobre "la presunta presencia de armas argentinas en la ex Yugoslavia", son las armas del Ejército para sacar a su jefe del blanco.



Balza estaba ayer conforme con lo que dicen fue la declaración del ex prófugo general Vicario.
En Ejército marcan "el apoyo que tiene el general no sólo del oficialismo sino de la oposición".

Extradición de Palleros

El canciller Guido Di Tella le planteó ayer a su par sudafricano Alfred Nzo que la Justicia argentina está interesada en lograr la extradición del traficante de armas Diego Palleros, acusado de contrabando en la causa por el desvío de material bélico a Croacia y Ecuador. Nzo visitó a Di Tella en su despacho y como respuesta a la "inquietud" del canciller dijo que transmitirá a su gobierno "con especial énfasis" la "importancia" que la Argentina otorga a las investigaciones abiertas por la venta ilegal de armas.

Fuentes de la Cancillería informaron que Di Tella le explicó a Nzo que Palleros, quien fue dejado en libertad en Sudáfrica porque el delito de "falsedad ideológica" que se le imputa no está tipificado en el convenio de extradición, es "requerido por tres jueces argentinos, Jorge Urso, Marcelo Aguinsky y Julio Speroni". A pesar de la "inquietud" manifestada a Nzo, Di Tella aclaró que la Argentina es consciente de la independencia de poderes en Sudáfrica y de que el rol del canciller será transmitir la situación de las causas en el país que reclama al coronel retirado Palleros.

OMBUDSMAN

El bloque de legisladores porteños del Frepaso resolvió finalmente anoche impulsar a la abogada del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Alicia Oliveira como candidata titular a la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires. A pesar de que Oliveira fue convencional constituyente por el Frepaso y actualmente se desempeña como secretaria legislativa de esa bancada en la Legislatura porteña, su candidatura era resistida por un grupo minoritario de legisladores alineados con el líder frepasista, Carlos "Chacho" Alvarez. Después de meses de dilación en la designación del nuevo Defensor del Pueblo, la decisión del Frepaso anticipa el fin de ese proceso y en la Legislatura se especuló, incluso, con la posibilidad de que Oliveira sea nombrada esta misma semana, ya que cuenta también con el apoyo del radicalismo, el PJ y Nueva Dirigencia. Los porteños tendrán entonces nuevo ombudsman.

Las boletas aliancistas

Mientras la negociación por el reparto de las candidaturas de la Alianza continúa trabada, los preparativos para la interna del 29 de noviembre siguen adelante. La junta electoral de la coalición decidió ayer imprimir las boletas para la votación, que únicamente llevarán los nombres de los candidatos a presidente. "Cada partido debe imprimir sus boletas. Una tendrá el nombre de Fernando de la Rúa y la otra el de Graciela Fernández Meijide", explicó el representante de la UCR en la junta, Juan Octavio Gauna. Pese a esta medida, aún no está claro si se votará la fórmula completa, como quieren en el radicalismo, o si sólo se elegirá al candidato a presidente, como pretenden en el Frepaso.

Cearras quiere un bis de Cattáneo por IBM-Nación

El fiscal quiere que el ex colaborador de Kohan vuelva a declarar. Se basa en sus afirmaciones de esta semana sobre la coima. El fundador de Consad dijo que "hacían caja" para la campaña de Cavallo.


Alejandro Elías

Bagnasco deberá decidir si hace lugar al pedido del fiscal Cearras.
"Parece que Cattáneo sabe todo, así que es mejor que lo diga a la Justicia."

Por Adriana Meyer

El fiscal federal Carlos Cearras le pidió al juez Adolfo Bagnasco que vuelva a citar a Juan Carlos Cattáneo, a raíz de sus recientes declaraciones periodísticas en las que aseguró que el caso IBM-Banco Nación se pensó para "hacer caja", destinada a la campaña política del ex ministro de Economía, Domingo Cavallo. Cearras considera que Cattáneo debe ratificar ante la Justicia éste y otros hechos que mencionó a la revista *Noticias*. El ex titular de Consad está procesado en la causa.

Cattáneo –ex número dos de Alberto Kohan en la Secretaría General de la Presidencia– también sindicó en ese reportaje al empresario Alberto Hevia como "un tipo clave por el que los periodistas nunca preguntan". En la causa se detectó que en una parte de la cuenta Duquesa del Banco Rostschild aparece a nombre de Hevia. Por allí pasaron 90 mil dólares. Pero cuando se lo citó en el juzgado de Bagnasco, se presentó su esposa para decir que Hevia había fallecido. Murió a raíz de un cáncer a fines de 1997.

Este empresario del vidrio era cordobés, y en 1993 asumió como interventor de Hidronor. La última vez que habría tenido contacto con Cavallo fue durante uno de los últimos "retiros espirituales", antes de que el ex ministro abandonara la cartera de Economía. Allí ya se lo habría visto muy enfermo. Sin embargo, en el entorno cavallista se asegura que este hombre no era un "mediterráneo", aunque perteneció al equipo económico del actual diputado de Acción por la República. También afirman que no tenía amistad personal con Cavallo, aunque Juan Carlos Cattáneo haya querido presentarlo como su presunto testaferro. El razonamiento de estos voceros es que "Hevia es el único al que pueden pegar con Cavallo porque perteneció a su equipo de colaboradores. No lo hacen porque esté muerto sino como novedad: Aldaco y Contartese están muy gastados".

Uno de los abogados de Cavallo, Alfredo Castañón, dijo a **Página/12** que "parece que Cattáneo sabe todo, así que es mejor que le diga a la Justicia a quién le dio los 10 millones de la supuesta campaña. En 1995 el ex ministro ni soñaba con la candidatura".

El juez Enrique Velázquez secuestró días atrás los libros contables de las empresas CCR y Consad, que manejaron los hermanos Cattáneo y por donde se supone que circuló el dinero del soborno. Estos iban a ser puestos a disposición de Bagnasco, pero hasta ayer no habían llegado a los tribunales de Comodoro Py 2002. Tampoco se produjo aún el anunciado encuentro entre el fiscal Ricardo Sáenz, que investiga junto a Velázquez, y los investigadores del fuero federal.

Cearras también solicitó que se ordene una pericia caligráfica de los papeles encontrados en el maletín de Marcelo Cattáneo porque todos están escritos a mano. En el expediente había otro documento manuscrito del fallecido Cattáneo y quienes lo conocen a fondo recuerdan que –a simple vista– la letra es parecida. Pero se impone una prueba más contundente como la que solicitó el fiscal. Entre estos escritos aparece un esquema con algunos detalles de bancos, nombres y cuentas del caso IBM-Banco Nación. Fuentes de la fiscalía afirmaron a **Página/12** que "es apenas el inicio de la denominada ruta de las coimas". A los investigadores les llama la atención que –hasta ahora– no apareció en los papeles de Cattáneo ningún dato nuevo ajeno al expediente. Si realmente lo escribió el empresario muerto, se refuerza la especulación sobre una supuesta estrategia que estaba preparando para despegarse del escándalo informático. Alfredo Aldaco y Genaro Contartese lo habían señalado como el "repartidor" de las "alegrías" de IBM por la firma del contrato de 249 millones de dólares.

LA ESPOSA DE CATTANEO NO CREE QUE SE HAYA SUICIDADO

"Marcelo no tenía motivos"

Por Laura Vales

La esposa de Marcelo Cattáneo está convencida de que el empresario fue asesinado. "El no tenía motivos para suicidarse", le dijo al fiscal Ricardo Sáenz en una reunión mantenida el lunes pasado. Allegados a Silvina de la Rúa confirmaron el encuentro, en el que la mujer reconoció que el caso IBM–Banco Nación era la gran preocupación de su marido. La viuda sostiene que Cattáneo no era el tipo de persona proclive al suicidio, ni estaba sufriendo presiones tales que justificaran la decisión de quitarse la vida. Uno de sus amigos más cercanos, que fue citado por el juez Enrique Velázquez, acaba de declarar prácticamente lo mismo.

El fiscal Ricardo Sáenz no quiso referirse a la charla mantenida con la mujer de Cattáneo, pero aseguró que "nunca tuvimos dudas, desde la aparición del cadáver con el recorte en la boca, de que esta muerte tiene que ver con el caso IBM". Sáenz y el juez Enrique Velázquez recibieron ayer la declaración de la bioquímica que peritó el jogging y las zapatillas que Cattáneo vestía en el momento de su muerte. Según trascendió, no se encontraron en la ropa rastros de sangre ni señales de violencia, aunque sí restos de líquido seminal, algo frecuente en las muertes por ahorcamiento.

Silvina de la Rúa ha mantenido un perfil muy bajo a lo largo de toda la investigación, pero se sabe que no confía en el juez Enrique Velázquez. Sus allegados recordaron que en el peor momento, cuando la mujer desesperaba por conocer qué había ocurrido, el magistrado se negó a darle detalles con un seco "acá soy yo el que hace las preguntas". Velázquez fue acusado de no haber distribuido las fotos de Cattáneo cuando aún estaba vivo, lo que hubiera facilitado su búsqueda y, tal vez, lo habría salvado. Al cuestionado desempeño de la Justicia se suma ahora una nueva denuncia. Uno de los especialistas de bomberos que participaron del reconocimiento practicado el jueves pasado en la construcción donde fue encontrado Cattáneo puso en duda la seriedad de aquel procedimiento. Luego de pedir reserva de su nombre, el funcionario contó a **Página/12**: "Nos ordenaron subir al techo (de la casilla) para buscar rastros cuando ya otras cuatro personas –incluido un camarógrafo– lo habían pisoteado hasta cansarse. Todo fue muy descuidado". La impresión generalizada fue la de estar participando de un show montado para la prensa, que ese día había sido convocada masivamente. "Nos preguntamos por qué no se tenían los cuidados mínimos para hacer un buen trabajo –sostuvo la fuente–. Con esa inseguridad encima, creo que si alguien hubiera tropezado con algún elemento importante simplemente habría mirado para otro lado."

> **Seco:** *Cuando la mujer desesperaba por conocer qué había ocurrido, Velázquez se negó a darle detalles con un seco "acá soy yo el que hace las preguntas".*

Los funcionarios judiciales esperaban ayer diversas medidas encomendadas a la División Homicidios de la Policía Federal, entre ellas la confección de un muñeco con el mismo peso, altura y tamaño que la víctima. El maniquí será utilizado a fines de esta semana, cuando se realice la reconstrucción de la muerte. La secuencia que se tiene hasta ahora sobre las últimas horas de la vida de Cattáneo está llena de puntos oscuros: es extraño que el empresario haya abandonado su auto en Olivos para caminar cinco kilómetros por una zona de muy difícil acceso hasta la casilla de Ciudad Universitaria. Más raro aún es que se haya cambiado de ropa y haya depositado su traje en un tacho de basura antes de trepar a la antena de la que apareció colgado.

TODAVIA EL CITIBANK NO TERMINO DE DEFINIR SU OFERTA

El Mayo camino al desguace

Las diferencias con el Central, en especial respecto de la devolución de los 326 millones de redescuentos, están frenando la venta al Citi. Crece la opción de dividir el Mayo en pedacitos.

Por Pablo Ferreira

Las expectativas de una definición del Citibank para comprar el Mayo se frustraron anoche. El directorio del banco reunido en Nueva York, tras considerar ayer la propuesta elevada por su filial local, resolvió autorizarlos "a seguir las conversaciones con el Banco Central". La comunicación del "ni", originada en graves discrepancias respecto de las exigencias de BC, fue transmitida por un vocero del Citi recién a las 21. La entidad monetaria, comandada por Pedro Pou, reaccionó poniendo en primer lugar la alternativa del desguace.

En tanto, el conflicto gremial no se ha destrabado totalmente. El cortocircuito estaría en la falta de recepción por parte del Central de los listados del Mayo para permitir pagar los planes Sueldo y los anticipos de 1000 pesos de la garantía de depósitos. Hoy se reunirán con Pou para lograr algún acuerdo Rubén Beraja, titular del banco suspendido; el secretario general de la Bancaria, Juan José Zanola; la delegada del personal, Susana Zaldúa, y funcionarios de Trabajo.

El Citibank, como se sabe, está interesado en mantener alrededor de 50 sucursales y algo más de 1100 empleados del Mayo. Esto deja afuera de la oferta a unas 58 casas y, sobre todo, a más de 2000 empleados. Un caso aparte es Provencred. Los bancos ya asumieron no tocar los 350 trabajadores que pasarían en bloque al Citi o, de desistir éste, al Galicia. Este ya tienen cerrado un preacuerdo para la compra del plástico.

La indefinición del Citi, cuya negociaciones con el BC vienen desde hace más de un mes, es atribuida a diversos puntos de conflicto en su oferta. Las choques se originarían principalmente a causa de los constantes regateos del Citibank. Uno de esos puntos es la valuación de los activos. El Central habría logrado elevar a 1250 millones su valor, frente a los 1100 que estimaban estos banqueros. La situación no es de facil solución. Hay que tener en cuenta que el Mayo tiene un alto porcentaje de la cartera de préstamos vencida. Su nivel es diez veces más que el promedio del sistema. Además, la relación entre activos y patrimonio triplica el promedio de todos los bancos.

Como si fuera poco, los préstamos a empresas vinculadas superan el 20 por ciento admitido sobre el capital. También resultaba indigerible la propuesta de devolución de los 326 millones de redescuentos otorgados a Beraja para hacer frente a la corrida. La oferta del Citi incluiría un aporte de Seguros de Depósitos de 350 millones (el Central querría reducirlo a 200) y 110 del Fondo Fiduciario de Capitalización Bancaria.

Los tiempos corren contra Pou. En caso de fracasar la alternativa Citi pondrá rápidamente en ejecución el plan desguace. Esta opción, asumida por un club de bancos que integran el propio Citi, el BBV-Francés, el HSBC Banco Roberts, el Credicoop y el Galicia, está siendo reforzada desde el último viernes. Una veintena de entidades se sumaron para la compra de sucursales con personal incluido. Entre las entidades convocadas figuran el Banco Ciudad, el Suquía –del grupo Roggio–, el Lloyds, Mercantil, BNL, Bansud y Mercobank, entre otros.

Arnaldo Pampillón



Los trabajadores acataron la conciliación pero no entregaron el listado de ahorristas al Banco Central. *Cada día que pasa se complica más el operativo ideado por Pedro Pou para terminar con el Mayo.*

LOS AFILIADOS PERDIERON 23% DE LO APORTADO

Las AFJP fueron un mal negocio

Por Julio Nudler

Hasta ahora al menos, el sistema jubilatorio privado funcionó como una alcantarilla por la que los afiliados vieron perderse una significativa fracción de sus aportes, aunque se supone que a la mayoría eso no les debería preocupar porque les falta mucho para retirarse. Por si a alguien sí le importa, el número es éste: en el caso promedio, quien comenzó a aportar a una AFJP en agosto de 1994, inicio del sistema, tiene hoy en su cuenta 77,10 pesos por cada cien que puso. Es obvio que de haber colocado esa plata en plazos fijos poseería fácilmente el doble.

Esto muestra que la rentabilidad lograda por las Administradoras al invertir el dinero de sus adherentes sólo logró compensar en modesta medida el alto costo de las comisiones, que se detraen de los aportes. A más de cuatro años de establecido el régimen de capitalización, éste evaporó 22,90 de cada cien pesos aportados por los trabajadores, sangría que se agravó con la crisis del mercado de capitales.

Las AFJP suelen rechazar que en este cálculo se incluya la prima del seguro de vida e invalidez, que no forma parte de la comisión propiamente dicha. Suponiendo, entonces, que el costo medio de ese seguro fue igual a 1,2 por ciento del salario del afiliado tipo (no existen datos precisos sobre el particular), al momento actual ese aportante tiene en su fondo personal el 84,5 por ciento de la suma de todas sus contribuciones mensuales.

"Espejismo en el desierto"

La crisis está obligando a las AFJP a replantear su negocio. Si bien los empresarios manifiestann estar despreocupados por la rentabilidad negativa, promueven cambios en el sistema. La idea es encontrar amortiguadores a los sacudones en los mercados. Algunas alternativas fueron acercadas por Martín Redrado. En un *paper* preparado para la Cámara de AFJP, que hoy comienza su convención anual, el economista recomendó que esas compañías inviertan, sin límites, en activos de renta fija para restar volatilidad al sistema. Y propuso que cada AFJP administre un segundo fondo más conservador. "El efecto de la rentabilidad en el corto plazo es más teórico que real, es como un espejismo en el desierto", apuntó el chileno Pedro Corona Bozzo, presidente de la FIAP.

ECONOMIA COLOCO TITULOS DE DEUDA

Dólares en cuentagotas

El mejor clima en los mercados le permitió al Gobierno colocar ayer otros 131,5 millones de dólares en títulos de deuda. Esta vez fueron Bonos del Tesoro (Bontes) a 29 años de plazo y a una tasa del 10,85 por ciento anual. En Economía calificaron a este costo como "de regalo".

Desde el sector privado, en cambio, ponderaron el hecho de que la Argentina continúa gozando de acceso al financiamiento, a pesar de la crisis. Ayer las acciones líderes se anotaron una suba del 2,7 por ciento.

La colocación de ayer fue la primera del plan trazado por Economía, para que las AFJP y las compañías de seguros suscriban mensualmente títulos de deuda por un total de 1000 millones de dólares. Este monto equivale a poco más de la sexta parte de las necesidades de financiamiento hasta marzo del '99. La tasa conseguida, del 10,85 por ciento anual, supera en 20 puntos básicos (0,2 puntos porcentuales) a la cotización que ayer mostró el bono Global 2027.

La búsqueda de fondos frescos por parte del Gobierno coincidió con una jornada tranquila en los mercados. El avance del índice MerVal se correspondió con una tónica alcista tanto en Nueva York, que subió 0,5 por ciento, y en San Pablo, que creció 1,9. Esos resultados se debieron, por un lado, a los buenos balances trimestrales de las compañías americanas a pesar de la crisis. Y, por el otro, al anuncio conjunto realizado entre el gobierno de Fernando Henrique Cardoso y el FMI en relación a un principio de acuerdo entre ambas partes acerca de la implementación de un ajuste fiscal.

PROGRAMA

Brasil y el FMI acordaron un programa fiscal de tres años, que estipula superávit presupuestarios –excluidos los pagos de intereses de la deuda– del orden del 2,6 al 3,0 por ciento anual del PBI, a ser alcanzados a partir de 1999. Vale recordar que el déficit actual –incluyendo la carga de la deuda– es de cerca del 8 por ciento anual. Esto refleja el fortísimo ajuste que se comprometió el gobierno de Henrique Fernando Cardoso para conseguir el salvataje del FMI de unos 30 mil millones de dólares. En tanto, el equipo económico liderado por Pedro Malán ultimaba ayer los detalles del plan de austeridad fiscal que Cardoso presentará en los próximos días. Apenas sus colaboradores lo tengan listo, el presidente tendrá que comenzar a debatir el paquete con el Congreso, ya que varios puntos requieren aprobación parlamentaria. El programa de ajuste debe permitirle al Estado brasileño achicar el déficit en no menos de 19.500 millones de dólares durante el año próximo. El costo político de las medidas necesarias para conseguirlo podrían poner en peligro el resultado electoral de la próxima ronda para elegir gobernadores, y por eso el anuncio público del paquetazo podría postergarse hasta después del domingo. Sin el apoyo de esos funcionarios locales, Cardoso no podría instrumentar su drástico e impopular plan para recortar gastos y subir impuestos.

Camdessus busca trabajo

"La premisa del Fondo Monetario Internacional es ayúdate y Dios te ayudará", aseguró ayer desde París el director gerente de ese organismo multilateral, Michel Camdessus. "Yo no tengo vocación de salvar al mundo sino de ayudar a la gente que busca ayudarse", agregó. Con esas sentencias, el funcionario intentó responder a críticas que en los últimos días recibió el FMI por la mecánica utilizada para auxiliar a los países. De todos modos, reconoció que "soy el único funcionario (del Fondo) que puede ser despedido de un día a otro".

"No hay que hacer ajustes con los ojos cerrados"

El Banco Mundial critica la receta de ajuste del Fondo Monetario durante la crisis. Un alto funcionario del organismo dijo que en el futuro será clave para acceder a los préstamos el tema de la corrupción.

Por Maximiliano Montenegro

"Siempre los ajustes en épocas de crisis recaen sobre la inversión pública y el gasto social. Tenemos una discusión con el FMI sobre este punto. En el Banco Mundial creemos que se pueden ganar grados de libertad, para cuidar los planes sociales, reprogramando vencimientos de la deuda, redefiniendo metas fiscales, y reduciendo los niveles de corrupción", dijo ayer el director del Banco Mundial para América latina, Andrés Solimano. Fue durante una reunión con la plana mayor de los economistas de la Alianza, encabezada por José Luis Machinea, que debatió cómo escapar a las recetas habituales de ajuste del FMI y los límites para mejorar la distribución del ingreso (ver aparte).

Solimano, de origen chileno, comanda desde Washington la asignación de fondos del BM para Latinoamérica. Ayer, confirmó a **Página/12** que, por la crisis, no habrá para Argentina más préstamos que los 2 mil millones de dólares conseguidos por Roque Fernández hace dos semanas. "Para la región podemos prestar en total unos 7 mil millones de dólares: 2 mil millones para Argentina, 3 mil para Brasil, mil para México y otros mil para otros países como Colombia, Perú y Ecuador", afirmó. También anticipó que el BM monitoreará como una de las condicionales centrales para permitir el desembolso de los préstamos la marcha de los programas sociales y los niveles de corrupción en cada país. "El tema de la corrupción es hoy clave. Nos guiamos por ahora con el índice de Transparency International. Pero estamos elaborando nuestro propio indicador de corrupción, para poder monitorear mejor la situación en los distintos países", explicó Solimano a este diario. Si incluyeran esa condicionalidad para desembolsar préstamos, Argentina tendría graves problemas, ya que el ranking de Transparency International la sitúa en un lugar privilegiado entre los países más corruptos del planeta.

El funcionario fue invitado a disertar en FADE, la Fundación presidida por Machinea, sobre un tema de moda en el BM: "Desigualdad y Desarrollo Social, más allá del Consenso de Washington". Como "Consenso de Washington" se conoce al set de políticas (liberalización comercial y financiera, privatizaciones, desregulación y ajuste fiscal) que desde los '80 tanto el FMI como el Banco Mundial predicaron alrededor del mundo, aunque hoy, por lo visto, el Fondo Monetario ha quedado solo en la cruzada.

Solimano sostuvo que "no hay conflicto entre una mejor distribución del ingreso y el crecimiento, como se creía hace un tiempo". "Al contrario, la experiencia indica que a mayor igualdad mayor crecimiento", destacó. Y, en base a un estudio sobre 50 países, sugirió que una mayor desigualdad desalienta inversiones, al aumentar las tensiones sociales y la incertidumbre empresarial. En tanto, habló de la necesidad de fortalecer la "red de seguridad social", en medio de la crisis, en aquellos países como Argentina con una desempleo superior al 10 por ciento. Entre las "políticas de emergencia" mencionó la necesidad de aumentar subsidios de desempleo, de ingresos mínimos y los orientados a grupos vulnerables. Por ejemplo, un subsidio a las mujeres de hogares pobres, ya que se supone que son más propensas a administrar los recursos con cuidado que los hombres, idea de la que tomaron nota los aliancistas.

> **Polémica:** ***"Tenemos una discusión con el FMI. El sector social, bajando gastos, no puede ser siempre la variable de ajuste para equilibrar los déficit fiscales".***

"El problema es que cuando viene la recesión habría que aumentar el gasto, pero el FMI presiona para que se recorte, y ahí se ajustan también los gastos sociales", acotó Machinea. Entonces, Solimano tomó distancia de las recetas del Fondo Monetario, en línea con las críticas que el economista–jefe del Banco Mundial, Joseph Stiglitz, expresa cada vez en voz más alta contra las políticas del organismo dirigido por Michel Camdessus.

"Tenemos una discusión sobre este tema con el FMI. El sector social no puede ser siempre la variable de ajuste para equilibrar los déficit fiscales. Hay que tener conciencia de cuál es el costo futuro de cortarlos gastos sociales en salud, educación y programas para grupos vulnerables. Debemos replantear las condicionalidades y ver cómo se hace el ajuste fiscal. No se puede decir solo que hay que hacer un ajuste y después cerrar los ojos", sentenció. Y admitió: "Estamos empezando a trabajar este tema con el Fondo Monetario para que los gobiernos reciban un discurso coherente". Luego insistió con que "se debe ver la deuda externa de una manera más pragmática" y sugirió pensar en mecanismos para "aflojar los vencimientos de corto plazo". "Si es necesario, habrá que redefinir también las metas fiscales", consideró. En tanto, destacó que "si se redujera la corrupción también habría un mayor margen fiscal".

"Aunque todavía no se entiende bien, el Banco Mundial está siendo mucho más progresista que muchos gobiernos en los países de la región", redondeó.

Sandra Cartasso



Andrés Solimano, director del Banco Mundial para América latina. *"Somos mucho más progresistas que varios países de la región."*

El equipo de Alfonsín a pleno

Durante la reunión de ayer de la Alianza estaban, además de Machinea y Guillermo Rozenwurcel, director ejecutivo de FADE, varios ex funcionarios del gobierno radical: Adolfo Canitrot, Pablo Gerchunoff, Roberto Frenkel, y hasta el ex secretario de Comercio, Ricardo Mazzorín, quien participó activamente de las discusiones. El funcionario del Banco Mundial, Andrés Solimano, dijo que era necesario mejorar la distribución del ingreso en Argentina. Pero reconoció: "No soy partidario de políticas de redistribución (impositivas o de gasto público) muy rápidas, porque se corre el riesgo de caer en una crisis política y económica". "Esto llevará una o dos décadas, no cuatro años", afirmó.

Así encendió la mecha de la discusión. Frenkel lanzó: "El problema es que remamos contra una economía que tiende al aumento del desempleo y la desigualdad". Y agregó: "Si Stiglitz, del Banco Mundial, dice que debe haber más gasto social durante la crisis, por qué no salimos nosotros a decirlo. Hay que convencer a los inversores de que esto es el abc de la economía". Mazzorín, famoso por su malograda política de intervención en el mercado avícola, coincidió: "Si no enfatizamos en la necesidad de cambiar el régimen de política económica, como hizo Keynes en la década del '30, esta política económica se agota", sentenció. A la vez que propuso una reprogramación de la deuda externa de Argentina y Brasil: "No puede ser que los inversores y el FMI quieran que haya más ajuste en plena recesión".

Canitrot interpeló a Solimano: "El planteo me parece un poco hipócrita, tengo dudas de que en el Banco quieran hacer redistribucionismo cuando todavía el capitalismo en estos países está a medio construir bajo los patrones del Consenso de Washington". Machinea saldó el debate: "El objetivo está claro, pero el camino es muy angosto y debemos transitar por ese sendero porque sino matamos el capitalismo incipiente. Mientras no reduzcamos la evasión y la corrupción no podemos hacer distribucionismo porque no hay recursos".

LA PRODUCCION BAJO 2,3 POR CIENTO EN SETIEMBRE

Más frío en la industria

La crisis empieza a sentirse en la plantas fabriles. El mes pasado cayó la producción, destacándose autos, acero y textiles.

La actividad industrial no escapó en setiembre a la crisis. La estimación oficial reconoce que ingresó en una etapa de estancamiento, mientras que tres proyecciones privadas indican que la producción cayó con respecto a agosto. Las repercusiones sobre la industria fueron un menor demanda en el mercado interno, un parate en las exportaciones y un costo más elevado para acceder al financiamiento. Todo ello provocó que en el tercer trimestre el desempeño de las plantas fabriles cayera significativamente con respecto a los dos períodos anteriores del año.

De acuerdo a los sondeos de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), entre enero y marzo la producción creció un 7,8 por ciento, y en el segundo trimestre aumentó 6,3 puntos. Entre julio y setiembre, en cambio, el incremento fue de apenas 1,5 por ciento, en comparación con igual lapso del año anterior. Para el secretario de Industria, Alieto Guadagni, la actividad productiva "mostró en setiembre un estancamiento".

Sin embargo, consideró que "ya se cruzó la mitad del río" y "estamos saliendo del ojo de la tormenta de la crisis".

Los estudios privados son menos optimistas. Las cifras preliminares de la UADE arrojan en setiembre una caída del índice de producción industrial del 2,3 por ciento en comparación con agosto, "empujado por los desempeños de sectores de alto peso relativo como la siderurgia (-8,4 por ciento), tabaco (-3,0), automotor (-2,0) y textiles (-2,0)". Por su parte, el estudio Broda calculó que la baja con respecto a agosto fue del 3,1 por ciento, mientras que en relación a setiembre del '97 la caída alcanzó a 2,6 puntos. Con ello, la actividad industrial en el tercer trimestre "habría sido 1 por ciento superior a la de igual período del último año". Finalmente, la estimación de FIEL es que la producción retrocedió 1 por ciento con respecto a setiembre del '97.

"La economía argentina está sobrellevando la crisis a un costo menor que la mayoría de los países emergentes", se empeñó en destacar Guadagni. Como suele hacerlo, el funcionario enumeró "cuatro hechos positivos", que "nos permiten decir que empieza a verse una salida a la crisis". Ellos fueron "la baja de la tasa de interés en los Estados Unidos; que el Congreso de ese país aprobó una capitalización de 18 mil millones de dólares al FMI; el anunció de un plan de salvataje para los bancos de Japón, y que el programa de (ajuste fiscal en) Brasil tendría un efecto positivo".

Frente a la visión del funcionario, la Fundación Mediterránea señaló en su último informe sobre la evolución de la actividad económica que "la crisis internacional se manifiesta ya de manera muy concreta, en términos de encarecimiento y contracción del crédito para las empresas, las que enfrentan una mayor dificultad para colocar sus productos, tanto en el mercado local como en el exterior". Y agrega que "los efectos recesivos de esta situación deberían conducir al gobierno a revisar las pautas de crecimiento del PBI para 1999", proyectadas en 4,8 por ciento.

La Mediterránea también subrayó que en el último trimestre varios sectores podrían presentar una variación anual negativa en sus niveles de actividad. De hecho, en la industria eso ya está ocurriendo. Según la UADE, entre setiembre de este año e igual mes del '97 el índice de producción muestra un retroceso del 2,5 por ciento.



AFP

La siderurgia bajó 8,4% y la industria automotriz, 2,0%, según UADE.
"Se contrajo el crédito para las empresas", dice la Mediterránea.

MONOTRIBUTO

Sin que se conozca la cantidad de contribuyentes que se adhirieron al régimen del monotributo, finalizó ayer el plazo para incorporarse a ese sistema, que permite el pago en una sola cuota del IVA, Ganancias y aportes previsionales. Quienes aún no lo hayan hecho tienen la posibilidad de sumarse al registro hasta el 30 de octubre, pagando un recargo del 3 por ciento en concepto de mora, pena menor a las multas que prevé la ley para quienes no se hayan inscripto en el término que se previó originalmente. En la AFIP se señaló que en meses siguientes se podría seguir adhiriendo al monotributo, aunque la ley dice que si un contribuyente está en condiciones de sumarse y no lo hace, automáticamente pasa al régimen de "responsable inscripto" en el IVA, que implica presentar declaraciones juradas y hacer pagos mensuales de ese impuesto.

CLIMA DE MALESTAR Y PESIMISMO

El consumidor desensilla

El 58,8 por ciento de los porteños creen que éste no es un buen momento para comprar electrodomésticos, y el 73,8 por ciento opina lo mismo sobre la compra de autos o inmuebles. Esto no significa, ciertamente, que los convencidos de lo contrario (34,2 y 20,9 por ciento, respectivamente) se precipiten a adquirir televisores, coches y departamentos, porque además de considerarlo oportuno hay que tener el dinero. Los datos corresponden al Indice de Confianza del Consumidor, elaborado por el Centro de Investigación en Finanzas de la Universidad Torcuato Di Tella (UTDT) para medir el humor de los consumidores.

Estos no recuperaron sus expectativas personales para el próximo año, resentidas luego de la crisis de agosto (precipitada a escala global por la cesación de pagos rusa). Durante el último mes se mantuvieron en un compás de espera. Peor aún están las expectativas macro (es decir, las que se refieren al conjunto de la economía). La UTDT indica que "todos los indicadores de expectativas cayeron con respecto a setiembre, lo que refleja la idea de un consumidor muy cauto ante la situación actual". El pesimismo es especialmente marcado sobre lo que se cree ocurrirá en el próximo año.

Respecto de la situación actual, los resultados son elocuentes: el 44,5 por ciento de los encuestados dice estar peor que hace un año, y sólo el 12,0 por ciento responde que está mejor. No obstante, el 25,9% confía que su situación mejore para dentro de un año, frente al 21,9% que contesta que empeorará. Pero como se consignó arriba, la expectativa es peor respecto de la situación económica general, que el 51,2% predice que empeorará en un año, mientras que sólo 12,6% considera que mejorará.

La consulta, a cargo de Catteberg y Asociados, se efectuó telefónicamente el 15 de octubre. Abarcó a 301 personas mayores de 18 años. Según concluyen los analistas ditellianos, el resultado global confirma el cambio, verificado en setiembre, en las decisiones del consumidor. Este decidió pisar la pelota y esperar.

APLASTADA

Una mujer murió ayer a la tarde aplastada por un ascensor en un edificio del Barrio Norte de la Capital, cuando unos operarios hacían en él trabajos de mantenimiento y reparación. El accidente se produjo en la avenida Córdoba al 1700, casi esquina Callao, poco después de las 17.30, cuando Susana Rabanal de Direyra, de 55 años, se encontraba en la planta baja del edificio. Aunque los peritos aún no determinaron con exactitud las circunstancias del hecho, el caso quedó caratulado en la Justicia como "homicidio culposo". Casi a la misma hora, un operario que se encontraba trabajando en otro ascensor –en Paseo Colón 922– falleció electrocutado mientras intentaba repararlo.

Tiroteo trágico

La esposa de un sargento de la Policía Bonaerense murió ayer al mediodía a raíz de las graves heridas que sufrió durante un tiroteo que su marido mantuvo con dos delincuentes en Lomas de Zamora. La muerte de Carolina Menescado, de 32 años, deja así a seis niños sin madre. Los delincuentes fueron a robar a una obra en construcción, donde la lógica dice que nada de valor se podrían llevar. "Tanto es así –señaló el comisario de la seccional 1ª de Lomas, Alberto Rodas–, que antes de que llegara el sargento Julio Monteseirín, los asaltantes le habían sacado dos pesos a un gasista y otro tanto a un albañil". El sargento también resultó herido, aunque sin gravedad, así como también uno de los ladrones, que terminó detenido. El otro se encuentra prófugo.

En Mar del Plata aparecieron, envueltos en un tapado y perfectamente seccionados, los muslos de una mujer. Podría ser continuación de la serie de muertes de prostitutas atribuidas al "loco de la ruta".



La policía acudió al lugar alertada por los vecinos.
Los primeros en encontrar la macabra bolsa fueron escolares.

Un cuerpo mutilado se suma a la trama macabra

Por Cristian Alarcón

Un grupo de chicos de guardapolvos blancos supo ayer sobre lo siniestro cuando cruzaban un descampado de Mar del Plata. Entre los pastizales había una tela negra. Hurgaron en lo evidente. Era un tapado de terciopelo en el que alguien había envuelto los muslos de una mujer, perfectamente cortados. La figura del asesino de prostitutas marplatense conocido como "el loco de la ruta" volvió a cernirse sobre la ciudad. A poco más de ocho meses de la última desaparición de una trabajadora del sexo del barrio La Perla, los investigadores de cuatro homicidios y cuatro desapariciones intentaban ayer determinar si los restos humanos corresponderían a alguna de las chicas cuya desaparición se ha denunciado en los últimos dos años. Ayer el hombre que persigue el fantasma del *serial killer*, el fiscal Carlos Pelliza, dijo que "aunque no se puede establecer tan pronto una conexión directa, los muslos fueron perfectamente cortados, igual que en los asesinatos anteriores".

Eran las siete y media de la mañana en el barrio Las Heras cuando los niños avisaron a una kiosquera sobre el descubrimiento. La mujer le pidió a Orlando Martínez, de 40, que revisara el lugar. En un descampado de yuyos altos, en la calle Fortunato de la Plaza al 180, el vecino dio con un tapado de terciopelo negro, una bolsa de nylon amarillo, una medalla con una letra T grabada y los muslos de una mujer. El corte era perfecto. Y según las primeras impresiones de los peritos del Servicio Especial de Investigaciones Técnicas (SEIT) la muerte de la mujer se habría producido entre 18 y 20 horas antes del hallazgo. Algunas características de la víctima la relacionarían con las otras cinco: de entre 25 y 40 años, cerca de 50 kilos, 1.60 de estatura. Los resultados finales del análisis que realizó ayer el equipo serán determinantes para que el fiscal incluya o no este caso en la larga lista que pesa sobre su escritorio. Pelliza está al frente la "investigación unificada" de los homicidios y las desapariciones desde febrero, cuando el procurador general de la Provincia, Eduardo De la Cruz, dio orden de amalgamar las causas en una sola fiscalía ante el fracaso de las averiguaciones policiales anteriores.

Los investigadores intentaban ayer establecer una relación entre las denuncias por averiguación de paradero realizadas en Mar del Plata en los últimos días y la parte de cuerpo encontrada en el solar. Hasta última hora no había novedades. Varios familiares de las mujeres que no han regresado a su hogar esta semana se presentaron para revisar los objetos que el asesino dejó junto a los muslos. Ninguno de ellos reconoció algo de sus seres queridos. Mientras tanto la policía rastrilló ocho cuadras a la redonda del descampado en busca de otros miembros del cuerpo que podrían haber sido tirados por el asesino. En el caso de Viviana Espíndola, de 26, la tercera víctima, quien el 20 de enero de 1997 apareció descuartizada a la vera del Ruta 88, hallaron las piernas en un lugar y el brazo izquierdo en otro. La cabeza y el resto de las partes jamás aparecieron. De los cuatro asesinatos anteriores, sólo en el primero –el 1º de julio de 1996– la víctima, Adriana Fernández, no fue cortajeada o mutilada.

El hombre que las prefiere castañas y prostitutas callejeras es dueño de una frialdad de cadáver. En los cuerpos encontrados se ha verificado que siempre usó un elemento punzocortante para dejar su huella. El jefe del SEIT, el perito Jorge Tonelli, le dijo a este diario que su frialdad es extrema, teniendo en cuenta que para depostar a sus víctimas de la forma casi perfecta en que lo hace, es necesario esperar algunas horas el enfriamiento de los cuerpos. Si actuase sobre la carne tibia, el caudal de sangre le impediría la limpieza con que han aparecido dispersos los restos de las mujeres. Ahora las fuentes judiciales están ante una novedad que no esperaban. Estimaban hasta ayer que los cuatro asesinatos ocurridos entre julio del '96 y mayo del '97 fueron obra de un psicópata. Pero que las cuatro desapariciones entre marzo del '97 y enero del '98 eran obra del narcotráfico. El macabro hallazgo de los niños podría estar iniciando otra lista de muerte y sangre en la Ciudad Feliz.

ORDENAN PER

Bom

Por Horacio Cecc
Desde El Alcázar, Misione

A las seis y media de la m ñana de ayer, una camion ta blanca de la policía misioner se detuvo en la esquina de la av nida Belgrano y Colón, de El A cázar. La comisión pasaba a bu car a Fernando Salazar de Risc que hasta el estallido de la bom ba casera que mató al chico Jo ge Brítez, de 11 años, había sid el médico del pueblo. Debía tra ladarlo hasta Posadas donde, p orden judicial, se le practicar una pericia psiquiátrica qu aportara a la resolución del cas Finalmente el peritaje se poster gó hasta hoy, porque el médic cayó en una profunda crisis d nervios. Es que para el juez, Sa lazar de Risco se convirtió en principal sospechoso de habe ocasionado la muerte del niñ Según la hipótesis que se manej en el juzgado, el médico habrí armado la bomba con la inten ción de denunciar un atentado e su contra. Anoche, Salazar no re gresó a El Alcázar. Y cuando l haga, difícilmente sea como mé dico de un pueblo que se concen tró dos veces en el mismo dí frente a su casa, reclamando po el esclarecimiento del caso.

La hipótesis que manejaban lo investigadores, la de que Salaza habría tramado un autoatentado, fi nalmente es la que se va abriend paso a partir de las señales que va surgiendo del hermético juzgado d instrucción de Puerto Rico, a car go del aún más hermético docto Héctor Acosta. La orden de reali zar una pericia psiquiátrica al mé dico y ex candidato a intendente fu tomada en El Alcázar, que sigue pa so a paso las alternativas del pro ceso, como una detención lisa y lla na. Ese es el estado de ánimo qu impera en el pueblo, aunque nadi se atreva aún a acusar. Porque to davía, a cinco días del hecho, par la mayor parte de los vecinos resul ta, al mismo tiempo, tan impensa ble como evidente que el 99 po ciento de las pruebas apunten ha cia el médico.

"Salazar es médico de toda mi fa milia. Siempre nos atendió de maravillas." Así piensa Jorge Brí tez, el padre del chico que murió e el atentado. Tan contradictorio re sulta para él mismo que, todavía, la muerte de su hijo la nombra si nombrarla: "El accidente", dice mientras acaricia al Bocha, un pe rro de color arena, manso y desma

Asombro: *Para la mayor parte de los vecinos resulta tan impensable como evidente que el 99 por ciento de las pruebas apunten hacia el médico.*

ñado, que aún espera recostado e el piso de tierra roja de la casa d los Brítez que "El Pelado" Jorgit vuelva. "Apenas escuchó el estalli do –confiesa el padre, sentado e el frente del terreno donde se levan tan dos humildes casitas de made ra–, el Bocha corrió las cinco cua dras hasta la casa del doctor, lleg hasta donde estaba mi gurí y le ti roneaba de la mochila. Tanto l

APLASTADA

Una mujer murió ayer a la tarde aplastada por un ascensor en un edificio del Barrio Norte de la Capital, cuando unos operarios hacían en él trabajos de mantenimiento y reparación. El accidente se produjo en la avenida Córdoba al 1700, casi esquina Callao, poco después de las 17.30, cuando Susana Rabanal de Direyra, de 55 años, se encontraba en la planta baja del edificio. Aunque los peritos aún no determinaron con exactitud las circunstancias del hecho, el caso quedó caratulado en la Justicia como "homicidio culposo". Casi a la misma hora, un operario que se encontraba trabajando en otro ascensor –en Paseo Colón 922– falleció electrocutado mientras intentaba repararlo.

Tiroteo trágico

La esposa de un sargento de la Policía Bonaerense murió ayer al mediodía a raíz de las graves heridas que sufrió durante un tiroteo que su marido mantuvo con dos delincuentes en Lomas de Zamora. La muerte de Carolina Menescado, de 32 años, deja así a seis niños sin madre. Los delincuentes fueron a robar a una obra en construcción, donde la lógica dice que nada de valor se podrían llevar. "Tanto es así –señaló el comisario de la seccional 1ª de Lomas, Alberto Rodas–, que antes de que llegara el sargento Julio Monteseirín, los asaltantes le habían sacado dos pesos a un gasista y otro tanto a un albañil". El sargento también resultó herido, aunque sin gravedad, así como también uno de los ladrones, que terminó detenido. El otro se encuentra prófugo.

En Mar del Plata aparecieron, envueltos en un tapado y perfectamente seccionados, los muslos de una mujer. Podría ser continuación de la serie de muertes de prostitutas atribuidas al "loco de la ruta".

DyN

La policía acudió al lugar alertada por los vecinos.
Los primeros en encontrar la macabra bolsa fueron escolares.

Un cuerpo mutilado se suma a la trama macabra

Por Cristian Alarcón

Un grupo de chicos de guardapolvos blancos supo ayer sobre lo siniestro cuando cruzaban un descampado de Mar del Plata. Entre los pastizales había una tela negra. Hurgaron en lo evidente. Era un tapado de terciopelo en el que alguien había envuelto los muslos de una mujer, perfectamente cortados. La figura del asesino de prostitutas marplatense conocido como "el loco de la ruta" volvió a cernirse sobre la ciudad. A poco más de ocho meses de la última desaparición de una trabajadora del sexo del barrio La Perla, los investigadores de cuatro homicidios y cuatro desapariciones intentaban ayer determinar si los restos humanos correspondían a alguna de las chicas cuya desaparición se ha denunciado en los últimos dos años. Ayer el hombre que persigue el fantasma del *serial killer*, el fiscal Carlos Pelliza, dijo que "aunque no se puede establecer tan pronto una conexión directa, los muslos fueron perfectamente cortados, igual que en los asesinatos anteriores".

Eran las siete y media de la mañana en el barrio Las Heras cuando los niños avisaron a una kiosquera sobre el descubrimiento. La mujer le pidió a Orlando Martínez, de 40, que revisara el lugar. En un descampado de yuyos altos, en la calle Fortunato de la Plaza al 180, el vecino dio con un tapado de terciopelo negro, una bolsa de nylon amarillo, una medalla con una letra T grabada y los muslos de una mujer. El corte era perfecto. Y según las primeras impresiones de los peritos del Servicio Especial de Investigaciones Técnicas (SEIT) la muerte de la mujer se habría producido entre 18 y 20 horas antes del hallazgo. Algunas características de la víctima la relacionarían con las otras cinco: de entre 25 y 40 años, cerca de 50 kilos, 1.60 de estatura. Los resultados finales del análisis que realizó ayer el equipo serán determinantes para que el fiscal incluya o no este caso en la larga lista que pesa sobre su escritorio. Pelliza está al frente la "investigación unificada" de los homicidios y las desapariciones desde febrero, cuando el procurador general de la Provincia, Eduardo De la Cruz, dio orden de amalgamar las causas en una sola fiscalía ante el fracaso de las averiguaciones policiales anteriores.

Los investigadores intentaban ayer establecer una relación entre las denuncias por averiguación de paradero realizadas en Mar del Plata en los últimos días y la parte de cuerpo encontrada en el solar. Hasta última hora no había novedades. Varios familiares de las mujeres que no han regresado a su hogar esta semana se presentaron para revisar los objetos que el asesino dejó junto a los muslos. Ninguno de ellos reconoció algo de sus seres queridos. Mientras tanto la policía rastrilló ocho cuadras a la redonda del descampado en busca de otros miembros del cuerpo que podrían haber sido tirados por el asesino. En el caso de Viviana Espíndola, de 26, la tercera víctima, quien el 20 de enero de 1997 apareció descuartizada a la vera del Ruta 88, hallaron las piernas en un lugar y el brazo izquierdo en otro. La cabeza y el resto de las partes jamás aparecieron. De los cuatro asesinatos anteriores, sólo en el primero –el 1° de julio de 1996- la víctima, Adriana Fernández, no fue cortajeada o mutilada.

El hombre que las prefiere castañas y prostitutas callejeras es dueño de una frialdad de cadáver. En los cuerpos encontrados se ha verificado que siempre usó un elemento punzocortante para dejar su huella. El jefe del SEIT, el perito Jorge Tonelli, le dijo a este diario que su frialdad es extrema, teniendo en cuenta que para depostar a sus víctimas de la forma casi perfecta en que lo hace, es necesario esperar algunas horas el enfriamiento de los cuerpos. Si actuase sobre la carne tibia, el caudal de sangre le impediría la limpieza con que han aparecido dispersos los restos de las mujeres. Ahora las fuentes judiciales están ante una novedad que no esperaban. Estimaban hasta ayer que los cuatro asesinatos ocurridos entre julio del '96 y mayo del '97 fueron obra de un psicópata. Pero que las cuatro desapariciones entre marzo del '97 y enero del '98 eran obra del narcotráfico. El macabro hallazgo de los niños podría estar iniciando otra lista de muerte y sangre en la Ciudad Feliz.

ORDENAN PERICIAS PSIQUIATRICAS AL MEDICO QUE PODRIA SER EL AUTOR DEL ATENTADO

Bomba de estupor en El Alcázar

Por Horacio Cecchi
Desde El Alcázar, Misiones

El médico de la ciudad misionera en la que una bomba mató a un chico de 11 años fue llevado a Posadas para una pericia psiquiátrica. La hipótesis más firme lo considera responsable del armado del explosivo. En El Alcázar se entrecruzan las evidencias en su contra y el incrédulo asombro de la gente.

Gentileza Diario el Territorio



Fernando Salazar de Risco fue llevado por la policía hacia Posadas, pero una crisis de nervios impidió la pericia psiquiátrica.
Formalmente, el médico no está imputado en la causa, aunque ni él ni su mujer regresaron anoche a su casa de El Alcázar.

A las seis y media de la mañana de ayer, una camioneta blanca de la policía misionera se detuvo en la esquina de la avenida Belgrano y Colón, de El Alcázar. La comisión pasaba a buscar a Fernando Salazar de Risco, que hasta el estallido de la bomba casera que mató al chico Jorge Brítez, de 11 años, había sido el médico del pueblo. Debía trasladarlo hasta Posadas donde, por orden judicial, se le practicaría una pericia psiquiátrica que aportara a la resolución del caso. Finalmente el peritaje se postergó hasta hoy, porque el médico cayó en una profunda crisis de nervios. Es que para el juez, Salazar de Risco se convirtió en el principal sospechoso de haber ocasionado la muerte del niño. Según la hipótesis que se maneja en el juzgado, el médico habría armado la bomba con la intención de denunciar un atentado en su contra. Anoche, Salazar no regresó a El Alcázar. Y cuando lo haga, difícilmente sea como médico de un pueblo que se concentró dos veces en el mismo día, frente a su casa, reclamando por el esclarecimiento del caso.

La hipótesis que manejaban los investigadores, la de que Salazar habría tramado un autoatentado, finalmente es la que se va abriendo paso a partir de las señales que van surgiendo del hermético juzgado de instrucción de Puerto Rico, a cargo del aún más hermético doctor Héctor Acosta. La orden de realizar una pericia psiquiátrica al médico y ex candidato a intendente fue tomada en El Alcázar, que sigue paso a paso las alternativas del proceso, como una detención lisa y llana. Ese es el estado de ánimo que impera en el pueblo, aunque nadie se atreva aún a acusar. Porque todavía, a cinco días del hecho, para la mayor parte de los vecinos resulta, al mismo tiempo, tan impensable como evidente que el 99 por ciento de las pruebas apunten hacia el médico.

"Salazar es médico de toda mi familia. Siempre nos atendió de mil maravillas." Así piensa Jorge Brítez, el padre del chico que murió en el atentado. Tan contradictorio resulta para él mismo que, todavía, a la muerte de su hijo la nombra sin nombrarla: "El accidente", dice; mientras acaricia al Bocha, un perro de color arena, manso y desmañado, que aún espera recostado en el piso de tierra roja de la casa de los Brítez que "El Pelado" Jorgito vuelva. "Apenas escuchó el estallido –confiesa el padre, sentado en el frente del terreno donde se levantan dos humildes casitas de madera–, el Bocha corrió las cinco cuadras hasta la casa del doctor, llegó hasta donde estaba mi gurí y le tironeaba de la mochila. Tanto lo quería. Es demasiado doloroso, es insoportable. Hay horas claves en el día que se hacen imposibles: cuando el gurí se aparecía por acá. Por eso mi mujer salió con las nenas. Sale a hacer cualquier cosa, a visitar a alguien, a perder el tiempo en algo, porque quedarse y ver que no llega... No se puede."

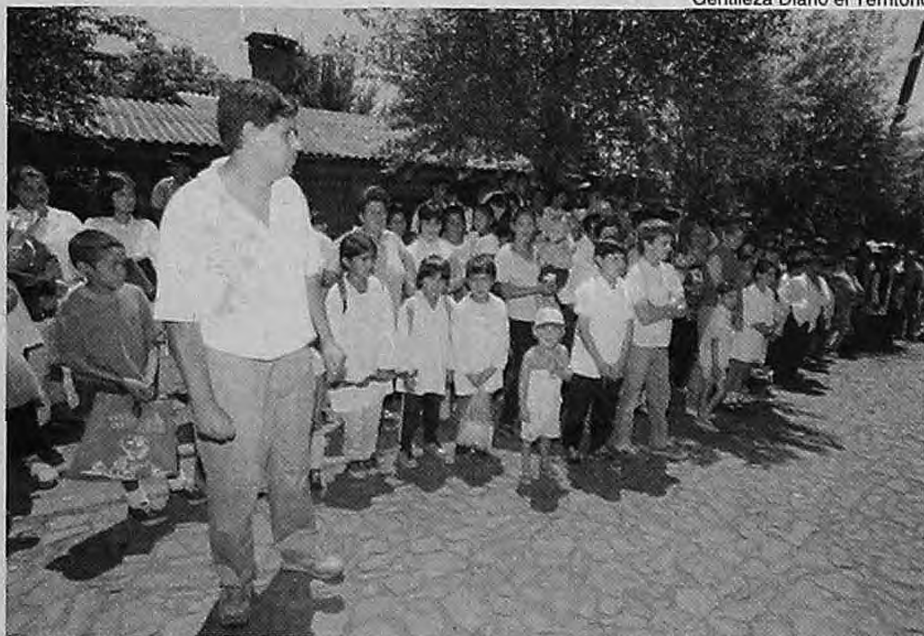
> **Asombro:** *Para la mayor parte de los vecinos resulta tan impensable como evidente que el 99 por ciento de las pruebas apunten hacia el médico.*

Brítez sostiene que "no es contra el doctor, lo que yo quiero es que se resuelva el caso. Sea quien sea el culpable. Eso no me va a traer a mi gurí de vuelta, pero que se resuelva. Que alguien pague". Ayer al mediodía, un sol abrasador que no deja nada en pie calentaba las cabezas de alrededor de medio centenar de vecinos reunidos frente a la casa de Salazar. "No es contra él", insiste Brítez, "se reunieron en el lugar donde pasó el accidente. Yo no fui, no estaba en condiciones de enfrentarme a ese lugar. Fue el pueblo. Ellos quieren saber quién fue el culpable. Yo también. Por eso di diez días para que se sepa quién fue. Si no, ya saben, voy a empezar a mover las marchas del silencio".

En la casita de los Brítez, como prácticamente en todo El Alcázar, parece sobrevolar un odio contenido, parecen coexistir un convencimiento pleno sobre quién es el responsable y un cuidado por lo que se diga hasta que la Justicia dictamine. La misma Justicia que ahora aparece en elbanquillo por su "demora" de cinco días. Ayer, a las 19, cuando el sol ya había dejado de golpear sobre la tierra roja, la gente comenzaba otra vez a reunirse frente al lugar del hecho, es decir, sobre la vereda que da a la casa del médico.

En Puerto Rico, 50 kilómetros hacia el sudoeste, camino a Posadas, el doctor Acosta tomó declaración durante tres horas a Gladys Wergin, la mujer de Salazar, la misma que una hora después del atentado respondía a una radio local datos que dieron vuelta de una forma desusada las hipótesis. En ese reportaje, consternada por el hecho, la mujer dijo que "al niño (por Jorge Brítez) lo debe haber atraído el color rojo de la manijita de la caja (donde se escondía la bomba)" y confió que en la proveduría de El Alcázar no se conseguían cajas semejantes, "la deben haber comprado afuera", reflexionó. A esa altura, los peritos aún no sabían de qué color era la caja ni dónde la habían comprado. Poco después comprobaron que la mujer estaba en lo cierto. La caja era roja y blanca, de manija también roja, y había sido comprada en el supermercado Ota I, en Eldorado, 45 kilómetros al norte de El Alcázar, por donde todos los días el médico pasa para llevar a su mujer a la escuela de la que es docente. Ayer, Gladys Wergin, como también su marido, Fernando Salazar de Risco, después de las 19, habían desaparecido de la faz de una tierra colorada y, por el momento, contenida.

Gentileza Diario el Territorio



Los vecinos se concentraron frente en la casa del médico.
Jorge Brítez, padre del chico muerto, anunció marchas de silencio.

RETRATO DE LA CIUDAD MISIONERA DE EL ALCAZAR

Un pueblo lleno de silencio

Por H.C.

Durante doce horas, desde las siete de la tarde hasta las siete de la mañana del día siguiente, en El Alcázar lo que abunda es el silencio, un silencio especial, tan profundo que se lo puede oír, sólo interrumpido por el sonido rasposo de las chicharras, el calor de infierno de la noche, que sólo dará descanso con el canto de los gallos y la salida del sol que abrasa la tierra. En ese silencio es que se va pasando como un murmullo la vida de este pequeño pueblo misionero. Pero desde hace unos días, más exactamente desde el estallido de la bomba, el silencio que se escucha es diferente.

Si existe una imagen del silencio, quizás la más acabada sea la que se perfila en la entrada del terrenito de los Brítez. No es el dolor de la familia, no son los gritos del padre, al que se lo escuchó llegar dando alaridos desesperados sobre su moto roja, diez minutos después del estallido. No es la mirada amarga de los abuelos, ni la mansedumbre del Bocha, el perro. Es sobre la entrada, en un espacio abierto, casi cuadrado, que ofrece el lote. Uno siente dolor en alguna parte cuando atraviesa ese espacio de suelo arcilloso, invadido por algún verde, donde tres palos demolidos y quebrados no dicen nada hasta que se sabe que allí había una canchita de fútbol cuyos arcos levantó "El Pelado". No soportaron esa presencia que no vuelve y voltearon los arcos a patadas.

En El Alcázar todos quieren que el caso se resuelva. Los Brítez porque es su propia carne. Los otros, porque tienen miedo a ese silencio que no entienden. "Antes, nadie cerraba las puertas –sostiene Pachi Yedes, una joven madre cuyos hijito Cristian, de 9 años, iba al cuarto grado, el mismo de "El Pelado"–. Ahora, tenemos miedo de dejar a nuestros hijos solos, cerramos las puertas, las ventanas. Cómo nos vamos a sacar ese miedo si sabemos que el culpable está entre nosotros y no lo encuentran". Pero en El Alcázar, la resolución del caso no parece significar que se deje de escuchar este silencio nuevo. Porque, de confirmarse la hipótesis del autoatentado, no habrá nadie en el pueblo que pueda creerlo. "Nunca tuve problemas con él", asegura Pachi. "Es el médico de toda la familia", dice Jorge Brítez. "Buen médico es, le acierta a todas las enfermedades", sostiene Amado Piris, el padre del Maximiliano, el chico que se está recuperando. "El diablo metió la cola", sostienen sin embargo algunos. "Quejas por cuestiones profesionales se escucharon, pero eso pasa en todas partes. De ahí a pensar en una bomba hay mucho trecho", dicen los vecinos. Difícil es saber si un pueblo de 4000 habitantes, la mitad de ellos hacheros, acostumbrados a internarse durante días en la espesura del monte, pueda soportar la idea de que el diablo no metió la cola, sino que está adentro.

En el grado al que va Cristian, el lunes pasado también se dibujó el silencio. Diferente del de los adultos, cargados de prejuicios. Fue un silencio entre chicos. ¿Hay algo más seco y contundente? Ninguno de los compañeros quiso sentarse a una mesa que de esa forma quedó como si estuviera cercada. "¿Por qué?", preguntó Margarita Kraus, la maestra. "Porque allí se sentaba El Pelado", le contestaron. La docente intentó abrigarlos, contener el mal momento. Quizás, como sus padres, los chicos espera respuestas. Quizás sea su forma de iniciar un duelo.

> **Miedo:** *En El Alcázar todos quieren que el caso se resuelva. Los Brítez porque es su carne. Los otros, porque tienen miedo a ese silencio que no entienden.*

CIAS PSIQUIATRICAS AL MEDICO QUE PODRIA SER EL AUTOR DEL ATENTADO

a de estupor en El Alcázar

El médico de la ciudad misionera en la que una bomba mató a un chico de 11 años fue llevado a Posadas para una pericia psiquiátrica. La hipótesis más firme lo considera responsable del armado del explosivo. En El Alcázar se entrecruzan las evidencias en su contra y el incrédulo asombro de la gente.

Gentileza Diario el Territorio



Fernando Salazar de Risco fue llevado por la policía hacia Posadas, pero una crisis de nervios impidió la pericia psiquiátrica.
Formalmente, el médico no está imputado en la causa, aunque ni él ni su mujer regresaron anoche a su casa de El Alcázar.

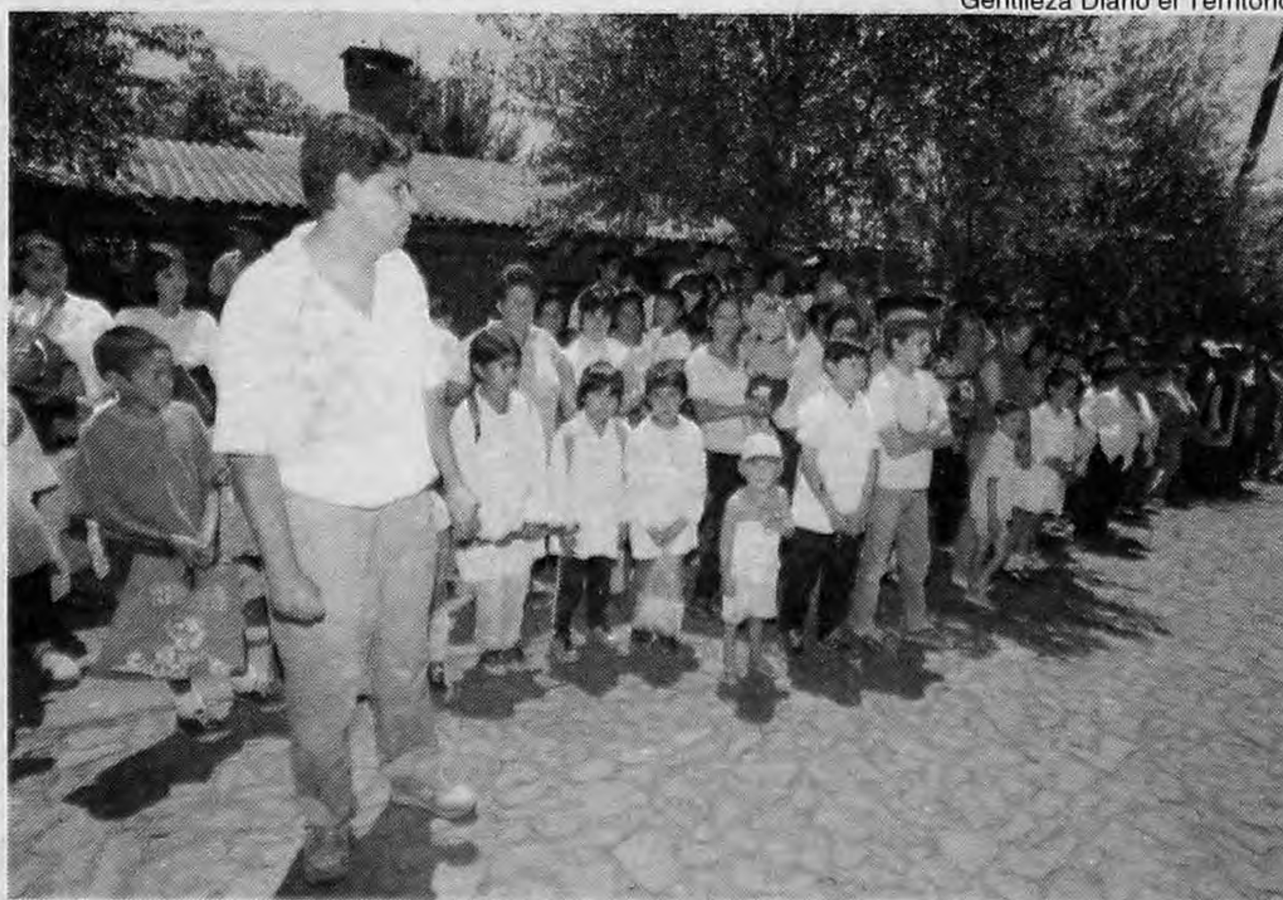
quería. Es demasiado doloroso, es insoportable. Hay horas claves en el día que se hacen imposibles: cuando el gurí se aparecía por acá. Por eso mi mujer salió con las nenas. Sale a hacer cualquier cosa, a visitar a alguien, a perder el tiempo en algo, porque quedarse y ver que no llega... No se puede."

Brítez sostiene que "no es contra el doctor, lo que yo quiero es que se resuelva el caso. Sea quien sea el culpable. Eso no me va a traer a mi gurí de vuelta, pero que se resuelva. Que alguien pague". Ayer al mediodía, un sol abrasador que no deja nada en pie calentaba las cabezas de alrededor de medio centenar de vecinos reunidos frente a la casa de Salazar. "No es contra él", insiste Brítez, "se reunieron en el lugar donde pasó el accidente. Yo no fui, no estaba en condiciones de enfrentarme a ese lugar. Fue el pueblo. Ellos quieren saber quién fue el culpable. Yo también. Por eso di diez días para que se sepa quién fue. Si no, ya saben, voy a empezar a mover las marchas del silencio".

En la casita de los Brítez, como prácticamente en todo El Alcázar, parece sobrevolar un odio contenido, parecen coexistir un convencimiento pleno sobre quién es el responsable y un cuidado por lo que se diga hasta que la Justicia dictamine. La misma Justicia que ahora aparece en elbanquillo por su "demora" de cinco días. Ayer, a las 19, cuando el sol ya había dejado de golpear sobre la tierra roja, la gente comenzaba otra vez a reunirse frente al lugar del hecho, es decir, sobre la vereda que da a la casa del médico.

En Puerto Rico, 50 kilómetros hacia el sudoeste, camino a Posadas, el doctor Acosta tomó declaración durante tres horas a Gladys Wergin, la mujer de Salazar, la misma que una hora después del atentado respondía a una radio local datos que dieron vuelta de una forma desusada las hipótesis. En ese reportaje, consternada por el hecho, la mujer dijo que "al niño (por Jorge Brítez) lo debe haber atraído el color rojo de la manijita de la caja (donde se escondía la bomba)" y confió que en la proveduría de El Alcázar no se conseguían cajas semejantes, "la deben haber comprado afuera", reflexionó. A esa altura, los peritos aún no sabían de qué color era la caja ni dónde la habían comprado. Poco después comprobaron que la mujer estaba en lo cierto. La caja era roja y blanca, de manija también roja, y había sido comprada en el supermercado Ota I, en Eldorado, 45 kilómetros al norte de El Alcázar, por donde todos los días el médico pasa para llevar a su mujer a la escuela de la que es docente. Ayer, Gladys Wergin, como también su marido, Fernando Salazar de Risco, después de las 19, habían desaparecido de la faz de una tierra colorada y, por el momento, contenida.

Gentileza Diario el Territorio



Los vecinos se concentraron frente en la casa del médico.
Jorge Brítez, padre del chico muerto, anunció marchas de silencio.

RETRATO DE LA CIUDAD MISIONERA DE EL ALCAZAR

Un pueblo lleno de silencio

Por H.C.

Durante doce horas, desde las siete de la tarde hasta las siete de la mañana del día siguiente, en El Alcázar lo que abunda es el silencio, un silencio especial, tan profundo que se lo puede oír, sólo interrumpido por el sonido rasposo de las chicharras, el calor de infierno de la noche, que sólo dará descanso con el canto de los gallos y la salida del sol que abrasa la tierra. En ese silencio es que se va pasando como un murmullo la vida de este pequeño pueblo misionero. Pero desde hace unos días, más exactamente desde el estallido de la bomba, el silencio que se escucha es diferente.

Si existe una imagen del silencio, quizás la más acabada sea la que se perfila en la entrada del terrenito de los Brítez. No es el dolor de la familia, no son los gritos del padre, al que se lo escuchó llegar dando alaridos desesperados sobre su moto roja, diez minutos después del estallido. No es la mirada amarga de los abuelos, ni la mansedumbre del Bocha, el perro. Es sobre la entrada, en un espacio abierto, casi cuadrado, que ofrece el lote. Uno siente dolor en alguna parte cuando atraviesa ese espacio de suelo arcilloso, invadido por algún verde, donde tres palos demolidos y quebrados no dicen nada hasta que se sabe que allí había una canchita de fútbol cuyos arcos levantó "El Pelado". No soportaron esa presencia que no vuelve y voltearon los arcos a patadas.

En El Alcázar todos quieren que el caso se resuelva. Los Brítez porque es su propia carne. Los otros, porque tienen miedo a ese silencio que no entienden. "Antes, nadie cerraba las puertas –sostiene Pachi Yedes, una joven madre cuyos hijito Cristian, de 9 años, iba al cuarto grado, el mismo de "El Pelado"–. Ahora, tenemos miedo de dejar a nuestros hijos solos, cerramos las puertas, las ventanas. Cómo nos vamos a sacar ese miedo si sabemos que el culpable está entre nosotros y no lo encuentran". Pero en El Alcázar, la resolución del caso no parece significar que se deje de escuchar este silencio nuevo. Porque, de confirmarse la hipótesis del autoatentado, no habrá nadie en el pueblo que pueda creerlo. "Nunca tuve problemas con él", asegura Pachi. "Es el médico de toda la familia", dice Jorge Brítez. "Buen médico es, le acierta a todas las enfermedades", sostiene Amado Piris, el padre del Maximiliano, el chico que se está recuperando. "El diablo metió la cola", sostienen sin embargo algunos. "Quejas por cuestiones profesionales se escucharon, pero eso pasa en todas partes. De ahí a pensar en una bomba hay mucho trecho", dicen los vecinos. Difícil es saber si un pueblo de 4000 habitantes, la mitad de ellos hacheros, acostumbrados a internarse durante días en la espesura del monte, pueda soportar la idea de que el diablo no metió la cola, sino que está adentro.

En el grado al que va Cristian, el lunes pasado también se dibujó el silencio. Diferente del de los adultos, cargados de prejuicios. Fue un silencio entre chicos. ¿Hay algo más seco y contundente? Ninguno de los compañeros quiso sentarse a una mesa que de esa forma quedó como si estuviera cercada. "¿Por qué?", preguntó Margarita Kraus, la maestra. "Porque allí se sentaba El Pelado", le contestaron. La docente intentó abrigarlos, contener el mal momento. Quizás, como sus padres, los chicos espera respuestas. Quizás sea su forma de iniciar un duelo.

Miedo: ***En El Alcázar todos quieren que el caso se resuelva. Los Brítez porque es su carne. Los otros, porque tienen miedo a ese silencio que no entienden.***

MONZON

Todo el mundo pensó en Alicia Muñiz y aquel desgraciado balcón. Sólo que la mujer en este caso se llama Adriana Ferreira y su marido, aunque sea idéntico al famoso boxeador, no se llama Monzón sino Ramón Moyano. Los vecinos de la casa en San Antonio de Padua hablaron de una violenta discusión antes de que la chica cayera. La policía, en cambio, afirma que Adriana se desvaneció cuando salía a tomar aire y cayó de la terraza a su propio patio. Esta versión está apoyada por el hecho de que algunos testigos dijeron que, en el momento de la caída, Moyano estaba en la calle, conversando con un amigo. Pero incluso la policía sostiene que hubo discusión previa. A Moyano, también boxeador, suelen decirle Monzón no sólo por su parecido: se dice que sería hijo del fallecido campeón –un rumor que habría alimentado su propia madre antes de morir–, si bien él nunca pretendió demostrarlo con un examen de ADN. Ayer su esposa se recuperaba de las heridas en el Hospital Central de Merlo, donde le dijeron que estaba fuera de peligro.

Muerto por un yaguareté

Se trataba de un animal "tranquilo y normal", según su propietario, pero el yaguareté decidió demostrar lo contrario. Sus 120 kilos de peso cayeron sobre Facundo Alberto Rivero, de 52 años, un cuidador de la reserva fitozoológica Tatú Carreta, ubicada en Casa Grande, a unos 70 kilómetros de la capital cordobesa. El yaguareté logró salir de su jaula y atacó al cuidador: primero destrozó sus brazos y luego lo decapitó de un zarpazo. Otro cuidador que oyó los gritos se acercó corriendo, pero al llegar encontró el cadáver de su compañero y el yaguareté al acecho, por lo que escapó espantado. La policía terminó matando al animal, incapaz de hacerlo volver a la jaula.

Caída de un tren

Un chico de diez años sufrió graves heridas al caer ayer de un tren en movimiento cuando viajaba entre Ezeiza y Cañuelas. Si bien inicialmente se investigó si podía haber sido empujado, ayer la policía se inclinaba a pensar que el chico, de nombre Sebastián, se asomó y su cabeza chocó contra un poste. El niño fue internado en el Hospital de Ezeiza con fractura de cráneo y traumatismos varios, por lo que su estado fue considerado reservado.

Documentos falsos

Los documentos que Juan Flores encontró entre la basura en Rafaela eran antiguos pero no auténticos. Según el Instituto Sanmartiniano, que analizó el mapa y los dos partes de la batalla de Maipú hallados por Juan Flores, se trata de facsímiles "muy bien hechos" por el gobierno argentino en 1910, para celebrar el centenario.

El presidente Menem a la carga contra los molinos de viento

Sorpresivamente, fue vetada la ley de energía eólica. Para un diputado del PJ, "ganó el lobby de las empresas eléctricas".

Por Mariana Carbajal

El presidente Carlos Menem vetó parcialmente la ley de promoción de la energía eólica sancionada el 23 de setiembre por el Congreso. El boicot del Gobierno al desarrollo en el país de esta energía más limpia y altamente renovable recibió el repudio de la organización Greenpeace y del diputado justicialista por Chubut José Manuel Corchuelo Blasco, uno de los impulsores de la normativa. Ayer Corchuelo Blasco adelantó a *Página/12* que promoverá en el bloque oficialista el rechazo del veto. "Así, la ley no sirve para nada", cuestionó Juan Carlos Villalonga, coordinador de la campaña de Energía de Greenpeace. En el mismo sentido, opinaron Corchuelo Blasco y el diputado chubutense de la UCR Jorge Aubía. Menem vetó dos puntos clave de la ley: un subsidio de un centavo por kilovatio/hora efectivamente producido por los molinos de viento y el diferimiento por 15 años del pago del IVA en la importación de tecnología eólica.

"Este veto lesiona fuertemente la ley", consideró Corchuelo Blasco. "Argentina perderá inversiones millonarias", apuntó Villalonga. La noticia generó estupor entre los impulsores de la normativa. El decreto fue firmado el lunes por la noche, apenas Menem arribó al país de su gira por Europa y a pocas horas de expirar el plazo para hacerlo. Ayer por la tarde, el diputado justicialista recibió en su despacho al representante de Greenpeace y a Carlos Balestro, titular de N.E.G. Micon, la firma danesa de generadores eólicos que había prometido una inversión de entre 7 y 10 millones en la Patagonia. "Con esta ley se esperaba que el país se convertiría en la puerta para el desarrollo de la energía eólica en América latina y ahora, seguramente será Brasil", indicó Villalonga.

> **Interferencia:**
> *Fue la Secretaría de Energía la que recomendó el veto a este artículo para "evitar una interferencia en el mercado eléctrico".*

El diputado radical Aubía también adelantó que impulsará el rechazo del veto dentro de su bancada.

"Es evidente que ganó el lobby de las empresas eléctricas", opinó Corchuelo Blasco.

"El subsidio que el Presidente vetó no lo pagaba el Estado, sino que surgía de las compras de electricidad en el mercado mayorista. Si la energía eólica no se subsidia no puede competir: mientras un kilovatio/hora de gas natural cuesta 2 centavos, el generado por energía eólica oscila entre 2,8 y 4 centavos. En Chubut ya se aprobó una ley para reforzar ese subsidio con 0,5 de centavo más y en la provincia de Buenos Aires se está discutiendo una ayuda de 1 centavo más", explicó Villalonga. La Secretaría de Energía, que encabeza Alfredo Mirkin, recomendó el veto a este artículo para "evitar una interferencia en el mercado eléctrico".

El veto al diferimiento del IVA en la importación de equipamiento fue fundamentado en el impacto que sufriría el fisco sin ese ingreso impositivo. "Llamativamente, los fundamentos del veto se contradicen con lo puesto en práctica en otras leyes, como por ejemplo el régimen de promoción industrial que benefició con la exención impositiva a varias provincias, con un costo aproximado de unos mil millones de pesos en 10 años", objetó Corchuelo Blasco.

En el último año, la Argentina triplicó la generación eólica. Actualmente tiene un potencial de 11,75 megavatios, frente a los 1674 MW de Alemania y los 1590 MW de Estados Unidos, los países de mayor desarrollo potencial eólico. Después de la Patagonia, la costa atlántica bonaerense es la región más apta para el desarrollo de esta tecnología. En Comodoro Rivadavia se encuentra el parque más importante de Sudamérica. Pero las instalaciones no se limitan a Chubut: también ya poseen generadores eólicos Santa Cruz, Neuquén y Buenos Aires.



En el último año Argentina triplicó la generación eólica.
Para los especialistas, como quedó la ley "no sirve para nada".

UN HALLAZGO EQUIVOCO COINCIDIO CON LA PROTESTA

Ayuno en reclamo de la beba robada

"Mi hija era más blanconita." Eran las 7.30. Los padres de la beba robada hace 35 días frente a la Maternidad Sardá estaban en Rosario. Después de una investigación, la Justicia los enfrentaba con una nena que –les habían anticipado– "era muy parecida a su hija". Mientras Silvia Villavicencio y Pascual Pérez intentaban asociar sin éxito a la nena con su hija Edith, unas 50 personas de distintas villas porteñas comenzaban un ayuno en Plaza Lavalle para reclamar por la aparición de la beba. El matrimonio boliviano había anunciado la medida de fuerza con anticipación, pero el viaje a Santa Fe retrasó su presencia en la plaza.

A la madrugada, Pascual recibió una llamada de la Fiscalía de Menores 4. "Me dijeron –contó– que tenían en Rosario a una nena muy parecida a mi hija." La presunción sonó a certeza. En la parroquia de la Villa 20 de Lugano se repitió el llamado. Jorge Tomé y Jorge Díaz, los dos sacerdotes del lugar, pidieron un auto para recoger a los Pérez. Una hora más tarde, Silvia, Pascual y los dos curas salieron para Rosario. Junto a ellos viajaron los fiscales Juan Carlos Campagnoli y Pablo Aragón. El día anterior, una delegación de Policía Federal y de la Comisaría 32ª de Buenos Aires, habían allanado una casa de Granadero Baigorria, a 10 kilómetros de Rosario. La orden fue dada por Carlos Triglia, juez de instrucción rosarino.

El matrimonio sabría después que tendrían que identificar a una nena de 27 días, adoptada por la pareja Timitelo-Ivaldi. Vecinos de los Ivaldi fueron quienes habían hecho la denuncia. La policía detuvo a la pareja y más tarde se identificaría a una adolescente de 14 años como la madre real que había entregado en adopción a su hija. "La policía no les creía -explicó Silvia sobre los Ivaldi–, ellos les mostraron los papeles pero igual esperaron a que llegáramos nosotros."

Cuando llegaron, los Pérez se acercaron a la cuna: "Es muy chiquita". Esa fue la primera impresión de Silvia que alejaba otra vez el hallazgo de su hija. "Además mi hija –contó después Pascual– tenía los dedos más larguitos y medallones, como manchas, en la espalda. Y esa beba no los tenía." La de ayer fue la segunda vez que el matrimonio enfrenta a un chico para intentar reconocerlo. "Siempre es igual –explicó Tomé–, mientras yo me enojo porque pienso que nos están cargando, Silvia abraza a los bebés para protegerlos."

Una escala por el santuario de San Nicolás fue la parada escogida por la pareja antes del retorno a Buenos Aires. A las seis de la tarde también ellos se sumaron al grupo de plaza Lavalle. Esta vez Silvia no llegó cargando la Virgen expuesta los últimos 35 días frente a la Maternidad Sardá. El escenario cambió y fueron los vecinos quienes se encargaron de levantar carteles e improvisar un altar. Arriba pusieron la Virgen y el mismo cartel que fue escrito el 16 de setiembre cuando desapareció la nena: "Para que Edith aparezca".

Arnaldo Pampillón



Los curas de la Villa 20 celebraron misa frente a Tribunales.
Unas 50 personas reclamaron por la beba robada en la Sardá.

LA CUMBRE PALESTINO-ISRAELI EN UN MOMENTO CLAVE

La cumbre de nunca acabar

En el sexto día de la cumbre de Wye Plantation, Bill Clinton confía nuevamente en que hay un acuerdo y que está más cerca. El rey Hussein de Jordania ahora está ahí comó un refuerzo más.

Israelíes y palestinos entraron este martes al fin en el núcleo de las negociaciones en el sexto día de la cumbre de Wye Plantation (Maryland) sobre el proceso de paz, bajo las miradas del rey Hussein de Jordania, llamado como refuerzo, y del presidente Bill Clinton. Tras cinco días encasillados en las mismas posiciones y en intercambiar advertencias, "lo duro de las negociaciones ha comenzado", anunció el portavoz del Departamento de Estado, James Rubin, quien previno también de que subsistían "desacuerdos importantes" entre las partes.

Esta negociación maratónica que pretende impulsar el proceso de paz de Medio Oriente "se ha acelerado e intensificado", confirmó un diplomático estadounidense. Los grupos de trabajo sobre las principales cuestiones retomaron sus reuniones, lo que apuntala la voluntad de concluir. Así, el "halcón" Ariel Sharon, nuevo ministro de Relaciones Exteriores israelí, y Mahmud Abbas, el principal lugarteniente del presidente palestino, Yasser Arafat, se ocupan de la cuestión de la apertura de un puerto en Gaza.

Los negociadores, según responsables palestinos, están a punto de entenderse sobre el problema clave de las medidas antiterroristas que Arafat debe tomar a cambio de un segundo retiro militar israelí de Cisjordania, equivalente al 13 por ciento del territorio de ésta. Los palestinos controlan ya el 27 por ciento de Cisjordania –incluidas las principales ciudades– y un 60 por ciento de la Franja de Gaza. Otros altos cargos se dedican a solventar el problema de la circulación de los palestinos entre Gaza y Cisjordania. Por el contrario, las negociaciones están entrampadas en el tercer retiro militar israelí previsto por los acuerdos de Oslo de 1993 –el primer ministro de Israel, Benjamin Netanyahu, se resiste a comprometer una cifra por temor a los "duros" de su coalición derechista– y en los medios de impedir "acciones unilaterales".

Este eufemismo designa la colonización judía en Cisjordania y las amenazas de los palestinos de proclamar un Estado independiente. Israel ha exigido 1000 millones de dólares a Estados Unidos para financiar el repliegue de sus tropas de Cisjordania, según varios diplomáticos. En la confianza de que el acuerdo israelo-palestino estaba a su alcance, los estadounidenses llamaron el martes al rey Hussein, uno de sus socios árabes más afines, para dar el empujón final a las conversaciones y asociarlo así a un eventual éxito. El monarca jordano, tratado de un cáncer en una clínica del estado de Minnesota (norte del país), es capaz de convencer a Netanyahu y a Arafat de "tomar decisiones difíciles por la paz", opinó James Rubin. En 46 años de reinado, Hussein, de 63, ha hecho la guerra y la paz con los israelíes y los palestinos. Y a dos semanas de las elecciones legislativas en Estados Unidos, un éxito en Wye Plantation sería excelente propaganda para Clinton.

AFP



Todas las partes siguen reunidas en Wye Plantation a la espera de que ocurra un milagro.
Pero también hubo avances concretos a pesar de la exhibición multilateral de desconfianzas.

SUIZA ACUSO POR BLANQUEO A CARLOS SALINAS

El narcohermano confiscado

Por narcotráfico y blanqueo de capitales, la fiscalía de Suiza acusó ayer oficialmente a Raúl Salinas de Gortari, hermano del ex presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari. Y confiscó 114 millones de dólares depositados a su nombre o al de terceros en cuentas bancarias que le fueron bloqueadas en ese país y en el Reino Unido durante las investigaciones. La fiscalía, dirigida por Carla Ponte, decidió no procesarlo, ya que lo está siendo en México, donde permanece detenido desde hace tres años. En México, los cargos, que salpican al presidente que precedió al actual Ernesto Zedillo, incluyen la autoría intelectual de un asesinato.

"El hermano del ex presidente fue acusado por numerosos testigos de haber recibido varios cientos de millones de dólares de los carteles colombianos y mexicanos entre 1988 y 1994, como remuneración por proteger los importantes envíos de droga entre Colombia y Estados Unidos que transitaban por México", subrayaron en un comunicado la fiscalía y la policía federal suizas. Todo se trata de una "absurda novela de narcoficción en mi contra", replicó el acusado desde la prisión.

Las autoridades helvéticas dispusieron en su día el bloqueo de 95 millones de dólares en cuentas suizas y de 24 millones en el Reino Unido.

Para poder ser procesado en Suiza con cargos de complicidad con el narcotráfico hubiera sido necesario que Salinas de Gortari estuviese detenido en Suiza y no fuera extraditado a México. Por ello "no podemos exigir que sea castigado en nuestro país y esto provoca la suspensión de la causa", agrega el comunicado. En México los cargos son mucho más graves. Además de implicársele en el narcotráfico y lavado de dinero, la Procuraduría General de la República le endosa la autoría intelectual del asesinato, cometido hace cuatro años, de José Francisco Ruiz Massieu, ex secretario general del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI). Pide al juez encargado del caso que le sentencie a 50 años de cárcel.

HAY NUEVO GOBIERNO EN ITALIA

Ahora estamos tutti bene

El novedoso ambiente de consenso que ha predominado entre los dispares integrantes de la alianza política que sustentó la designación de Massimo D'Alema como primer ministro italiano parece estar sobrellevando la delicada fase de reparto de los cargos ministeriales para el nuevo gobierno. Los cargos se repartirán en dos partes iguales entre el ala "izquierda" de la alianza formada por los neocomunistas y la coalición Olivo (que lidera D'Alema), y el centro "popular" del Partido Democrático por la República (UDR).

Aunque potencialmente problemático en el futuro, este corte salomónico por la mitad ha logrado resolver en el corto plazo las divergencias que existen entre los proyectos de los miembros de la nueva alianza. Para evitar que éstas provoquen la muerte prematura de su gobierno que sufrió su predecesor Romano Prodi, D'Alema está actualmente prometiendo todo a todos. De esta manera, la semana laboral comunista de 35 horas se impulsará al mismo tiempo que el más conservador presupuesto 1999 que provocó la crisis parlamentaria que destruyó a Prodi. D'Alema, sin embargo, parece poder mantener exitosamente esta ambigüedad al tiempo que consolida el consenso en torno de su gobierno. Un proceso que reforzó ayer al encontrarse con el Papa Juan Pablo II para intentar reconciliar a la izquierda y la Iglesia italianas.

MIRADOR

COLOMBIA

Yo no fui, yo tampoco



El ELN (Ejército de Liberación Nacional) ha aceptado en Colombia la autoría de la explosión de un tramo del oleoducto Central, el pasado domingo, pero echó la culpa de los muertos –48, la mitad de ellos niños– al ejército. El comando central del ELN publicitó un comunicado ante el dolor popular (foto). Según los "elenos", el ejército prendió fuego al combustible derramado. Pero la afirmación generó la indignación del ejército y alejó una vez más al proceso de paz. "Es la más grande infamia y una muestra de cinismo", fue la réplica del general Fernando Tapias, según quien en la zona del desastre no había soldados.

ALEMANIA

Final feliz rojiverde

Socialdemócratas y Verdes alemanes firmaron este martes un acuerdo para un gobierno de coalición, recién tres semanas después de las elecciones legislativas del 27 de setiembre que pusieron fin a la era del canciller democristiano Helmut Kohl. El futuro canciller socialdemócrata Gerhard Schroeder, que asumirá su cargo el 27 de octubre, y el ministro de Relaciones exteriores designado, el ecologista Joschka Fischer, firmaron un documento de 50 páginas con una tapa simbólica en rojo y verde, titulado "Comienzo y renovación - Alemania en camino hacia el siglo XXI". La coalición tiene por objetivo esencial "la lucha contra el desempleo de masa".



AFP

En Santiago de Chile el pinochetismo no es cuestión de edad.
Por primera vez la derecha también enfrentó carros hidrantes.

EN SANTIAGO SE SUCEDIERON LAS

Gritá con ganas,

En las calles de Santiago compitieron con sus manifestaciones la izquierda y la derecha, y la policía reprimió a ambos. Entre tanto, gobierno, pinochetistas, militares y oposición izquierdista planean cada uno su estrategia sobre el futuro de Pinochet.

Página/12 en Chile

Por Luis Bruschtein
Enviado especial a Santiago de Chile

"¡Es carnaval, es carnaval! el proceso al criminal", cantaban anoche miles de muchachos por la Alameda Libertador Bernardo O'Higgins y las calles aledañas en todo el sector céntrico. Mucha gente, empleados y oficinistas, se les sumaba en los festejos. Cuando llegaban los hidrantes con los guardias de infantería y los gases picantes se producían estampidas con cientos de personas huyendo. Pero mientras corrían todos se reían. Era como si la represión se hubiera sumado a la fiesta. Al rato, los jóvenes reaparecían en otra esquina y recomenzaba el festejo.

El acto había comenzado a las 19, hora local, en la Plaza Italia, sobre la Alameda, pero bastantes cuadras alejado de La Moneda. Serían unos cinco mil jóvenes con pancartas de la Juventud Comunista, Partido Humanista o Movimiento por la Dignidad. Gran parte de la Democracia Cristiana y el Partido Socialista, que hubiera querido festejar, prefirió no hacerlo por temor a la fuerte polarización que genera el tema de la detención de Augusto Pinochet. Pero eso motivó que se sumara mucha gente cada vez que se armaba un grupo de jóvenes que ya venía mojado y gaseado de otra esquina. Otros miraban en silencio, o se mantenían en los cafés y restaurantes sin siquiera prestar atención a lo que sucedía. Y muchos también observaban con cara de disgusto.

Pero la calle era de los muchachos que se divertían con el agua de los hidrantes y los gases y gritaban"¡Pinocho reculeao!" o "¡El que no salta es Pinochet!", provocando el festejo de algunos transeúntes. "Gritá, gritá con ganas, Pinocho está en la cana!", se desgañitaban hasta que el hidrante aparecía de sorpresa como un juego y todo el mundo salía corriendo, sobre todo cuando los grupos comenzaron a aparecer por peatonales al estilo de Florida. Corrían señoras con peinado de peluquería, señores de traje y corbata y dos estatuas de los reyes de España. Las dos estatuas iban a la velocidad de la luz y dejaban marcas blancas en el piso porque chorreaban pintura con el agua.

La represión había comenzado cuando los participantes del acto en Plaza Italia intentaron manifestar por la Alameda para llegar hasta la Cancillería. Llevaban un cartel que decía: "Gracias Lady Di por el favor concedido" y otro más grande: "La alegría del pueblo es la vergüenza del gobierno". Avanzaron una cuadra y fueron detenidos por la Guardia de Infantería. Desde la columna contestaron con piedras y pintura amarilla y roja –supuestamente por los colores de la bandera de España– y allí intervinieron los hidrantes y lanzagases. Una parte logró sobrepasarlos y avanzar y otro grupo grande se quedó en la plaza. Los pequeños actos comenzaron a extenderse por la Alameda hasta el cierre de esta edición. En distintos incidentes se produjeron disparos de armas de fuego y bombas molotov contra un vehículo policial y habría varios detenidos.

Basura: ***La municipalidad de Santiago no retirará la basura de las embajadas de España y Gran Bretaña en apoyo al ex dictador detenido.***

A la mañana unas cien señoras muy paquetas habían manifestado frente a las embajadas de España y de Gran Bretaña para expresar su repudio por la detención del anciano ex dictador. Las sedes diplomáticas están en la zona de Las Condes, a sólo dos cuadras de distan-

LAS CAUSAS POR CHILE Y POR ARGENTINA SE REUNEN

Todos los caminos van a Garzón

El País de Madrid

Por José Yoldi
Desde Madrid

El juez de la Audiencia Nacional española Manuel García-Castellón decidió ayer martes inhibirse en favor de su compañero, el magistrado Baltasar Garzón, en el caso que instruía contra el ex dictador chileno Augusto Pinochet por delitos de genocidio y terrorismo presuntamente cometidos en Chile. García-Castellón argumentó que el delito de genocidio es único y que Pinochet no puede ser juzgado por ese cargo primero por hechos cometidos en Argentina y, luego, por los cometidos en Chile. Como Garzón inició su proceso algunos meses antes, él debe ser quien se haga cargo de las causas.

García-Castellón comunicó su decisión al fiscal y a las partes en el proceso y al presidente de la Audiencia Nacional, Clemente Auger.

El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, anunció ayer martes que recurrirá la decisión, aunque agotará el plazo legal de tres días para hacerlo. No obstante, fuentes de la Audiencia señalaron "en el momento en que aparece el 'Operativo Cóndor', no tiene sentido que haya dos sumarios" y agregaron que la decisión de García-Castellón es ejecutiva, aunque el fiscal puede recurrirla.

El auto dictado por García-Castellón destaca que la causa que él instruía se inició el 5 de julio de 1996, tras una denuncia de la Asociación Progresista de Fiscales y una querella de la Fundación Presidente Allende, por delitos de genocidio y terrorismo contra Augusto Pinochet, José Toribio Merino, Gustavo Leight, César Mendoza, Fernando Matthei y Rodolfo Stange, entre otros.

Sin embargo, precisa que el sumario que tramita Garzón se inició como consecuencia de una querella presentada por la Asociación Argentina de Derechos Humanos de Madrid e Izquierda Unida, también por delitos de genocidio y terrorismo por los desaparecidos en Argentina entre 1976 y 1983, contra Jorge Rafael Videla y 95 militares más. Esta querella fue admitida el 10 de junio de 1996, es decir un mes antes que la del juzgado de García-Castellón. El hecho que conecta ambos casos es que Pinochet figura como denunciado a raíz del "Operativo Cóndor" y que la investigación que sigue Garzón se amplió a los acuerdos entre los denunciados que "tenían como finalidad llevar a cabo de manera concertada actividades tendientes a la eliminación de personas y grupos de personas por razones diversas, entre ellas las ideológicas". El elemento común de ambas investigaciones, según el auto de García-Castellón, es "la aparición en ambas, como denunciado, de quien ostentó la máxima responsabilidad en Chile en el período indicado, el general Augusto Pinochet".

El pleno de la Sala en lo Penal se reunirá la próxima semana para pronunciarse sobre la competencia española para enjuiciar los casos de genocidio en Chile y Argentina. El fiscal Pedro Rubira, por su parte, recurrió el primer auto de Garzón y pidió su nulidad por falta de competencia y porque no se le notificó la orden de detención internacional.

El abogado de Pinochet

Por J. Y.

El alcalde de Santiago de Chile (no elegido democráticamente) Nicolás Monckeberg, del pinochetista Partido de Renovación, aseguró que el fiscal jefe de la Audiencia Nacional española, Eduardo Fungairiño, le había garantizado en una reunión celebrada en Madrid que todo el procedimiento que se sigue en España contra el ex dictador es ilegal.

Fungairiño informó a Monckeberg que en el auto de detención dictado por Baltasar Garzón "había citas copiadas literalmente del informe Reting" y que, por lo tanto, a juicio del fiscal jefe de la Audiencia, se refiere sólo a delitos que pueden ser juzgados en Chile. Monckeberg, que se refiere a Fungairiño como "el experto fiscal español", reveló que Fungairiño le mostró un documento de 18 páginas en el que razona los fallos en los sumarios seguidos en España y que criticó con dureza a los jueces Garzón y Manuel García-Castellón.

En medios jurídicos españoles han sorprendido estas declaraciones de Monckeberg, pues consideran poco elegante que el fiscal jefe de la Audiencia pase antecedentes legales a un miembro de la ultraderecha chilena y critique ante él la actuación de dos jueces españoles. Fuentes de la acusación particular y popular aseguraron a *El País* que con estas actuaciones "Fungairiño no para de retratarse como lo que es: el abogado de Pinochet en España".

EN ESPAÑA ANALIZAN COMO SERIA

Extraditar es humano

El País de Madrid

Por Manuel Pereiro
Desde La Coruña

El fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, aseguró que "está en estudio" la posición de su departamento sobre una posible petición de extradición de Augusto Pinochet. "En Chile hubo unos crímenes bárbaros, horrendos, y me quedo corto, que quede claro. No apoyo ni dejo de apoyar el recurso (contra el arresto del ex dictador chileno) del fiscal jefe de la Audiencia Nacional. Desde hace dos años, la fiscalía está de acuerdo con la postura del señor Fungairiño por razones que ya explicamos en su momento, pero este asunto es nuevo, no se había planteado la extradición", señaló Cardenal ayer martes en La Coruña.

El fiscal general afirmó tener también para estudio la petición de la Unión Progresista de Fiscales acerca de que los fiscales de la Audiencia Nacional Fungairiño, Rubira y Peláez sean apartados de la tramitación de los sumarios de Chile y Argentina: "Lo han pedido, pues bien, lo estudiaré, pero la abstención es una cosa regulada y habrá que ver si es ajustada o no". Cardenal atribuyó el retraso en el análisis del caso Pinochet por parte la fiscalía general del Estado a que "nos enteramos de una forma un tanto sorpresiva", pero negó que eso vaya a suponer "ningún tipo de demora" en el procedimiento.

Jesús Cardenal quitó sin embargo importancia al argumento del recurso de la fiscalía de la Audiencia de que debería ser el Tribunal Supremo el órgano judicial que inter-

MARCHAS DEL SI Y DEL NO A LA DETENCION DEL EX DICTADOR

Pinocho está en la cana

cia, en un equivalente de lo que sería avenida Libertador a la altura de Palermo. Las señoras, todas impecables, estaban encabezadas por la senadora Evelyn Mathei, de la derechista Unión Demócratica Independiente y las diputadas también derechistas Pía Guzmán y Rosa González. Las señoras llevaban banderitas chilenas e hicieron una sentada sobre la avenida Apoquindo. A los carabineros que custodian las embajadas les dieron besos y les hicieron cosquillas. Por la noche, mientras en el centro festejaban la detención de Pinochet, un grupo de unos cincuenta jóvenes de la zona arrojaron piedras y huevos contra las embajadas, los autos y ómnibus que circulaban. También hubo enfrentamientos con los carabineros y se produjeron detenciones.

Al mediodía otra marcha de la Asamblea de los Derechos Humanos y la Comisión Intersindical pidió la renuncia del canciller José Miguel Insulza por la ayuda que el gobierno presta a Pinochet. También hubo festejos en los tribunales y marchas estudiantiles más chicas.

Los legisladores de la derecha se declararon en huelga en protesta por la detención del ex dictador y los intendentes de las localidades de Providencia y Las Condes quitaron los estacionamientos de las embajadas de España y Gran Bretaña y ordenaron que no se levante la basura de las sedes diplomáticas. Pero el intendente de Pudahuel les ofreció un camión basurero para evitarles el problema.

En el gobierno y la alianza política de socialistas y demócratas cristianos se plantea una amplia gama de posiciones. Desde el apoyo incondicional de la posición del presidente Eduardo Frei de defender la inmunidad diplomática de Pinochet, hasta sectores socialistas que reconocen el derecho de España de juzgar al dictador, pero no se oponen a la decisión del gobierno. Entre esas dos posiciones se mueven los dos precandidatos, el socialista Ricardo Lagos y el democristiano Andrés Zaldívar.

AFP



Para los que no tuvieron en Chile el juicio o las comisiones de verdad que deseaban, la detención fue tan sorpresiva como feliz.
Por las calles se divertían cantando "Pinocho reculeao" o "El que no salta es Pinochet", esperando la sorpresa de los hidrantes.

LA EXTRADICION

pero difícil

viniese en la causa contra el ex dictador detenido en Londres. "Se ha planteado que sea el Supremo por reciprocidad, porque Pinochet es senador en su país y aquí tendría la condición de aforado, pero eso no tiene mayor alcance", comentó. Tampoco le ve mayor gravedad a la petición de Izquierda Unida de que comparezca en el Parlamento.

Apenas media hora después de la comparecencia de Cardenal ante los medios de comunicación, el alcalde coruñés, el socialista Francisco Vázquez, recordaba a los mismos interlocutores que "el fiscal general del Estado refleja los criterios del gobierno, que asegura que va a respetar la ley. Aquí hay personas en la cárcel precisamente por ese respeto del gobierno a la ley. Lo malo de ser presidente es que es algo más que andar de cumbre en cumbre, y hay que pronunciarse cuanto antes".

LOS PINOCHETISTAS SE REPROCHAN ENTRE SI LA DETENCION DEL TATA

Yo traiciono, tú traicionas, él cae

Por LB
Desde Santiago de Chile

El fiscal auditor general del Ejército, general Fernando Torres Silva, que hasta ayer gozaba del dudoso privilegio de pertenecer al entorno de Augusto Pinochet, se ha convertido ahora en la misma imagen de la traición para los amigos del viejo ex dictador chileno, que lo acusan de ser el responsable de haberlo enviado "a la boca del lobo". Se ha hablado de las diferencias que debe afrontar la coalición de gobierno a partir de la detención del senador vitalicio en Gran Bretaña, pero lo cierto es que el desconcierto de la derecha pinochetista ha comenzado a provocar algunas grietas profundas.

La ex ministra de Justicia, Mónica Madariaga, fue la más dura al acusar al general Torres, pero también desde el seno del Ejército se escucharon voces que apuntaban responsabilidades en el entorno pinochetista. "En una opinión muy personal, creo que hubo una falla en asesoría, son cosas que se pueden prever y hay que evitarlas", expresó muy circunspecto el brigadier general Hernán Ramírez, comandante de la Tercera División del Ejército, el primer alto oficial que hizo un comentario público sobre la situación de su ex comandante en jefe. El brigadier general dio su respaldo a las declaraciones del presidente Eduardo Frei.

Según Madariaga, el general Torres quebró la línea que se había impuesto el pinochetismo de negar jurisdicción a la justicia española, y viajó a Madrid para presentar documentación favorable a

> **Delicado:** *Al parecer, la vía por la que quiere salvarse la derecha es poner el acento en el delicado estado de salud del ex dictador Pinochet.*

Pinochet ante el juez Manuel García Castellón, quien tenía a su cargo la causa por los ciudadanos españoles desaparecidos durante la dictadura en Chile. A su regreso, Torres se entrevistó con Pinochet para asegurarle que el juicio estaba clausurado. Lo que el general fiscal auditor general del Ejército no había tenido en cuenta eran las derivaciones de la otra causa que llevaba el juez Baltasar Garzón.

A principios de setiembre, el anciano dictador estaba abatido por los dolores de columna. Por lo menos una vez por semana asistía al Hospital Militar a practicarse controles y medicarse, pero los agudos dolores que sufría no disminuían pese a los fuertes sedantes. Finalmente debió decidir entre no operarse y quedar postrado en una silla de ruedas o consultar otra opinión en el extranjero.

A partir de esa decisión comenzaron las gestiones y trámites a cargo de sus partidarios y amigos que gracias a la Constitución de 1980 manejan puestos claves y tienen los suficientes privilegios como para garantizar que la suerte de su líder no quedara en manos de los partidos democráticos del gobierno.

La derecha pinochetista, cuya actitud cultural es similar a la de los antiperonistas más recalcitrantes de la Argentina de varias décadas atrás, transformó en indignación el primer momento de desconcierto. Y la indignación aumentó por la impotencia. La vía diplomática está prácticamente agotada, entonces discuten opciones políticas y jurídicas, pero cualquiera de estos caminos implica mucho tiempo. El veterano senador demócrata cristiano, Gabriel Valdez, dijo que estaba dispuesto a defender los derechos del senador vitalicio, "pero me opongo –agregó– a que esto se discuta como si Pinochet fuera una persona intocable".

La poderosa Confederación de la Producción y el Comercio, un equivalente de la UIA argentina, se reunió para discutir la situación. Sus dirigentes emitieron declaraciones de apoyo a Pinochet, pero al mismo tiempo advirtieron que no se pueden tomar medidas contra las relaciones económicas de Chile con España y Gran Bretaña. Al parecer, la vía por la que empieza a inclinarse la derecha es poner el acento en el estado de salud del ex dictador y muchos de los medios locales han planteado esta información en términos dramáticos.

Los amigos americanos

Según publicó ayer el diario inglés *The Guardian*, "se sabe que Estados Unidos está ejerciendo presión para que el general Augusto Pinochet no sea extraditado a España para enfrentar cargos de tortura y genocidio por temor a lo que pudiera emerger sobre el rol de los Estados Unidos en el golpe que lo colocó en el poder. Se sabe que Estados Unidos está presionando al gobierno para que no ayude a la extradición. Estados Unidos fue importante porque proveyó consejeros para ayudar al general Pinochet antes y después del golpe, y en su subsecuente rol 'contrasubversivo'. Hubo alrededor de 400 asesores norteamericanos prestando ayuda al general Pinochet". *The Guardian* declinó citar fuentes para sus afirmaciones.

Para que Pinocho no se escape por la tangente

Un movimiento de pinzas británico se cierra sobre Pinochet. Amnesty pidió una investigación "urgente" a la policía, y la organización Chile Democrático inició una querella privada.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

En un intento por evitar que el general sea puesto en libertad si el gobierno español da marcha atrás sobre el pedido de extradición, el movimiento Chile Democrático inició ayer en Londres una demanda privada por tortura y genocidio contra el dictador, mientras que la organización defensora de derechos humanos Amnistía Internacional, junto a otras dos agrupaciones humanitarias y miembros de la familia del desaparecido británico William Beausire, solicitaron a la policía metropolitana inglesa que abra una "urgente" investigación con vistas a iniciar una demanda criminal por tortura contra Pinochet. "El objetivo es que se haga justicia para todos los desaparecidos", indicó a *Página/12* Carlos Reyes Manso, presidente de Chile Democrático. "Amnistía quiere evitar que ocurra lo que pasó en 1994 y 1995 cuando el general Pinochet logró escapar de Inglaterra a pesar de nuestros intentos porque se abriera una investigación", señaló el responsable legal de Amnistía, Andy McEnty.

La apertura de estos juicios en Gran Bretaña impediría que el general Pinochet aprovechara una cobardía diplomática española, o algún subterfugio legal británico para darse a la fuga. En 1994 y 1995 Pinochet logró abandonar Gran Bretaña antes de que la policía metropolitana completase la investigación para determinar si había suficientes pruebas para que la Justicia contemplara la posibilidad de una acción legal. Amnistía espera que esta vez el adjetivo "urgente" acelere el trámite. Según la sección 134 de la ley de Justicia Criminal de 1988, que incorpora la convención de las Naciones Unidas contra la tortura a la legislación nacional, Gran Bretaña puede juzgar a Pinochet por el delito de tortura aunque haya ocurrido en Chile y no en el Reino Unido. "Este caso cobraría especial importancia si el procedimiento de extradición fracasa o si el ex presidente Pinochet queda libre por alguna razón mientras el proceso está en marcha. El asunto está ahora en manos de la policía", indicó a **Página/12** Andy McEnty.

> **Torturador:** *Una ley de Justicia Criminal de 1988 permite a Gran Bretaña juzgar a Pinochet por el delito de tortura aunque haya ocurrido en Chile.*

La querella privada que se inició ayer con el apoyo del movimiento Chile Democrático también se encuentra en manos de la policía. Chile Democrático indicó que tiene suficientes pruebas para demostrar la complicidad de Pinochet en el asesinato de súbditos británicos y europeos en Chile. El caso de William Beausire, que se ha convertido de la noche a la mañana en un caso célebre en Gran Bretaña, forma parte de ambos procesos. Beausire era un corredor de Bolsa con doble nacionalidad víctima de un "desafortunado" azar familiar: su hermana Mary Ann se enamoró de Andrés Pasal Allende, sobrino de Salvador Allende. Consciente del peligro que corría, en noviembre de 1994 Beausire tomó un avión a Buenos Aires donde fue secuestrado y enviado de regreso a Chile. "Nosotros tenemos un testigo que estuvo preso con William Beausire y que lo vio hasta que se lo llevaron", señaló a **Página/12** Carlos Reyes Manso.

La celeridad con que se proceda en ambos casos será fundamental. Al gobierno español le quedan 35 días para presentar su pedido de extradición. Si no lo hace en este período Pinochet recuperará la libertad a menos que la policía y la Justicia británicas hayan determinado que hay pruebas suficientes para proceder con el pedido de Amnistía Internacional, la Fundación Redress, la Fundación para el Cuidado de las Víctimas de Tortura y los familiares de William Beausire, y el caso paralelo presentado en forma privada con el apoyo de Chile Democrático. Si la policía británica encuentra que las pruebas son lo suficientemente sólidas para iniciar una acción legal, someterá el caso a la Crown Prosecution Service (CPS: Servicio Fiscal de la Corona) que debe determinar si las pruebas reunidas tienen posibilidades de terminar con éxito en una condena y, segundo criterio crucial, si está en el "interés público" proceder con el juicio.

Al igual que en el caso de la policía, una demora del CPS arrojaría una luz poco halagüeña sobre el funcionamiento de la Justicia inglesa, que viene siendo cuestionada tras una serie de fallos errados que terminaron con inocentes presos durante más de una década. Sin embargo, ya han surgido en la poderosa prensa conservadora británica voces que elogian a Pinochet porque "arregló" la economía nacional y salvó a Chile del caos, y recuerdan que el general es un viejo amigo de Gran Bretaña a la que ayudó durante la guerra de Malvinas. "Los chilenos que han sido grandes aliados británicos desde que nuestra armada los ayudó a asegurar su independencia en 1821", indica el editorial de ayer del *Daily Telgraph*, el matutino más leído de la prensa "seria" británica, "obtienen ahora esta despreciable retribución de nuestra parte. El hombre que sirvió como jefe de Estado durante 17 años, y asistió a Gran Bretaña durante el conflicto de las Falklands ha sido arrestado por un Estado que le dio la bienvenida como un visitante diplomático".

La prensa del magnate australiano Ruppert Murdoch se declaró en favor de la cautela. En su editorial del lunes el *The Times* reconoce que Pinochet tiene las manos manchadas de sangre, a la vez que critica al Foreign Office por poner en peligro las excelentes relaciones bilaterales con Chile, y concluye que Jack Straw, el ministro del Interior, quien tiene la última palabra en caso de que España proceda con el pedido de extradición, "deberá ser un diplomático más competente que la mayoría de los profesionales que han actuado hasta el momento". Ayer, a través del amarillo *The Sun*, la maquinaria Murdoch redobló la apuesta. Bajo el título de "¿Así teníamos que tratar a un amigo?", elogia a Pinochet, recuerda su firme apoyo durante la guerra de 1982 y concluye en tono conspirativo: "¿La detención del general Pinochet estará relacionada con la visita que inicia a Gran Bretaña la semana próxima el presidente Menem?".

AFP



Los derechistas chilenos no quieren que Gran Bretaña intervenga.
Pero los británicos ya querellan por si fracasa la extradición.

LA DERECHA CHILENA EN PEREGRINACION A LONDRES

"Interpol mancilló a Chile"

Por M. J.

Una delegación de 11 senadores, diputados y diplomáticos chilenos de derecha y centroderecha se encuentra en Londres como parte de una contraofensiva para forzar la puesta en libertad del general Augusto Pinochet. *Página/12* dialogó con una de las cabezas visibles de la delegación, el senador Mario Ríos, vicepresidente del Senado chileno y miembro del Partido de Renovación Nacional. Ríos visitó la London Clinic donde se encuentra internado, y arrestado, Pinochet. "El senador Pinochet es bastante fuerte. Pero la situación ocurrida acá le provocó mucha inquietud y le está complicando la recuperación", señaló a *Página/12*. En cuanto al objetivo político-diplomático de su visita, el senador Ríos indicó que se propone revertir la "gravísima situación creada por esta acción de la policía inglesa que pone en peligro la unidad de Chile".

–¿Cómo encontró al general Pinochet?

–Naturalmente me interioricé de su estado y sé que lo ha afectado la situación en que se encuentra. Quisimos manifestarle nuestro apoyo.

–¿Qué se plantea conseguir la delegación con esta visita?

–Es evidente. Representamos a un 42 por ciento del electorado y de partida queremos apoyar la gestión que está haciendo el gobierno chileno. Hay un país que ha visto su dignidad como nación mancillada a raíz de esta acción de Interpol o de la policía inglesa. Creemos que esa acción ha provocado una profunda división en Chile y que el Estado inglés está provocando una destrucción de la unidad nacional que se ha ido construyendo con tanto esfuerzo. En segundo lugar, Chile ha tenido una muy buena relación con Inglaterra y otros países europeos y nos preocupa que esta situación provoque un alejamiento. Y en tercer lugar está el respeto por la inmunidad diplomática, un problema que Inglaterra no tiene en cuenta, pero que para nosotros constituye un problema muy delicado.

–¿Lograron hablar con algún miembro del gobierno o del Parlamento?

–Hay una serie de reuniones que están tomando lugar. Yo voy a participar de una reunión con la comisión de relaciones exteriores del Parlamento. Hay convenios de carácter internacional que deben cumplirse.

–Sin embargo la posición oficial es que se trata de una cuestión policial y judicial.

–No parece que esté resuelto el tema de la Interpol y la Justicia. Hay muchas cosas pendientes. Ya España está reconociendo un hecho que es real, que toda acción que corresponda a la participación de otros estados debe surgir de una disposición del Estado español. El Estado español se reunirá para expedirse sobre este tema en los próximos días.

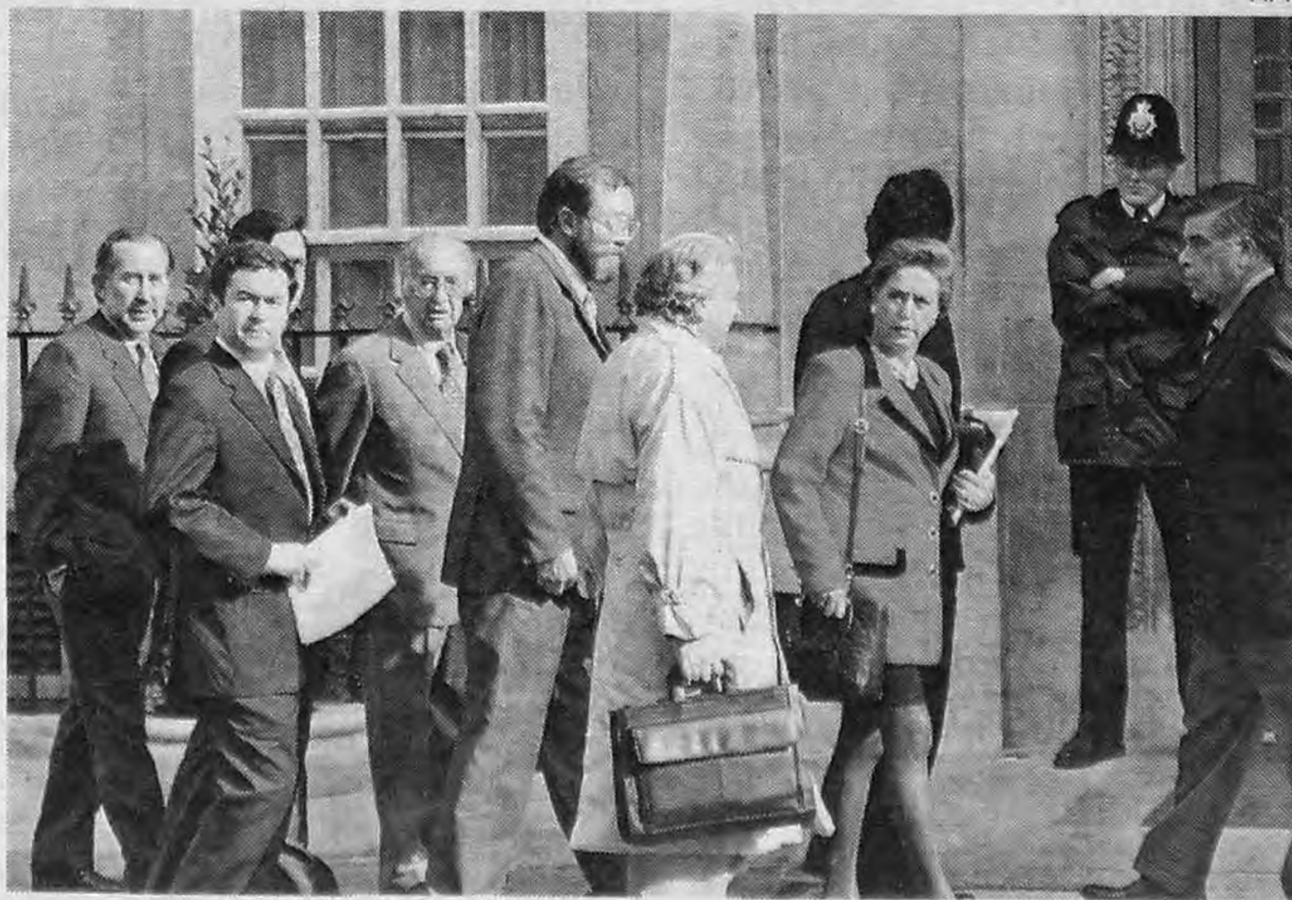
–Usted espera que el Estado español en definitiva no siga adelante con el pedido de extradición.

–En España existe otro elemento. Hay una disposición oral de un magistrado nacional que señala que no hay fundamentos para sostener una situación como la que ha planteado el juez, de apellido Garzón, creo. Y plantea que no hay antecedentes que el gobierno nacional haya recibido a los efectos de iniciar un proceso como el que se pretende iniciar. Es muy grave que se esté quebrando la unidad nacional en Chile.

–¿Qué consecuencias cree que puede tener esto en Chile?

–Chile ha ido logrando superar las vallas que se producen posteriormente a un gobierno militar. Soy senador electo de la primera mayoría nacional de los senadores de oposición, soy miembro de la comisión del Senado de derechos humanos desde 1990. Vengo de una reunión en China en la que todos los parlamentarios que estuvimos allí disfrutamos de todas las atenciones correspondientes a nuestra investidura. En fin, hay tantas cosas... que de repente aquí porque un juez español decide algo debilita a todos los países de América del Sur.

AFP



La delegación parlamentaria pinochetista ante la London Clínic.
Los que quedaron en Chile boicotean las sesiones del Congreso.

EL PRESIDENTE ARGENTINO, MENEM, RECHAZA LA EXTRATERRITORIALIDAD

Promesas de darle una mano a Frei

Como vocero presidencial en el caso Pinochet, Di Tella dijo que la Argentina "será solidaria" con lo que resuelva hacer Chile.

"La Argentina será solidaria con lo que Chile decida", adelantó ayer el canciller Guido Di Tella, y se remontó a la época en que "las naciones fueron colonias" para explicar el rechazo a la doctrina de extraterritorialidad de la que se tomó el juez español Baltasar Garzón para ordenar el arresto del ex dictador chileno Augusto Pinochet. Pero no es esa la única razón del alineamiento del gobierno de Carlos Menem con Chile: Garzón es el mismo magistrado que pidió la captura de decenas de militares argentinos acusados por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, quienes correrían la misma suerte que su camarada chileno si salieran del país. "No deberían detenerlos, es cosa juzgada", reiteró el ministro del Interior, Carlos Corach, por si quedaban dudas de lo que hará la administración de Carlos Menem llegado ese caso.

Di Tella anticipó la posición que asumirá el Gobierno al ser consultado por periodistas ingleses sobre el arresto de Pinochet en Londres. Dijo que la Argentina "será solidaria" con lo que decidan los chilenos, aunque evitó precisar en qué consistiría esa "solidaridad". Tampoco abandonó la estrategia de diferenciación con Chile que desplegó el oficialismo: repitió, en forma textual, las palabras de Corach acerca de que "ése es un problema de Chile, Inglaterra y España" y sostuvo que la Argentina "propicia el respeto a los derechos humanos, pero también que se haga justicia".

Sobre las razones del alineamiento con Chile, Di Tella nada dijo de las órdenes de captura libradas contra asesinos y torturadores argentinos por el juez Garzón, el mismo que pidió el arresto de Pinochet. Explicó que "las naciones que fueron colonias, como Argentina y Chile, tienen una enorme sensibilidad en relación con la justicia extraterritorial porque durante siglos se aplicaron códigos de ultramar". En tren de justificaciones, recordó que "éramos juzgados por jueces de la potencia imperial" y señaló "ahora los países que se independizaron no reconocen ese criterio y creemos que debemos ser juzgados por nuestros propios jueces". "Para evitar irritar esa sensibilidad" Di Tella consideró necesaria la creación de una Corte Internacional, como lo "viene impulsando" Menem.

Corach, en cambio, no fue tan atrás en el tiempo, cuando al salir de su casa los periodistas le preguntaron si Jorge Videla podía ser detenido en caso de salir de Argentina. "No puedo afirmar ni negar, lo que digo es que no debería", manifestó acerca de esa posibilidad. "Lo que estamos señalando –agregó– es que el principio del respeto se basa en los principios de cosa juzgada. Si usted comete un delito en la Argentina, es juzgado en la Argentina y no puede ser juzgado por ese mismo delito en ningún otro lugar."



Carlos Menem y su colega Eduardo Frei, en uno de sus últimos encuentros. Todos para uno.
Di Tella justifica la solidaridad en presuntos principios anticolonialistas.

Dos iniciativas

La ronda...

La habitual ronda de los jueves de las Madres de Plaza de Mayo alrededor de la Pirámide tendrá mañana un motivo especial. La Asociación Madres de Plaza de Mayo informó que la marcha se realizará en repudio al "máximo responsable del genocidio chileno", Augusto Pinochet, y en apoyo al pedido de extradición realizado por el juez español Baltasar Garzón.

...y la placa

Representantes de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires descubrieron ayer en la plaza República de Chile una placa en homenaje al ex presidente chileno Salvador Allende por los 25 años de su muerte. "Fue forjador de una fuerte alianza entre estudiantes y trabajadores y de un proyecto nacional de transformación social, dentro de la legalidad, la libertad y con sentido pluralista", dijo el legislador aliancista Fernando Finvarb.

OPINIÓN

Por Marta Vázquez *

Un futuro cercano

Frente a la medida tomada por la Justicia británica, que no reconoció inmunidad alguna para el culpable del genocidio perpetrado en Chile durante la década del '70, las Madres de Plaza de Mayo–Línea Fundadora queremos hacer público nuestro apoyo a este tipo de medidas que demuestran que la justicia es posible.

Hoy, Pinochet. Y en Pinochet y su arresto, la esperanza de que nuestras democracias latinoamericanas tomen el ejemplo de estos países europeos que no dudan acerca de qué hacer frente a los crímenes de lesa humanidad ni construyen en sus Parlamentos leyes que amparen a esos delincuentes.

Como Madres de desaparecidos, rogamos que la democracia chilena esté a la altura de las circunstancias y obre de acuerdo a su conciencia, rompiendo con las ataduras legales que el viejo régimen armó para condicionar su funcionamiento y dejando que Pinochet sea juzgado por los crímenes perpetrados, entre ellos la activa participación de ese país en el Plan Cóndor, que segara cientos y miles de vidas a uno y otro lado de la cordillera.

Nuestras clases dirigentes siempre reclaman que nosotros, el pueblo, miremos hacia el Primer Mundo. Hoy, como decía la poeta y cantante chilena Violeta Parra, "quiera Dios que la tortilla se vuelva" y sean ellos los que tomen el ejemplo de ese Primer Mundo del que se han convertido en predicadores.

Hoy, Pinochet. En un futuro cercano, todos los genocidas pagarán sus culpas. Por la memoria, la verdad y la justicia.

** Junto con Taty Almeida, Aurora Morea y Carmen Lapacó, de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.*

DEBATE

Por Federico Polak *

Justicia imperial

Juristas, diplomáticos y politólogos han celebrado una nueva exteriorización del proceso de globalización que –detención de Augusto Pinochet mediante– ya no será sólo financiera y cultural, por caso, sino también judicial. Quienes luchamos por la restauración de un sistema de vida en libertad –al menos eso– en épocas de dictaduras monocordes en Latinoamérica, desde distintas militancias en la APDH, tal vez ni siquiera intuimos que el Norte, propulsor otrora de aquellos regímenes en el Sur, iba a impulsar ahora el juzgamiento en sus tierras y por sus tribunales de quienes cometieron delitos de lesa humanidad.

La miga del tema no está en la discusión acerca de si torturadores y criminales de variada índole deben pagar por sus crímenes (sólo los fascistas y stalinistas se opondrían a ello), sino en preguntarnos si nuevamente, en versión modernizada y globalizada, se procura regir nuestros destinos: una vez nos dijeron de aplastar al comunismo con regímenes de fuerza; después nos enseñaron las virtudes de la democracia. Siempre nos impusieron el subdesarrollo, división internacional del trabajo mediante. En general les hicimos caso, nos compramos las modas: aplaudimos, consecuentemente, golpes de Estado, mundiales de fútbol, carnavales bélicos, etcétera, hasta que uno de ellos nos convirtió en una rareza: la única democracia no surgida de pactos entre represores y políticos. Las demás fueron democracias rengas, sin posibilidad de juzgar atrocidades (Brasil, Chile, Uruguay).

En el tema de Pinochet, Inglaterra ha levantado altanera la bandera de los derechos humanos, con el beneplácito de Estados Unidos. Lo había hecho también en 1982, con Malvinas, aprovechando la insensatez de nuestro general de turno. Y antes, en el siglo XIX con la diplomacia del marinero herido, que fue su constante para presionar a los países débiles, con reclamos absurdos, bloqueos y decomisos, "todo en nombre de los derechos humanos, la libertad de navegación o de comercio y otros principios elevados a la categoría de dogma de derecho internacional", José María Rosa dixit. La Argentina sufrió el bloqueo del puerto de Rosario por la cañonera "Beacon", simplemente porque el canciller Bernardo de Irigoyen se negó a aceptar la prepotencia de un reclamo diplomático por una cuestión bancaria que, una vez superada, se aconsejó mantener "en vista del efecto que un barco de guerra ejerce en esa gente" (Foreign Office 6/345).

Los delitos de lesa humanidad comprenden también la ruptura de cables submarinos, la trata de blancas, el tráfico de estupefacientes. El genocidio sólo se incorporó a la lista después del horror nazi. En el futuro, tal vez, se creen otros. No se necesita mucha imaginación para prever un Norte enjuiciando a políticos del Sur que quizá lo merezcan o que sólo cometieron el pecado de defender intereses nacionales o regionales. Sería ingenuo pensar que otros Noriegas no terminen poblando las cárceles norteamericanas, pero sería absurda la utopía de que algún dirigente del Norte terminase en una prisión del Sur.

Recientemente, dos diputados han propuesto que la corrupción argentina sea investigada por norteamericanos. A esta extranjerización de una facultad indelegable, la sigue ahora el elogio entusiasmado por la extranjerización de la Justicia, con fiscales españoles que advierten que a las condenas impuestas a los comandantes en procesos ejemplares, pueden seguir otras a dictarse en aquellos lares. Giovanni Sartori se ha escandalizado con la perspectiva, pero los ordinarios seguidores de modas no, pues no piensan más allá de la coyuntura. Resulta antipático oponerse a un nuevo juicio a Videla y Massera, pero, que se sepa, lo antipático es infinitamente menos peligroso que no advertir sobre tristes consecuencias en las jóvenes democracias que se ven obligadas a replantear cuestiones que se resolvieron políticamente –con madurez– en el momento histórico correspondiente.

** Vocero de Raúl Alfonsín. Miembro de la Mesa Directiva de la APDH.*

DESDE EL BOX

Gran Premio sin solución

Por Pablo Vignone

Los políticos no dejan terreno por arrasar a la hora de desatar sus rencillas electoralistas, y ahora le tocó al funeral del Gran Premio de Fórmula 1. El lobby del diputado Scioli (que convocó al nuevo grupo organizador para canjear influencia oficial por apoyo en su cruzada protabáquica) parece que dio resultado: De la Rúa promete revisar la legislación para contentar al mayor sponsor de la carrera, la tabacalera Philip Morris, un patrocinante histórico del diputado.

Sin embargo, la posibilidad de recuperar la fecha tiende mientras tanto a esfumarse. Bernie Ecclestone ve quedarse quieto a su principal referente en la Argentina, Felipe McGough. Y les pide a los nuevos organizadores -los Gastaldi, Ramírez, cordialmente o no tanto enemistados con McGough– avales por 8,5 millones de dólares para la semana que viene. "Minardi no pudo lograr entre los sponsors argentinos todo el dinero que necesita para bancarse a Tuero otro año –reflexionaba ayer un conocedor– y éstos ¿van a juntar ocho palos para una carrera que da pérdidas?"

El Gobierno siente que perder esta carrera –la que se adjudica como un éxito político– es infinitamente más doloroso que un abandono de Tuero. Dicen que cuando Menem se enteró de la novedad en medio de su gira europea, ordenó iniciar frenéticos contactos con el manager inglés para interceder. Subsidiar la recuperación sería, en cambio, una grosera equivocación en un año político.

Sea como sea, el Gran Premio de la Argentina, el más antiguo de los Grand Prix extraeuropeos, se juega sus últimas fichas. A Ecclestone no le simpatiza la informalidad argentina; otros postulantes pisan fuerte (Indonesia, Corea del Sur, ambas con empuje oficial; Sudáfrica, con la banca de Nelson Mandela, que este año ya se reunió dos veces con el inglés; Estados Unidos en Indianápolis, un deseo de Ecclestone) y la historia es transparente: tres veces tuvimos la carrera (1953-1960; 1972, 1981; 1995-1998), tres veces se perdió. Si el esfuerzo recuperatorio es infructuoso, el réquiem será, entonces, definitivo.

De la Rúa le pega un autazo a Scioli por la carrera de Fórmula 1

El jefe de Gobierno porteño respondió a las acusaciones del diputado justicialista. "El problema no es publicitario, sino económico", opinó, pero revisará la legislación antitabáquica.

El Gran Premio de Fórmula 1 pasó a correrse en la pista política, luego de que el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, saliera a contestar las acusaciones del presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados, Daniel Scioli, y negó hoy ser el responsable de la posible pérdida de la carrera. Para la máxima autoridad del distrito porteño, el problema que afecta a la carrera "es económico, no de publicidad, porque la carrera da pérdidas, y el Estado nacional no colabora, como ocurre en otras ciudades".

La prueba "debería autofinanciarse y si no colabora el gobierno nacional, no podemos hacerlo nosotros" en el de la Ciudad de Buenos Aires, agregó De la Rúa, esquivando las responsabilidades que le atribuyó Scioli, quien había afirmado que "el Gran Premio se está perdiendo por una legislación ridícula", en alusión a la que restringe a las tabacaleras desplegar publicidad en colores. "Si hubiera sido como Scioli dice, estoy seguro de que la carrera se salvaría porque el problema es perfectamente solucionable".

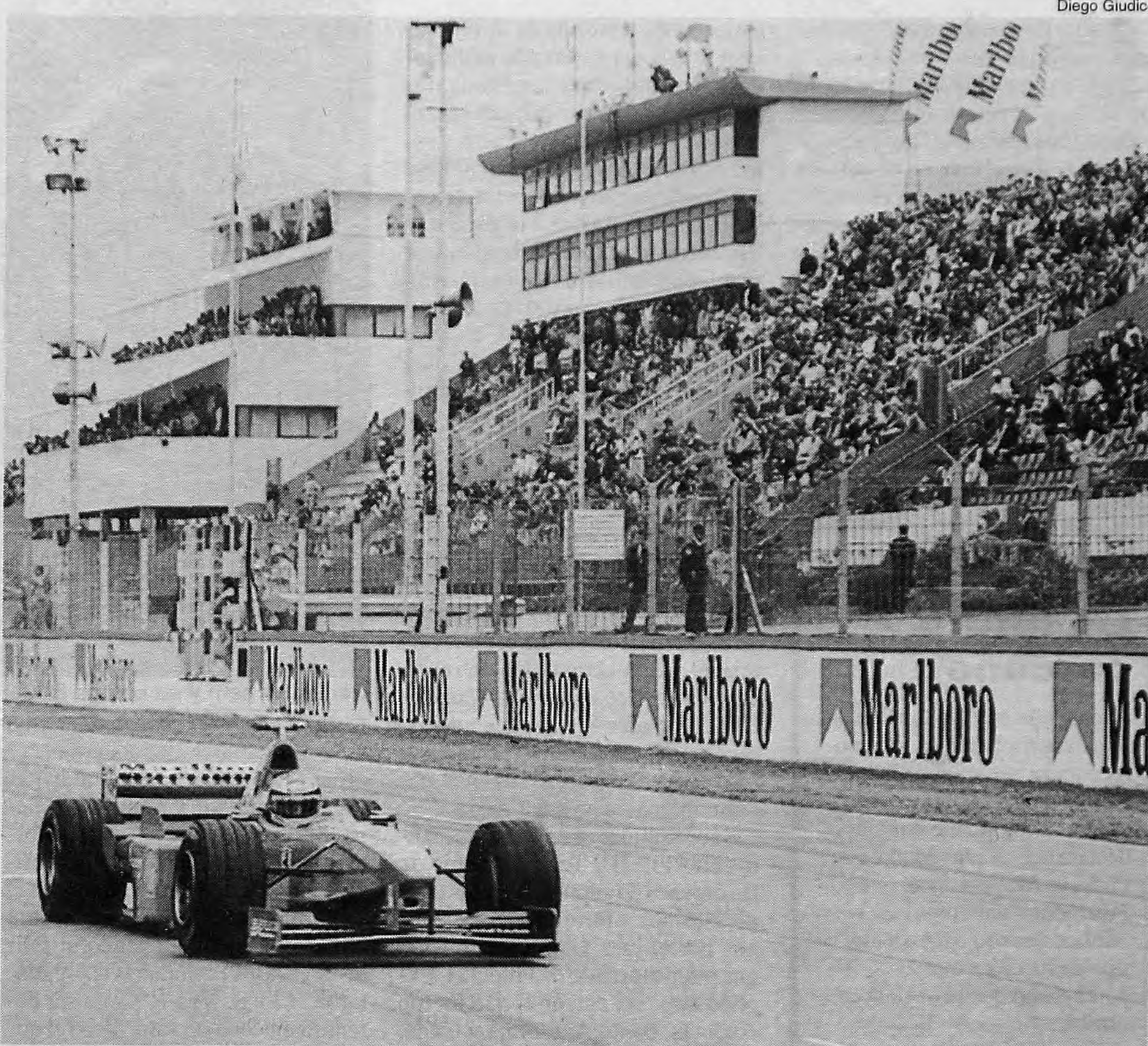
El diputado justicialista había asegurado el lunes que era "ridículo imaginar corriendo a la Ferrari en blanco y negro". De la Rúa contestó diciendo que su posición "es que la Legislatura revise la ordenanza sobre la utilización de publicidad color para cigarrillos, ya que –señaló– cuando se trata de compromisos de eventos internacionales, esta prohibición no debe regir".

De la Rúa recordó que el Gran Premio corrido en abril en el Autódromo "Oscar Alfredo Gálvez" de esta capital "pudo hacerse. Faltaría, primero, reformar esa ordenanza –aceptó– y eso le compete a la Legislatura porteña".

En tal sentido, De la Rúa desmintió haberle dicho a Scioli "la carrera no se hace", más allá de que el ex motonauta aseveró que le había sugerido tener "voluntad política" para que realizar el próximo Gran Premio de la República Argentina "presentando un proyecto para derogar la legislación" en cuestión.

"Con Scioli no hablé –aclaró De la Rúa–, pero sí lo intentó hacer conmigo un representante de la cámara tabacalera expresándome su preocupación sobre el tema. Recién ahí nos enteramos del problema y comenzamos a buscarle una solución, que está encaminada. Es de interés de la ciudad que el Gran Premio se haga. Lo que ocurre es que hay otros intereses, inversiones, que redundan en su déficit".

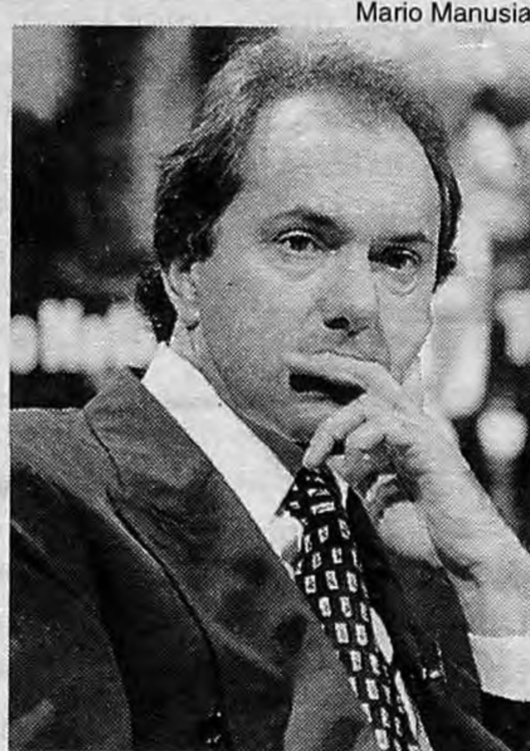
Diego Giudice



La Ferrari de Schumacher en el Autódromo, con auspicio prohibido.
"El problema es perfectamente solucionable", se defendió De la Rúa.

Que dijo Daniel Scioli

Mario Manusia



◆ "La carrera de Fórmula 1 la recuperó el presidente Menem, luego de muchos años, y De la Rúa está haciendo todo lo posible para perderla."

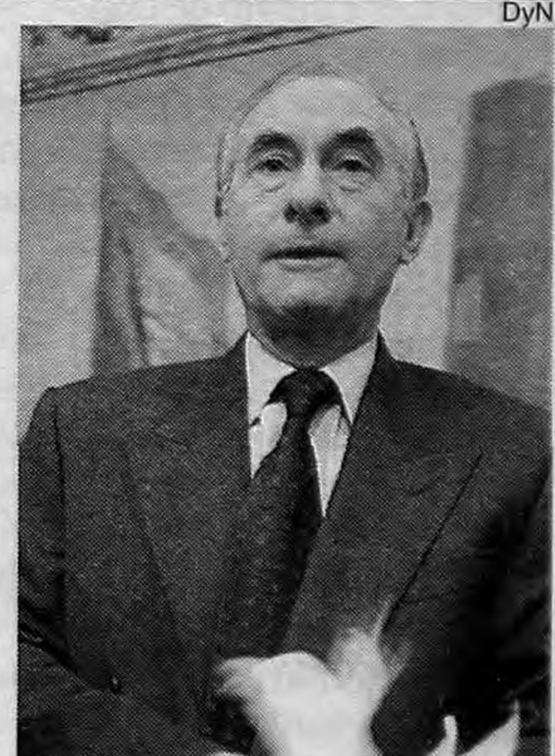
◆ "Una ordenanza ridícula del gobierno de la Ciudad, que prohíbe la publicidad tabacalera en colores, es la que puso en peligro el Gran Premio."

◆ "No veo voluntad política del jefe de Gobierno para que la carrera se concrete."

◆ "De la Rúa debería presentar un proyecto para derogar la ordenanza."

Que dijo De La Rúa

DyN



◆ "La ciudad tiene interés en que la carrera se haga. Pero el problema es económico, no publicitario."

◆ "Si hubiera sido como Scioli dice, la carrera se habría salvado porque el inconveniente es solucionable."

◆ "El Gran Premio debería autofinanciarse, y si el Gobierno nacional no colabora, no podemos hacerlo nosotros."

◆ "Con Scioli no hablé, pero intentó hacerlo conmigo un representante de los tabacaleros."

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **F-H-K-W**)

1	0887	11	0349
2	9483	12	3773
3	0749	13	9206
4	6299	14	4863
5	0307	15	4831
6	4488	16	2200
7	2619	17	8313
8	1582	18	3671
9	5300	19	9310
10	4290	20	0930

Nacional (Vespertina-Letras **B-J-J-Y**)

1	4061	11	6870
2	5349	12	6999
3	4805	13	4289
4	9803	14	9808
5	0333	15	4292
6	8756	16	3385
7	1986	17	9620
8	5659	18	7905
9	9983	19	2645
10	3578	20	8672

Bonaerense (Vespertina)

1	5798	11	8027
2	6285	12	6015
3	5387	13	8173
4	5581	14	9604
5	9564	15	6538
6	4109	16	4440
7	2567	17	2009
8	5675	18	8803
9	2422	19	0277
10	4065	20	7594

Nacional (Nocturna-Letras **O-C-H-P**)

1	0392	11	5069
2	8476	12	0391
3	7718	13	1216
4	1976	14	1606
5	9884	15	0216
6	2460	16	3552
7	0755	17	8287
8	9518	18	9213
9	0721	19	6770
10	0837	20	9660

Bonaerense (Nocturna)

1	2659	11	3306
2	9914	12	3176
3	6627	13	6996
4	8684	14	2294
5	8467	15	1333
6	0581	16	7129
7	6204	17	9497
8	8400	18	8384
9	4244	19	0737
10	8677	20	7956

DURA RESPUESTA DE MENOTTI A JULIO GRONDONA

"Ir a la cárcel es peor"

El presidente de AFA había dicho que el técnico debía internarse en un geriátrico y ayer recibió un mensaje por repuesta.

Por Daniel Lagares

Una virulenta respuesta a Julio Grondona le dio César Menotti tras declarar ante el juez Víctor Perrotta. Hace una semana, cuando el Tribunal de Disciplina sancionó con cuatro fechas de suspensión a Esteban Cambiasso, Menotti dio a entender que mientras él fuera técnico de Independiente el club de Avellaneda iba a ser perjudicado desde la AFA. Grondona lo descalificó diciendo que "está para el geriátrico". Desde entonces, Menotti se llamó a silencio pero ayer, cuando fue consultado sobre aquellos dichos del dirigente, aseguró que "estuve pensando mucho en lo que dijo Grondona y me acordé de lo que me decía mi papá...es preferible ir al geriátrico que ir a la cárcel".

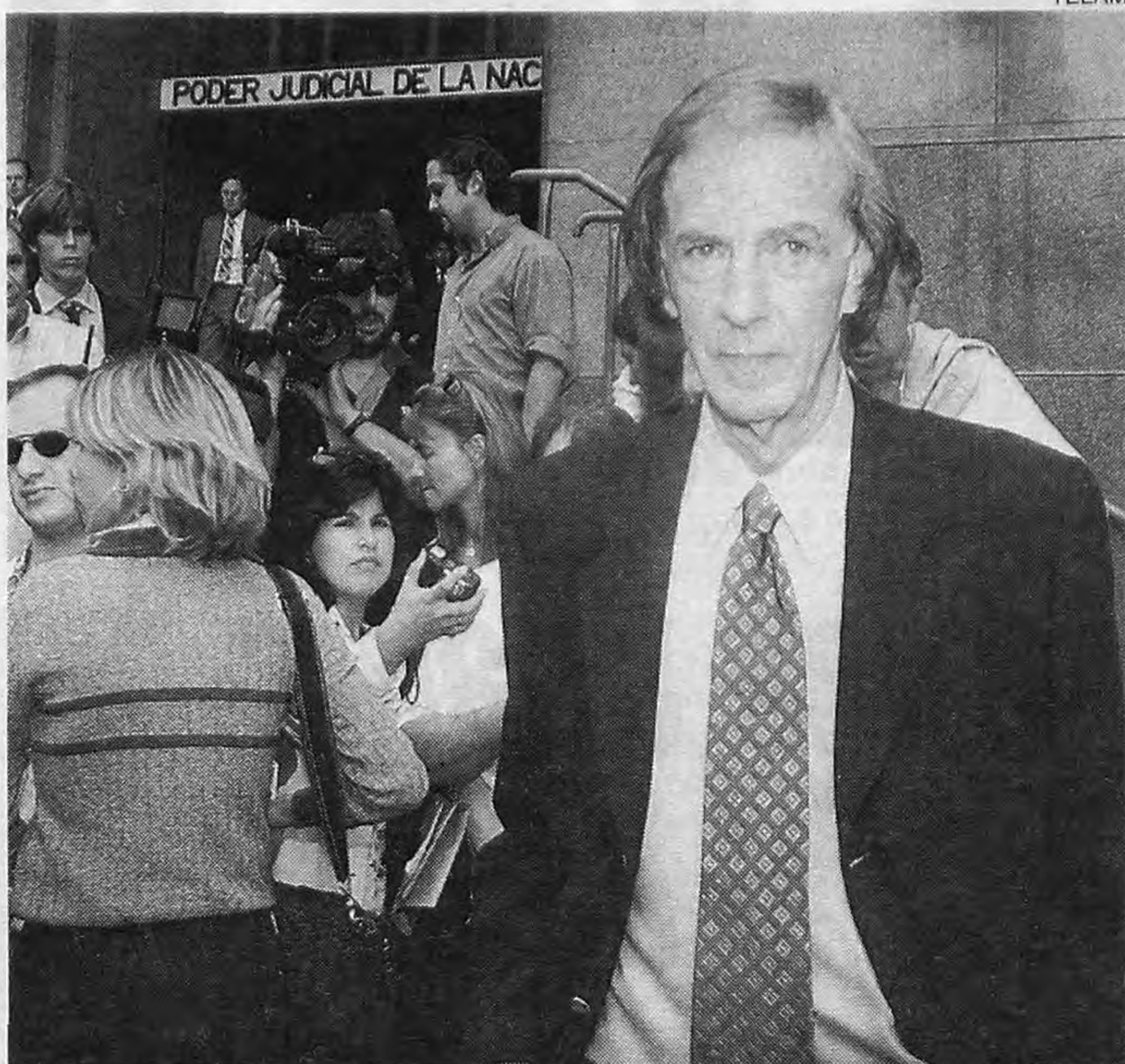
No es una frase pronunciada en el fragor de una discusión. Es una respuesta meditada, calculada punto por punto y después de una semana de elaboración. El episodio es uno más de la sórdida guerra de intereses desatada a partir de las denuncias y del retiro de Javier Castrilli.

El ex árbitro hizo un fuerte embate contra el poder del fútbol, más allá de su denuncia sobre las presiones que habrían recibido sus colegas de parte de Jorge Romo, titular del Colegio de Arbitros, para beneficiar a ciertos equipos. Castrilli luego personalizó en Carlos Avila, presidente de Torneos y Competencias, y en Julio Grondona a los responsables de coacciones, aprietes y prebendas. En síntesis, Castrilli apuntó al corazón del negocio del fútbol y dejó instalada la sospecha de que existen relaciones non sanctas entre TyC y parte de la dirigencia. Menotti, en su momento, apoyó a Castrilli.

La respuesta de TyC tuvo su punto cumbre en la solicitada firmada por Avila en la cual deslinda responsabilidades acerca de las acusaciones de Castrilli y se empeñó en dejar claro que no es el único que toma decisiones en el negocio del fútbol, responsabilizando al Grupo Clarín y al CEI, socios en TyC. Grondona descalificó a Castrilli tildándolo de "desequilibrado" y cuando Menotti salió al ruedo lo invitó a pasar sus días en un geriátrico.

Héctor Grondona es presidente de Independiente y está distanciado de su hermano Julio desde hace unos dos años. El domingo, cuando le comentaron lo que había dicho su hermano de Menotti dijo, con ironía, que "lo que pasa es que Julio está nervioso". En esa cuerda se inscribe el textual de Menotti de ayer. Apoyado, además, en su relación reciente y aparentemente sólida con Eduardo Duhalde, el entrenador cree tener respaldo suficiente como para enviar un velado pero no tan sutil mensaje a Julio Grondona en el marco de aquellas denuncias de Castrilli. Nunca antes en el fútbol argentino hubo semejante nivel de violencia verbal. Sus protagonistas son los mismos que a menudo opinan sobre la violencia en los estadios.

TELAM



César Menotti a la salida de Tribunales.
Estuvo declarando ante Víctor Perrotta.

IRONIAS DE RAMON, PERFIL BAJO DE BIANCHI

River y Boca ya empezaron a jugar

Mientras River y Boca esperan *la recuperación de varios* de sus jugadores lesionados, el entrenador Ramón Díaz continúa echando leña en la polémica previa al superclásico. Después de la práctica de ayer, Díaz disparó sus ironías contra el presidente de Boca, Mauricio Macri, recalcando que "hace tres años que le promete campeonatos a la gente y nunca cumple", a la vez que puso en duda la posibilidad de que el equipo que dirige Carlos Bianchi se adjudique el *título de este campeonato.*

La gente de Boca sigue manejando un perfil bajo: nadie toma en serio las ironías de Díaz y sólo piensan en conseguir los tres puntos para mantener las diferencias. El plantel volverá hoy, en doble turno, a los entrenamientos luego de la licencia que le otorgó Bianchi después del clásico con Vélez. Por su parte, el volante Marcelo Gallardo relativizó el hecho de que una victoria ante Boca le sirva a su equipo para salvar la mala campaña de este torneo y admitió que "River sólo salva el año ganándole a Boca y la Copa Mercosur".

River podrá contar con las presencias de Burgos, Castillo, Aimar y Solari, quienes continúan evolucionando de sus respectivas afecciones, en tanto que, el defensor Hernán Díaz está prácticamente descartado. Bianchi contará con el colombiano Mauricio Serna, mientras que César La Paglia deberá permanecer unas tres semanas inactivo, después del golpe y el corte a la altura de la tibia provocado por Raúl Cardozo. La recaudación superó los 1.150.000 pesos y sólo quedan algunas plateas medias y bajas de las tribunas San Martín y Belgrano, cuyos precios varían entre los 60 y 120 pesos.

REVANCHA CON EL SANTOS

Central busca la Conmebol

Rosario Central intentará esta noche frente al Santos de Brasil y en el Gigante de Arroyito, obtener por segunda vez el título de campeón de la Copa Conmebol, trofeo que consiguió en 1995 frente al también brasileño Atlético Mineiro. El partido, que comenzará a las 21.10, será arbitrado por el paraguayo Ubaldo Aquino y televisado en directo por TyC Sports. Desde hace dos días están agotadas todas las entradas para el partido, cuyo precio fue rebajado por los directivos rosarinos. En el encuentro de ida el conjunto dirigido por Leao venció por 1-0 fueron expulsados Marcelo Carracedo, Darío Scotto y Eduardo Bustos Montoya por lo que Bauza se vio obligado a realizar tres cambios fundamentales en la estructura del equipo. La probable formación de Rosario Central sería con Buljubasich; Marra, Gerbaudo, Cuberas, Jara; González, Daniele, Rivarola, Gaitán, Maceratesi y Flores Coronel. En tanto que el Santos alinearía a Zetti; Anderson, Argel, Sandro, Athilson; Marcos, Bazilio, Elder, Narciso, Eduardo Marques; Alessandro y Adiel.

Brindisi ya trabaja

Miguel Brindisi entrenó ayer por primera vez al Espanyol de Barcelona en lugar de su compatriota Marcelo Bielsa, quien rescindió su contrato de común acuerdo con los dirigentes del club catalán y regresará a Argentina para dirigir al seleccionado nacional. Por su parte, José Pekerman (director general de los seleccionados argentinos) remarcó que "con Bielsa nos pondremos a trabajar lo antes posible. Ahora podrá dedicarse de lleno al seleccionado mayor".

Con uno de Batistuta

Fiorentina, Atlético de Madrid, Real Sociedad y Lyon arrancaron con importantes victorias en el inicio de la segunda ronda de la Copa UEFA. Con un gol de Gabriel Batistuta, la Fiorentina venció 2–0 al Grasshoppers de Suiza; el Atlético derrotó 4–2 al CSKA en Bulgaria; Real Sociedad le ganó 3–2 al Dynamo de Moscú, y el Lyon superó por 2–1 al Estrella Roja. El resto de los resultados fueron los siguientes: Parma 1–Wisla Cracovia 1 (el jugador del Parma Dino Baggio sufrió una herida cortante por un cuchillo que fue arrojado desde las tribunas), Roma 1–Leeds United 0, Boloña 2–Eslavia Praga 1, Liverpool 0–Valencia 0, Stuttgart 1–Brujas 1, Vitese 0–Girondis 1, Werder Bremen 1–Olympique 1, Graz AK 3–Mónaco 3, Tilburg 1–Betis 1, Celtic 1–Zurich 1, Celta 0–Aston Villa 1.

Hora de campeones

Por la Copa de Campeones, el Real Madrid –defensor del título– recibirá hoy al Sturm Graz de Austria, Inter será local ante el Spartak, y el Atletic Bilbao se enfrentará con Juventus. El resto será Olympiakos-Ajax, Benfica–HJK Helsinki y Oporto–Croatia Zagreb. Por la Recopa de Europa, el Mallorca de España se medirá con el Racing Genk de Bélgica.

Hija de padre chino y madre argentina, la coreógrafa y bailarina reestrenó su espectáculo "Suerte humana". "Me gusta mucho lo multicultural, pero no es algo que yo haya buscado conscientemente."



Una escena de la obra, que estará en cartel hasta diciembre.
"Ahora, me interesa explorar lo cotidiano", dice la directora.

Mabel Dai Chee Chang: "Me encanta el caos"

SUERTE HUMANA, coreografía de Mabel Dai Chee Chang, se presenta en el Instituto Goethe, los jueves y viernes de octubre a las 20.30.

Por C. H.

Hija de padre chino y madre argentina, la bailarina y coreógrafa Mabel Dai Chee Chang acaba de reestrenar en el Instituto Goethe su nuevo espectáculo *Suerte humana*, que cumplirá funciones en el auditorio de Corrientes 319 los jueves y viernes de octubre para continuar en La Carbonera durante el mes de noviembre, es un trabajo elaborado junto a Arnica, el grupo que dirige desde 1990. Sus intérpretes son Nieves Cortiñas, Miguel Strebel y Valeria Fidel. La formación de esta joven coreógrafa ha sido multidisciplinaria: luego de un breve paso por la Escuela Nacional de Danzas, estudió Bellas Artes, revistó en el Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín y estudió teatro con Carlos Gandolfo. En 1982 presentó *Recortes*, su primera obra. De allí en más, su trabajo coreográfico no solamente se hizo merecedor del Premio Coca-Cola, sino que también fue invitada a participar del American Dance Festival y llevar sus coreografías a Holanda y Alemania, Brasil, México y Venezuela, entre otros países de Latinoamérica. En el '94 ganó, además, la beca de estudios que otorga la Fundación Antorchas.

Esta última distinción le dio la oportunidad de pasar una larga temporada en la India, estudiando el teatro y la danza clásica de ese país, especialmente el Kutiyattam y el Bharata Natyam. En una entrevista con **Página/12**, Dai dice que no reconoce los signos de un gusto generalizado en el terreno de la danza por combinar técnicas de tradiciones no occidentales. "Me gusta mucho lo multiétnico o multicultural, pero no es algo que yo haya buscado conscientemente". Sea como fuere, los integrantes de su grupo acreditan orígenes diversos, y, en función de los estudios eclécticos de la directora, comparten un entrenamiento que combina disciplinas de movimiento de diferente procedencia.

"Me encanta el caos, me entusiasman los períodos de búsqueda", asegura la coreógrafa. Por eso afirma cuando tiene la responsabilidad de presentar un trabajo para una fecha determinada de estreno. Según analiza, *Suerte humana* no se asemeja a sus anteriores trabajos, cuyos climas oníricos, según describe, prácticamente se diluían antes de que el espectador pudiera definirlos, a causa de su naturaleza abstracta. "Ahora –afirma la coreógrafa– me interesa explorar lo cotidiano." Así, su última obra podría ser definida como una historia de amor, estructurada en "una sucesión de momentos diferentes en la relación que establecen los personajes". Las instancias de esta historia signada por la superposición de emociones encontradas fueron encontrando su diseño a partir de los aportes de los propios intérpretes, en base a las propuestas de la directora: "El trabajo sobre el ritmo y la respiración o la consigna de trabajar de rodillas o cabeza abajo –detalla Dai– fueron puntos de partida: el grupo compuso materiales que luego encontraron su lugar en el montaje con el apoyo de la música original de Lucas Rousseaux".

Mabel Dai nunca sabe a ciencia cierta hacia dónde se dirige cuando comienza a estructurar una coreografía. Su trabajo, según afirma, "se asemeja a la sensación de caminar a oscuras, a tantear y tentar con los ojos tapados". Si bien reconoce que el factor lúdico es importantísimo en los ensayos, la coreógrafa tiene en claro que el entrenamiento de los intérpretes debe ser metódico, riguroso y sostenido. "La cantidad de horas de entrenamiento es muy importante", asegura. Sin ir más lejos, cuenta que Arnica, el nombre del grupo que se inspira en el de una planta curativa, fue elegido por la frecuente utilización que sus integrantes hacían del vegetal en cuestión, recomendado por la medicina homeopática para combatir el dolor.

EL ESCRITOR Y DRAMATURGO

"Parece un

Viviendo entre Santiago y Madrid, este autor de teatro, cuentos, novelas y ensayos cruzados por la realidad del país que gobernó el dictador Augusto Pinochet habla de las contradicciones de su presente.

Por Hilda Cabrera

Repartiendo su vida y su trabajo entre Santiago y Madrid, el literato y dramaturgo chileno Marco Antonio de la Parra, también ensayista (*La mala memoria*, de 1997, y *Carta abierta a Pinochet*, de 1998), director teatral y psicoanalista, llegó a Buenos Aires para acompañar el estreno en el Teatro Cervantes de *Ofelia, o la pureza*. La visita coincidió con la detención en Londres del ex dictador y actual senador vitalicio Augusto Pinochet por orden del juez español Baltasar Garzón. Un tema ideal para su análisis, según quedó claro. "A los chilenos les ha costado mucho hacer un relato y una memoria de lo que sucedió", planteó de inmediato. "Es como si nos hubiésemos comido la memoria. Algunos piensan que para sobrevivir en Chile se necesita una importante cuota de amnesia. En la gente joven hay sin embargo una apertura interesante. Creo que de acá a cinco años vamos a tener trabajos de aquella época. Hay escritores muy poderosos, muy originales, pero, ciertamente, en cuanto a historia, vamos a tener que esperar todavía más. Lo que está apareciendo es una memoria íntima, ligada a los efectos que la dictadura produjo a nivel individual, de sobrevivencia, también respecto de la 'sobrepolitización' y de la violencia y la crueldad legitimada. Todo eso fue muy destructivo, muy corrosivo.

Situación: ***"A los chilenos nos ha costado mucho hacer un relato y una memoria de lo que sucedió. Es como si nos hubiésemos comido la memoria."***

Después del pinochetismo en el poder apareció esta nueva gente con su imparable culto al dinero y al éxito. La sociedad se 'inició' en un montón de tonterías, de shoppings, drogas en el fondo. Ahora nos queda hablar sobre este estado en el que nos encontramos, alarmante en mi opinión, y en un país esclavo de la televisión."

No es la primera vez que De la Parra viene a Buenos Aires. Este autor, cuyas piezas han participado de la programación de festivales internacionales y teatros europeos, entre ellos el de Avignon (*King Kong Palace*) y el Teatro de la Colline (mientras era director el argentino Jorge Lavelli), ha estrenado aquí en diferentes temporadas *La secreta obscenidad de cada día*, *Límites* y *Continente negro*. Como *Heroína* .-otro trabajo suyo presentado en Francia–, *Ofelia...* juega con el tema de la droga, "pero no en su aspecto policial sino como tratamiento analgésico", aclara el autor. La droga, como un elemento de "desconexión de la realidad y de posible salida a otro territorio, a un modelo de supervivencia *malhabida*". En este sentido, el lenguaje de la pieza "no es el de la literatura aristotélica", sino el de las zonas vacías. "Estas construcciones no son producto de un desorden cronológico sino las propias del sueño." Así, a una escena le sucede otra que comenta la anterior y una más que la corrige: "Se juega con la imposibilidad de la verdad y del relato único, aunque nosotros, en el Cono Sur, estamos tan acostumbrados a esto que la obra termina siendo realista."

–En Chile, ¿integra algún grupo de creadores?

–Sí, se llama Teatro de la Pasión Inextinguible, y el compromiso de los que lo conformamos es que cada uno tiene que ganarse la vida en otra cosa.. Ahora nos fusionamos con otro para estrenar en noviembre, en Santiago, otra obra mía: *La tierra insomne o La puta madre* (incluida en el volumen *El teatro mutilado de Chile*). Es una Orestíada chilena. La historia de los últimos años del país, contada "a lo griego", pero sin tragedia, en el sentido de que nadie se toma venganza. Muestra la instalación de un sistema en el que no hay posibilidades de clase, tampoco hay final ni catarsis. Es muy dolorosa, especialmente para los chilenos.

–¿*Ofelia...* sería una muestra de ese estado de cosas? ¿Un despojamiento, una desarticulación?

–*Ofelia...* es parte de un ciclo de obras en las que hablo de todo esto. Este es un trabajo sobre una situación terminal. Ofelia, como personaje, no conoce la armonía y se desarticula. Es también lo que yo, como autor, hago con la obra. Ahí donde debería ir determinada cosa pongo otra, comoun error, un desorden, una pequeña trasgresión de mi parte. Esto es lo que hoy me interesa. Acabo de dirigir un monólogo en Santiago –que espero traer a Buenos Aires.-, donde me refiero a otros desórdenes, a la culpa, a la fuerza de la voz del amo. También otro, que estrené en Madrid porque quise probarlo con un público no chileno, que es una carta abierta a Pinochet. En el origen era un texto literario, que después adapté. Es un monólogo de la clase media dirigido a su padre. Va a ser muy interesante ver cómo reaccionan en Chile.

–¿Qué es lo que busca con estas obras?

–Otro tipo de catarsis: el encuentro a través del dolor.

–En el borde en que se mueve Ofelia la familia tiene un fuerte

MARCO ANTONIO DE LA PARRA ANALIZA CHILE HOY

país hijo de la amnesia"

rol. ¿Cómo es eso?

–Esto viene de mi interés por saber cómo será la familia en el siglo XXI. Esta obra es parte de un ciclo en el que me pregunto por los vínculos familiares y por la permanencia de algunos productos culturales del canon occidental. En este caso tomé a Shakespeare porque quise deshilachar secuencias, instalar otra lectura desde el interior de *Hamlet*.

–¿Se puede hablar de locura en Ofelia?

–No, en ella hay una lógica perdida, pero el texto no está escrito desde la mente sino desde el cuerpo de Ofelia. Ella es la chica que descubre que no es heroína de ninguna cosa; que no hay discurso posible, ni ley, ni promesa ni esperanza ni pureza (ésta es su obsesión). Al instalar a toda su familia dentro de ella, inicia una batalla en su cuerpo. Los adultos podemos a veces descubrir esta reacción en los jóvenes y ver también que los adolescentes nos adjudican un rol bien diferente al que creemos tener. De pronto, para ellos todas las madres son Lady Macbeth. Acá es Ofelia quien escribe la obra, pero con su cabeza-corazón y no con su cabeza-lógica.

–Respecto de *Hamlet* y *Macbeth* hay una tendencia a conectarlas con el mundo de los gangsters. ¿También usted cuenta en el programa de mano que al escribir *Ofelia* se le cruzó una película de gangsters de Miami. ¿Por qué esta asociación?

> **Obra:** ***"Después del pinochetismo en el poder apareció esta nueva gente con su imparable culto al dinero y al éxito. La sociedad se inició en un montón de tonterías."***

–Lo notable es que la escribí en el Caribe. Hubiera querido poner una palmera por ahí, pero instalé la obra en una clínica de Miami e imaginé a los hispanoparlantes en Estados Unidos. Pensé también en los hijos de los narcotraficantes que van a estudiar a Harvard, que en realidad son "gente bien", aun cuando sabemos de dónde proviene su dinero. Ese es un poco el aire de Ofelia, la sensación de que hay que convivir con lo corrupto, y con el horror. Cuando nos enfrentamos con estas situaciones, decimos son cosas humanas, y las aceptamos. Mientras tanto vamos descubriendo que hay otra gente, desesperada, que se niega a entender.

–En la obra, ese papel parece ser únicamente el de los jóvenes. ¿Qué significa madurar, entender y aceptar?

–Es muy doloroso para los adultos renunciar a la esperanza, pero sucede. Para Ofelia, madurar sería romperse. La ecuación que a ella la perturba y le impide entender es la de madurar/corromper. Ella no cree que madurar sea crecer. La pregunta que, como autor, dejo en la obra, es cuándo empezamos a pudrirnos. ¿No decimos acaso que estamos podridos? Uno vive años como un ingenuo, un iluso, hasta que de pronto se da cuenta de que es un ser maduro, un adaptado.

–¿Tiene alguna respuesta? ¿Alguna salida?

–La obra no ofrece ninguna, pero si esas preguntas van dirigidas a mi persona, puedo decirle que todavía creo que se puede aspirar a disponer de uno, a conservar una cierta libertad respecto del entorno. También a aspirar a una ética que no tiene que ser necesariamente única y estirable, como las vestimentas de talle único de lycra. En este momento, el problema que se nos presenta a los escritores es qué posibilidad hay de una postura ética, y por lo tanto de escribir una tragedia, como la deOfelia, por ejemplo. En la vida es parecido. Ante la realidad también nos preguntamos con qué ley y con qué ética podemos manejarnos.

–Lo singular en esta obra es que esas preguntas parten de una joven. ¿Por qué?

–Porque lo joven y femenino es como muy corporal y muy sensual. Además porque hay un sector de jóvenes (varones y mujeres), los que hoy tienen 20 años, a los que este siglo parece darles infinitas oportunidades, pero que también los ha desprotegido. Y hoy tienen que inventar su propia esperanza, amenazada por la angustia de la incertidumbre y por el fundamentalismo, de cualquier tipo. Hay jóvenes que están buscando un discurso que les ordene, y existe el peligro de que se aferren a dogmas que se hundieron hace rato.

–La impresión en *Ofelia* es que hay demasiados padres muertos...

–Este es un texto lleno de muerte y de desesperación juvenil. Ofelia no tiene posibilidad de salida. Está desgarrada. Ni el beso, ni la pareja, ni el sexo ni la comida son experiencias de vida que puedan salvarla. El padre no puede siquiera tocarla. Nos pasa a nosotros: nuestros hijos son a veces inabordables. Están cerrados a nosotros y tal vez con mucha razón.



"Chile es hoy un país esclavo de la televisión."
De la Parra vino para el estreno de su "Ofelia".



El autor, saludado por Osvaldo Dragún, director del Cervantes.
Quiere traer una obra que es un monólogo sobre y contra Pinochet.

Trabajar con la pobreza

–En sus obras de teatro hay un cruce con recursos e ideas de la cinematografía, ¿por qué?

–En principio, yo soy un lector. No sólo me gusta la lectura, sino que, además, leo muchísimo. Sin embargo creo que el cine es el arte que más ha influido en la gente, en los gestos y en los estilos narrativos. Ahora está también la televisión, que es otra cosa, muy diferente y creo yo mucho más compleja. Eso es un capítulo aparte. Escribí un ensayo sobre esto, *El televidente*. Es el resultado de un trabajo de cuatro años haciendo zapping. Del cine me interesa especialmente el guión, la escritura de la luz, el encuadre. Intento buscar el equivalente en el teatro, que me apasiona por lo artesanal. Me interesa trabajar con elementos "pobres" en el sentido stanislavskiano, con el cuerpo, el texto...

Prehistoria Beatle

El negocio Beatle adopta facetas que se acercan al ridículo: en el marco del III Coloquio Internacional sobre el grupo, que se realizará entre el 27 y el 29 de noviembre en La Habana (Cuba), se presentará el oscuro grupo que John Lennon y Paul McCartney integraron mucho antes de que comenzara la aventura Beatle. Lennon, Len Garry, Rod Davis, Pete Shotton, Eric Griffith y Colin Hanton formaron en 1957 The Quarrymen, un grupo de skiffle, variante del rock que en Estados Unidos imponía Elvis Presley. Utilizando instrumentos no convencionales como tablas de lavar, The Quarrymen solía tocar en las esquinas de Liverpool y en una iglesia, lugar donde McCartney conoció a Lennon y terminó integrando también el grupo. El resto es historia conocida: tanto, que cuarenta años después aquellos músicos pueden darse el lujo de vivir de ella.

Una cena Van Van

Mientras se preparan para otro fin de semana caliente en La Trastienda -donde al terminar su ciclo totalizarán once actuaciones a sala llena–, los Van Van animarán esta noche un show con otras características. En una fecha sorpresa, el grupo cubano que patentó la *timba* se presentará a las 21 en Guantanamera Café (Alicia Moreau de Justo 2090, Puerto Madero), en el marco de una cena-show que, dados los efectos que su música suele producir en el público, terminará con mesas y sillas arrumbadas en un rincón.

TV

7.00
2-IMPACTO.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-PRACTIKA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-CEBOLLITAS.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-WALKER TEXAS RANGER.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-TELEFOOD 98.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL '98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-ZOO.
9-CINE: "Angel de furia".
11-CINE: "Acoso sexual"

Michael Douglas protagoniza "Acoso sexual". A las 22 por Telefé.

13-CINE: "Comodines".
23.00
2-VIVA LA DIFERENCIA.
7-FUTBOLEROS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
00.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Fuego en la montaña".
00.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
2-S'APAG BOMBIT.
7-NOTICIERO DE LA RAI.

"That 70's Show", o el eslabón que le faltaba al rescate disco

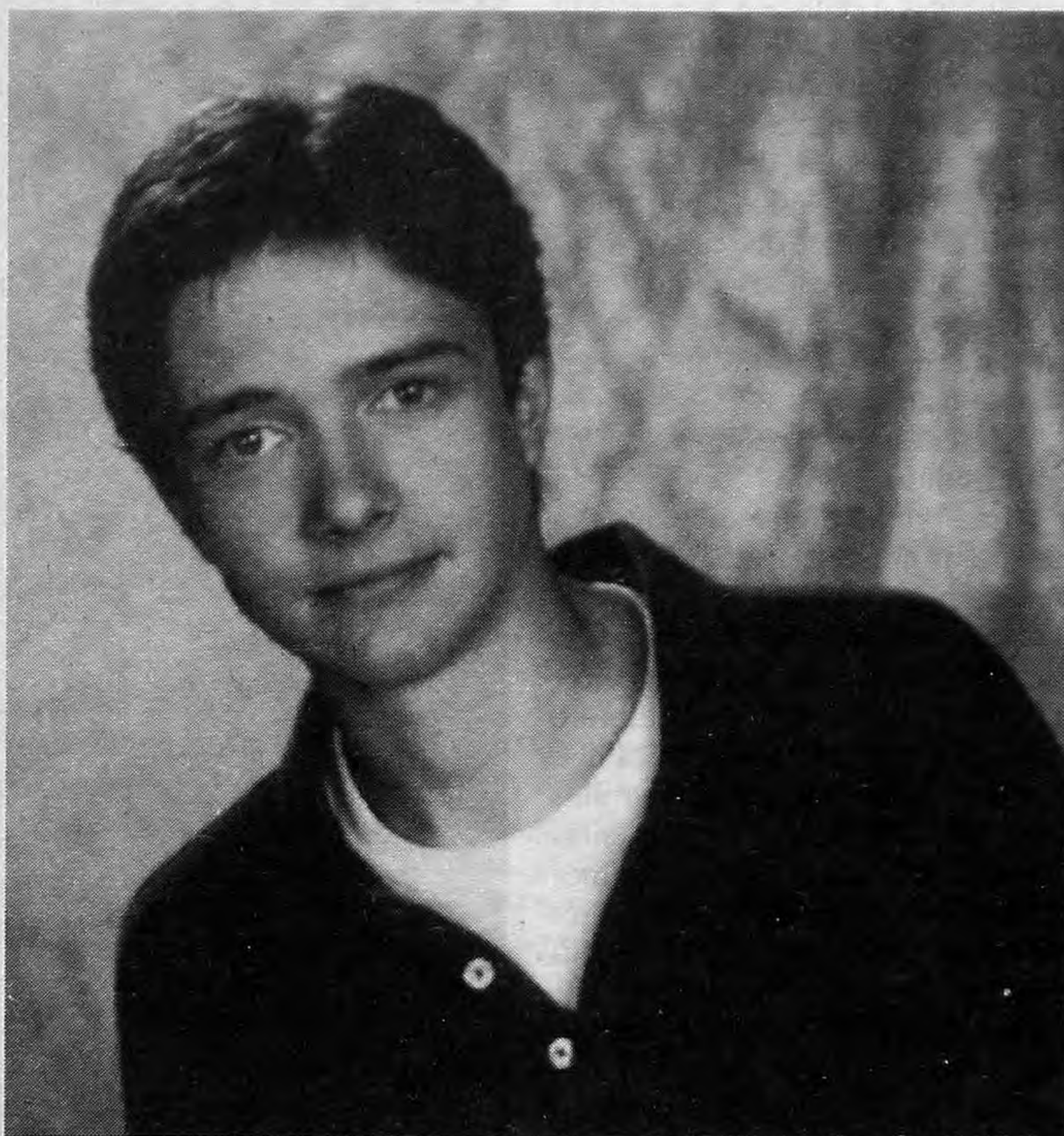
Por Cecilia Bembibre

La nueva serie de Sony consigue lo que pocas veces logran los programas argentinos: retratar más o menos fielmente a los adolescentes, al ritmo de una década que ahora está de moda.

Era una idea casi cantada: el revival de los '70 está en su apogeo –¿qué otra cosa significan los Bee Gees llenando la Bombonera– y las películas sobre los espacios sagrados de la cultura disco –*54, The last days of disco*– llenan los cines. Por otra parte, Hollywood recibe a los jóvenes actores con los brazos abiertos y convierte caras desconocidas en nombres que recaudan millones. ¿Qué mejor momento para poner en el aire una comedia protagonizada por adolescentes y ambientada en los '70? El talento oportunista de los creadores de "3rd. Rock from the Sun", una modesta estrella en el universo de las *sitcom*, dio una respuesta inmediata a la pregunta bajo la forma de "That 70's Show", serie que la señal Sony estrenó el lunes a las 20.30.

"That 70's Show" es media hora semanal en la vida de unos chicos que viven en un pueblo sin demasiadas estridencias, al ritmo de, entre otros, Donna Summers y Burt Bacharach. Eric, su vecina Donna, Hyde, Michael y Kelso son "un grupo pasando el tiempo sin nada que hacer, igual que la semana pasada". Pero hasta el tiempo libre tiene matices. Si "Seinfeld" era llamado un programa "acerca de la nada" porque era fácil identificarse con las manías de los personajes, el "nada que hacer" de los adolescentes de "That 70's Show" aspira a ser tomado literalmente. Mientras sus padres compiten por el premio al peinado más ridículo en el living, los chicos, en el sótano, toman las cervezas tibias robadas de la mesa mientras comparten fantasías paranoicas sobre el origen de la crisis petrolera.

Y después llega el gran momento de la noche, el que causó revuelo al emitirse hace dos semanas en Estados Unidos, en el horario de protección al menor. Eric y sus amigos fuman marihuana, y hacia los diez minutos del episodio mantienen una conversación incoherente en la que no falta el aporte del estudiante de intercambio, Fez, que además de estar drogado no entiende bien inglés. Y a continuación el diálogo entre Eric y sus padres –que le anuncian que le regalan el viejo auto familiar– se diluye, cuando el espectador ve cómo ante los ojos del protagonista el empapelado gira lentamente y se distorsiona.



Eric vive en un pueblo en el que no hay demasiado para hacer.
El programa combina dos modas actuales: los jóvenes y los '70.

El año pasado, un aluvión de productos mediáticos protagonizados por adolescentes (las películas de Wes Craven, innumerables series, films independientes con jóvenes actores, bandas musicales con integrantes casi niños) hicieron de ser joven casi una moda. Mientras tanto, en la pantalla argentina los adolescentes brillan por su ausencia, opacados quizá por el éxito de los niños televisivos que hoy son actores, noteros y comentaristas. Aunque políticamente incorrectos, los personajes de "That 70's Show" nunca dejan de ser chicos buenos. Y, según avance la serie, es de esperar que se domestiquen hasta alcanzar el nivel tolerable por el estadounidense promedio. Por lo pronto, los autores ya anunciaron que, ante las críticas recibidas, moderarán las alusiones a las drogas.

Y aun así, a pesar de las ropas de colores y las patas de elefantes y de los peinados voluptuosos (después de todo, no muy diferentes a los de algunas estrellas de rock de los '90), a los chicos de "That 70's Show", los rodea una atmósfera extrañamente real. Una virtud que, hasta ahora, la pantalla argentina no logra reproducir cuando refleja su idea de la vida de un adolescente, ya que el joven televisivo se empeña en desafiar las estadísticas, como si explorar pequeñas obsesiones cotidianas no fuese suficiente. Según la TV, los chicos argentinos jamás hablan de lo que sucede en el mundo, las chicas se embarazan con una facilidad asombrosa, siempre hay alguien que huye de su casa, o se convierte en adicto a algo por uno o dos capítulos. O, por el contrario, es tan *fashion* que resulta poco educado pedirle que se parezca un poco a los de verdad.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



REBELDE SIN CAUSA,
De Nicholas Ray.
A las 16.30 por Space.

La novena película de este realizador catapultó al estrellato al lindísimo James Dean. Junto a Natalie Wood y Sal Mineo, Dean encarna al adolescente incomprendido de mediados de siglo, en uno de los primeros films generacionales de la historia. En el planteo de este film típico de posguerra, a los jóvenes les espera un futuro gris, sin mayores posibilidades y acaso sólo les quede ofrecer resistencia. La temprana muerte de Dean elevó su trabajo aquí a la condición de clásico de clásicos.



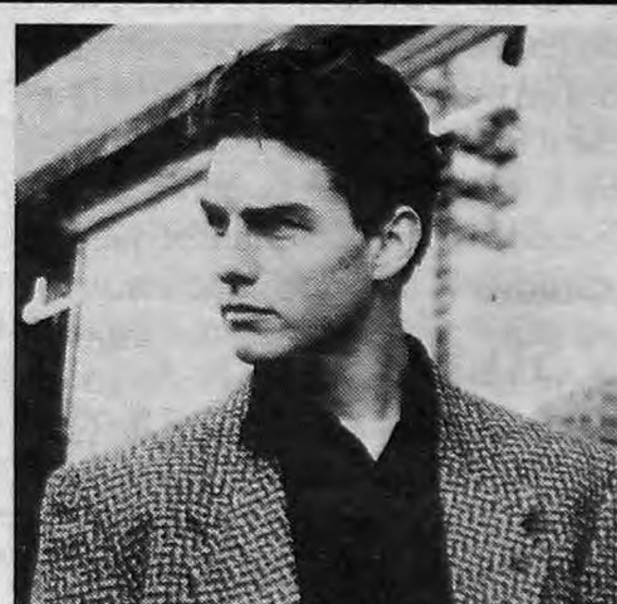
ACCION MUTANTE,
De Alex de la Iglesia.
A las 22.45 por I-Sat.

Mientras los fanáticos de este director español esperan el estreno argentino de *Perdita Durango* para principios de 1999, y sueñan con ver su última película *Fu-Manchú*, tienen con qué aliviarse un poco: hoy se exhibe su primer trabajo. Con un presupuesto reducido, un humor mordaz y un guión delirante, *Acción...* demostró hasta dónde eran capaces de llegar los españoles en materia de cine *gore* y fantaciencia. Producida por El Deseo, la empresa cinematográfica de Pedro Almodóvar, es un festival bizarro.



ROCKETEER,
De Joe Johnston.
A las 15.45 por I-Sat.

Antes de entregarse por completo a los brazos del *mainstream*, Johnston realizó esta película curiosa y llena de guiños, que no sólo recupera una época (la de la vida estadounidense durante la Segunda Guerra), sino también el sabor que las historias tenían entonces. Con los tiempos narrativos y los clichés de un viejo comic, se cuenta la historia de un joven piloto miembro de un circo volador al borde de la quiebra que, por error, se apodera de un secreto militar que puede definir la guerra: una mochila propulsora.



EL COLOR DEL DINERO
De Martin Scorsese.
A las 12.30 por HBO Olé.

Tom Cruise interpreta a un joven talento del pool, que parece tener reservado un papel entre los grandes. Sin embargo, su inexperiencia puede llevarlo al fracaso. Para ayudarlo, nada mejor que un viejo jugador (Paul Newman) con el que recorrerá Estados Unidos hacia un encuentro nacional. En ese veterano se esconde un campeón que nunca fue (el protagonista del clásico de los 50 *El jugador*). Ambos parecen destinados a enfrentarse en un encuentro final que será un desafío igualmente grande para ambos.

ENTREVISTA A BETTY GAMBARTES

El amure, en solfa

Mirado desde otro lugar, el tango "muestra rápidamente su costado humorístico" plantea la directora de "Tus besos fueron míos", un show de teatro musical pensado para convertir el drama en melodrama.

Por Patricia Chaina

"El tango tradicional es un amure, algo entre muros, cuyos protagonista carece de la posibilidad de salirse del dolor y objetivizar", tiene claro Betty Gambartes, *regisséuse* y directora de teatro. Partiendo de la posibilidad de tomar ese género como materia prima para armar un espectáculo de humor, Gambartes pensó *Tus besos fueron míos*, un show que sigue la línea de su *Arráncame la vida*, una vuelta de tuerca a los boleros, interpretado originalmente por Andrea Tenuta y Chico Novarro. En esta obra de teatro musical, una serie de cuentos del amor y del desamor en una relación triangular son interpretados por Héctor Pilatti, Jorge Nolasco y Mónica Buscaglia, acompañados por un dúo de bandoneón y piano que dirige Diego Vila, Ana María Stekelman en el asesoramiento coreográfico y Renata Schussheim para "un vestuario divertido, más ligado a la estética del color de los años 60 que a la nostalgia del tango", completan el grupo de trabajo de la propuesta.

–¿Cómo se conecta, entonces, este espectáculo con la estética del tango?

–Intenta tener una mirada humorística y no desde el grotesco, ni riéndose del tango, sino desde la posibilidad de reírnos de nosotros mismos. No llevar todo al melodrama del amure, porque el tango es un melodrama exacerbado, como las óperas de Puccini. Que me gustan, pero me siento agobiada cuando la expresión se queda en eso. Si sólo el tiempo pasado fue mejor, entonces no hay futuro. Me rebelé contra eso y pensé cómo hacer para que en ese mismo material hubiera futuro e ilusión. Creo que aprender a reírnos del dolor es una salida, porque la risa es un signo de salud.

–¿Y encontró en el tango la posibilidad de revertir esa tendencia?

–Cuando uno lo escucha desde otro lugar, el tango muestra su costado humorístico. Porque hay cosas de tal exageración que, estando en los cabales, son increíbles. Pero en el via crucis del enamorado todo es poco, porque la pasión ya es un desborde, y allí todo está permitido. Si podemos seguir abrevando en el tango es precisamente por eso.

–¿Cuál es la estructura argumental?

–Entre todos fuimos buscando que el espectáculo estuviese dirigido al humor, que pueda mirarse con una sonrisa. Aspiramos a que todo el que lo mire se encuentre en algún momento de su vida, como en un espejo. Y recorre un abanico de pasiones, encuentros, desencuentros, dulzuras, odios, con tangos, milongas o valses, de acuerdo a la necesidad dramática o musical que el personaje tiene. Está armado a partir de personajes a los que después hay que calzarles letras de tangos. Y acompañados por una pareja de bailarines que siempre tiene una conexión desde lo musical y coreográfico con la excusa argumental, como llamo a la historia. Porque es una excusa para que se escuchen estos fabulosos tangos, muy conocidos, armados de manera que entren sin que se note que la trama pasa de la palabra hablada a la palabra cantada.

–Entre *Arráncame la vida* y *Tus besos fueron míos*, hay una continuidad, planteada desde la valoración de géneros populares. No debe ser casual.

–Obviamente, yo me crié escuchando esos tangos y boleros, pero creo que de tanto escucharlos no rescataba las imágenes poéticas y musicales que tienen, y todo lo teatral que existe tanto en uno como en otro género. Porque el tango son minihistorias, sainetes de tres minutos donde hay claramente una exposición, un desarrollo y una conclusión. Y son absolutamente dramáticos. Eso los une.

–Además, de alguna manera, todo el mundo sabe algo de tango y de boleros.

–Claro, impacta descubrir que esas historias están en el inconsciente colectivo, entonces evocan imágenes propias de quien las escucha. Porque todos los escuchamos en algún momento de nuestras vidas. Y no hay nada más perturbador que la evocación de escenas del propio imaginario. Creo que un director, o cualquier creador, debería ser un gran provocador, para que el otro, espectador, concluya. Arriba del escenario uno provoca algo para que el que está abajo lo concluya, lo termine. Si no, el arte sería muy cerrado, muy limitado en sí mismo, y lo interesante en cualquier obra es el ida y vuelta.



La realizadora busca el humor, "pero no reírme del tango".
El show incluye actores, bailarines y un dúo de bandoneón y piano.

Volver a lo humano

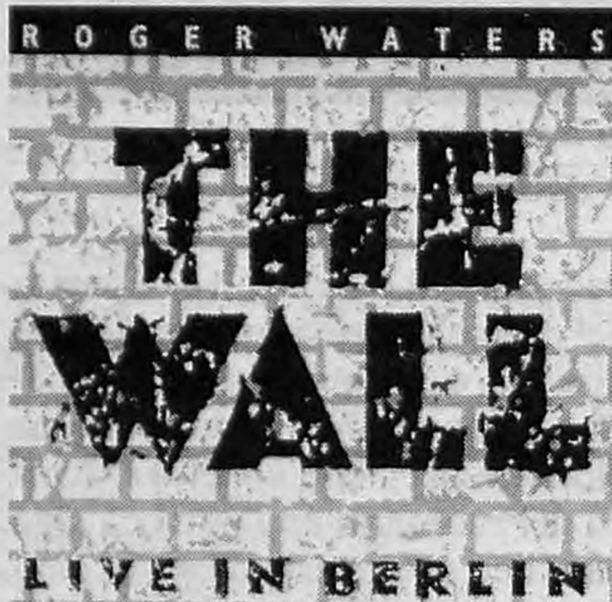
–¿Por qué cree que los boleros y los tangos están casi de moda, en ciertos sectores para los que hace un tiempo eran "grasas"?

–Por una enorme necesidad de comunicarnos, de romper la soledad y la alienación de un futuro virtual. Me aterra eso de llegar a hacer las compras en el supermercado de manera virtual. Y tanto el bolero como el tango implican un permiso social para acercarse, para tocarse, decirse en la voz de los intérpretes palabras cariñosas al oído. Porque como el bolero, el tango acerca el cuerpo, las almas y el discurso. Si prestamos atención, las letras de muchos tangos hoy son contemporáneas, aunque hayan sido escritas un siglo atrás. Aquel que se haya expresado auténticamente va a ser nuestro contemporáneo siempre, porque está diciendo verdades esenciales al hombre. Si dice cosas inherentes a lo humano, no importa su tiempo y su contexto.

BATEA

El sonido de la pared

Se acaba de reeditar en CD la versión en vivo de *The Wall*, grabada en Berlín, en vivo y al lado del ex muro, en 1990. Decir que la bandita convocada para la ocasión por el ex compositor de Pink Floyd, Roger Waters, suena como una pared es casi un chiste malo. Pero lo cierto es que la orquesta (en realidad las orquestas –de la Radio Alemana y de la Armada Soviética–), las voces de Joni Mitchell cantando "Goodbye Blue Sky", de Ute Lemper en "The Thin Ice" o de Sinéad O'Connor junto a The Band en "Another Brick in The Wall" son lo



más parecido a un lujo que el rock haya sido capaz de imaginarse. Si la palabra *clásico* significa, además de un grupo de géneros musicales de tradición occidental y escrita, la posibilidad de perduración y la capacidad para representar cabalmente una época y una estética, este disco sin duda es un disco clásico. Y, más allá de las clasificaciones, es un disco magnífico.

Jazz arrabalero

Adrián Iaiaies es un excelente pianista de jazz. De jazz argentino, para más detalles, y no sólo porque ésa sea su nacionalidad. En *Nostalgias y otros vicios*, recién editado por Acqua Records, lo que suena es indudablemente jazz: un trío de piano, contrabajo y batería (Iaiaies con Paco Weth y Oscar Giunta) improvisando, bordeando y enriqueciendo canciones. Pero las canciones del caso son tangos. Lo que podría convertirse en una especie de disparate o de operación superflua, destinada sólo a quedar bien con las supuestas tradiciones musicales locales, en este caso es una apuesta en la que no se busca disfrazar ni ocultar nada. Apenas trabajar desde el lenguaje del jazz sobre hermosas canciones compuestas en Buenos Aires.

ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?
Hoy: Luis Cardei (cantante)

1) *Primavera en su voz* (Carlos Dante)
2) *Gardel con guitarras* (Carlos Gardel)
3) *Julio De Caro Sexteto* (Julio De Caro)
4) *Aníbal Troilo* con Raúl Berón y Jorge Casal
5) *Canciones para mirar* (María Elena Walsh)

Un documento en blanco y negro

Cien álbumes dobles, editados por Philips, reúnen las mejores grabaciones de los 74 pianistas más importantes del siglo.

Por Diego Fischerman

Blanco y negro son los colores de las teclas del piano. Y, también, los que pueden imaginarse para la postal del matrimonio de Josef y Rosina Lhévine grabando en 1920, o para Sergei Rachmaninov tocando sus obras en un estudio de grabación neoyorquino de los años '30. Sin embargo, pocas colecciones podrían estar más llenas de colorido –y de contrastes– que esta monumental antología que encaró el sello Philips, con la colaboración de todas las otras casas discográficas. Los números ya de por sí impresionan: 100 álbumes dobles (unas 250 horas de música) donde se reúnen las mejores grabaciones de los 74 pianistas más importantes del siglo -que es, más o menos, lo mismo que la historia del piano en el disco–. La lista de los protagonistas de la colección no es menos impactante. Glenn Gould, Sviatoslav Richter, Claudio Arrau, Martha Argerich, Dinu Lipatti, Arturo Benedetti Michelangeli, Maurizio Pollini, Vladimir Horowitz, Rachmaninov, los Lhévine, Artur Rubinstein, Alicia De Larrocha, Alfred Cortot, Emil Gilels, Daniel Barenboim, William Kapell, Evgeny Kissin, Radu Lupu, Ignacy Paderewski o el legendario Josef Hofmann son apenas algunos de los nombres incluidos. Algunos de ellos (Ricter, Arrau, Pollini, Argerich) cuentan con varios volúmenes. Parte de las grabaciones permanecían inéditas hasta el momento y otras, originalmente en discos de 78 rpm o LP, no habían sido jamás pasadas al formato CD. Celebridades como Alfred Brendel participaron especialmente en la selección del material, ayudando a seleccionar las grabaciones de algunos pianistas que él admira (Cortot, Edwin Fischer y Wilhelm Kempff). Por un lado, la colección en su conjunto permite desplegar un mapa de las tendencias estilísticas y los matices individuales en la interpretación pianística. En ese sentido, resultan particularmente interesantes las distintas versiones incluidas de varias de las sonatas de Beethoven o de la *Sonata en Si Menor* de Franz Liszt. Por otra parte, la antología recorre el repertorio pianístico casi en su totalidad, desde Bach hasta Schönberg, pasando por Albéniz, Scarlatti, Mozart, Brahms, Chopin y Stravinsky.

Más allá del valor histórico que tiene la colección en su totalidad, cada volumen tiene, obviamente, importancia en sí mismo, independientemente de que aquí no podría encontrarse nada mal tocado, o de que Gould o Horowitz siempre son interesantes, aun en sus arbitrariedades mayores, el atractivo mayor está en las *especialidades de la casa*. En esas interpretaciones que han pasado a la historia como verdaderos mojones de la interpretación: Chopin y Mozart por Lipatti, *Petrushka* de Stravinsky por Pollini, las *Variaciones Goldberg* de Bach por Gould, el *Gaspard de la nuit* de Ravel por Argerich, la grabación de *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky realizada en 1958 por Richter, el registro de Horowitz del *Arabesque* de Schumann, de 1934, o Rachmaninov por él mismo.

La edición tardará un año en completarse. La primera camada consiste en 20 volúmenes y ocho de ellos ya se consiguen en Argentina: el primero de Argerich y los de Julius Katchen, Clara Haskil, Josef y Rosina Lhévine, Emil Gilels, Wilhelm Backhaus, Stephen Kovacevich y Alicia De Larrocha.



Martha Argerich es una de las pianistas del siglo.
La colección incluye, entre otros, a Rachmaninov y Gould.

BRAD MEHLDAU, LA REVELACION

El arte del trío de jazz

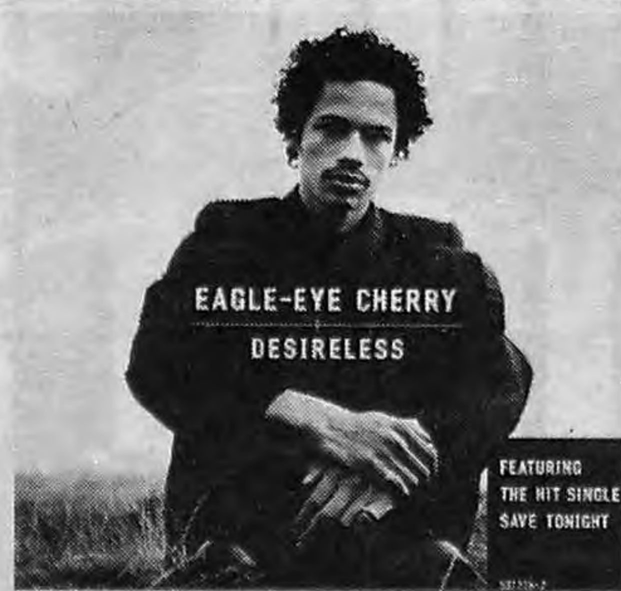
Por D. F.

Brad Mehldau es un tipo joven. Muy joven. Apareció tocando piano con el grupo del saxofonista Joshua Redman y quienes lo escucharon se dieron cuenta que era mucho más que uno de los pequeños monstruitos que salen de Berklee tocando lo mismo que sus ancestros (aunque a veces más limpio, más rápido y, claro, sin alma). En realidad Mehldau es la gran voz del piano de jazz de las generaciones pos Chick Corea y Keith Jarrett. Su estilo es totalmente personal, tiene una claridad prodigiosa en la construcción de los solos, su toque es perfecto y logra decir cosas nuevas allí donde otros se limitan a remedar las glorias pasadas. Un disco, el primero, llamado *Introducing Brad Mehldau*, una edición ejemplar junto a Lee Konitz y Charlie Haden y tres discos bautizados *The Art Of The Trio* (el segundo de ellos grabado en vivo en el Village Vanguard) alcanzan para anticipar que se trata de uno de los músicos más



importantes de los últimos tiempos. El último volumen, con Larry Grenadier en contrabajo y Jorge Rossy en batería, acaba de salir y lleva el subtítulo *Songs*. Junto a clásicos del jazz y temas propios, aparece allí una interpretación sublime de "Exit Music (For A Film)", del grupo Radiohead. Brad Mehldau tiene, sin embargo, una única contra. Sus discos se consiguen en Buenos Aires sólo en disquerías especializadas ya que la filial local de Warner, el sello para el que graba, aún no se ha enterado de su existencia.

Lanzamientos



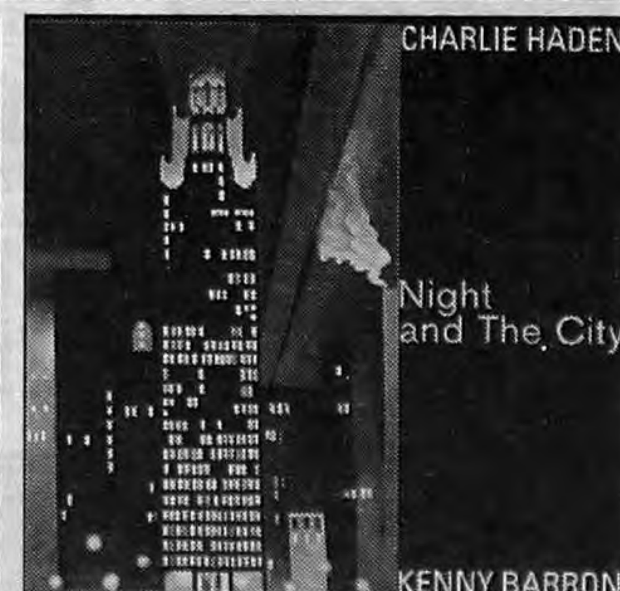
DESIRELESS
EAGLE-EYE CHERRY
MERCURY, 1998

8 PUNTOS La biografía indica que Eagle-Eye Cherry es el hijo del notable trompetista de jazz Don Cherry. El padre estuvo entre los fundadores del free y fue uno de los primeros en abrir el género a las músicas étnicas -incluyendo la argentina, en sus trabajos con el Gato Barbieri–. Pero el hijo, aun reconociendo a Don como su gran maestro, no hace jazz sino canciones pop que interpreta con muchísimo swing, compone de manera interesante y, dentro del mundo de lo que podría llamarse la balada de tradición folk, su música es notablemente original. **D. F.**



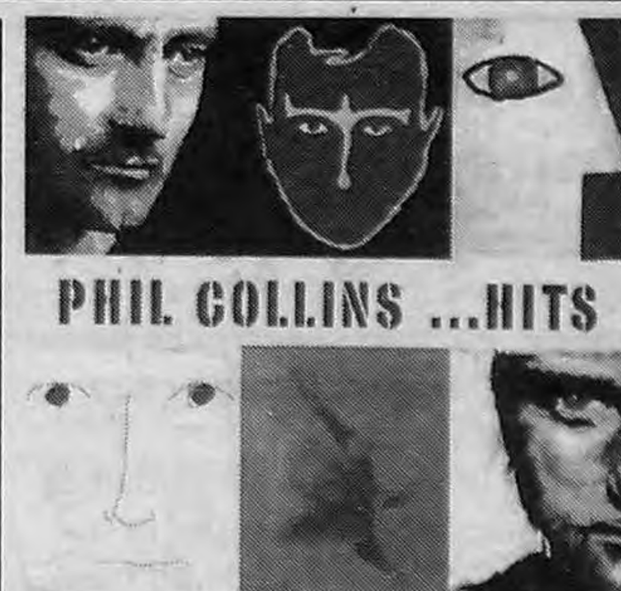
A. SCARLATTI: IL PRIMO OMICIDIO
RENE JACOBS
HARMONIA MUNDI, 1998

9 PUNTOS El oratorio *El primer homicidio*, subtitulado *Caín* es una de las obras más intensamente dramáticas del barroco italiano. El contratenor y director René Jacobs acentúa los rasgos teatrales y desarrolla las posibilidades de un nutrido equipo para el continuo, con fagot, clave u órgano y tiorba). El elenco reúne a lo más destacado entre los intérpretes de música antigua, incluyendo a las argentinas Bernarda Fink y Graciela Oddone, que aquí hace su debut en la Primera A. Como no podía ser de otra manera, Jacobs se reserva para sí el papel de La Voz de Dios. **D. F.**



NIGHT AND THE CITY
CHARLIE HADEN/KENNY BARRON
VERVE, 1998

9 PUNTOS El lugar es el club Iridium, ahí nomás del Central Park y de Columbus Circle. Los músicos son el contrabajista Charlie Haden y el pianista Kenny Barron. Y el disco fue grabado durante los shows que el dúo realizó en ese club en setiembre del año pasado. La alquimia entre Haden y Barron es prodigiosa y tanto los standards (por ejemplo la luminosa "Spring Is Here" o una versión memorable de "Body And Soul") como algún tema propio ("Twilight Song", de Barron) son los puntos de partida de tratamientos musicales exquisitos y siempre sutiles. **D. F.**



HITS
PHIL COLLINS
WARNER, 1998

7 PUNTOS Lo bueno de un disco de grandes éxitos de Phil Collins es que es mucho más fácil de esconder que varios discos de Phil Collins. Me explico: como ocurre con Bryan Adams, a los bien pensantes les da vergüenza escuchar al alguna vez baterista/voz de Genesis. En algún momento estuvo bien. A la altura de *Face Value* y el petergabrielesco "In the Air Tonight". Ya no. Después Phil se convirtió en una suerte de payasín pop creador de melodías pegadizas. Aquí están todas ellas, hits legítimos, ideales para escuchar con un poco de culpa. No demasiada. **R. F.**

GEDDY ANIKSDAL, DEL GRENLAND FRITEATER DE NORUEGA

Un feminismo de fin de siglo

La actriz y directora teatral presenta en la Argentina una versión en castellano del unipersonal "Azul es el humo de la guerra".

Por Cecilia Hopkins

La actriz y directora del Grenland Friteater de Noruega, Geddy Aniksdal, concreta su segunda visita a Buenos Aires para ofrecer tres funciones de *Azul es el humo de la guerra*, un espectáculo unipersonal basado en textos del poeta Georg Johannesen. Se trata del mismo espectáculo que presentó el año pasado en el I Festival Internacional Mujeres en Escena, aunque ésta con el texto traducido al castellano. Luego de ofrecer tres funciones en el Teatro El Observatorio (Urquiza 124) ayer, hoy y mañana Aniksdal llevará su espectáculo de gira por varias ciudades del interior (ver recuadro).

La Grenland Friteater es una compañía de teatro independiente afincada en Porsgrunn, un pequeño pueblo industrial ubicado al sur de Noruega. Fundado en 1976, el grupo cuenta con 8 integrantes y funciona en la actualidad como un centro de formación e intercambio para actores y directores, que organiza, además, encuentros y festivales a nivel nacional e internacional. En 1981, y luego de un período en el que se abocó al teatro político callejero, Aniksdal se unió a la compañía, primero como actriz y luego en el rol de directora y pedagoga. Además forma parte del consejo directivo del Proyecto Magdalena, que considera de suma importancia para su desarrollo artístico.

–¿En qué consiste el Proyecto Magdalena?

–Se trata de una red internacional creada en 1986 por la actriz y directora galesa Jill Greenhalgh que tiene por objetivo interconectar a mujeres de teatro de todo el mundo a través de la organización de talleres y festivales, para que puedan conocerse, compartir sus trabajos y experiencias y conformar redes de trabajo. Allí las mujeres tienen la oportunidad de encontrarse tanto en el plano profesional como personal: comparten de este modo sus inquietudes en relación a temas técnicos o a los problemas concretos que como mujeres enfrentan en sus respectivas sociedades. Junto a Jill y a Julia Varley, del Odin Teatret de Dinamarca, trabajo en la tarea de documentar los resultados de estos encuentros. Nos parece importante, ya que habitualmente son los hombres los que se ocupan de teorizar sobre teatro. Actualmente existe en la Argentina la Red Magdalena Segunda Generación, una nueva asociación de mujeres de teatro que organiza el III Encuentro Mujer y Teatro, del 12 al 15 de noviembre, en Tucumán.

Aniksdal está convencida de que la mujer ha ido cambiando con el tiempo su propia visión de identidad. Los movimientos femeninos, dice, ya no se plantean la pelea en contra de los hombres en los mismos términos que en el pasado: siguen luchando en contra de su marginación, defendiendo sus derechos en todos los terrenos pero asumiendo por entero su femineidad y sin denostar la figura masculina. De todas formas, cree que hoy como nunca "la mujer debe luchar en contra de la importancia desmesurada que esta sociedad le confiere a la imagen femenina" ya que parece que el imperativo de la perfección estética "está muy por encima de otros valores, como la honestidad, la dignidad o la solidaridad".

Militancia: ***"Creo que la mujer debe luchar contra la importancia desmesurada que la sociedad actual le confiere a la imagen femenina"***

–¿Es subvencionada la actividad teatral en Noruega?

–Sí, pero las cosas han ido cambiando en los últimos tiempos. En este momento es muy poco el dinero destinado a la cultura: las compañías teatrales independientes deben ganar cada vez con mayor esfuerzo el derecho a recibir subvenciones estatales o de los municipios. Pero nosotros, en vez de callarnos, gritamos y conseguimos que la gente se solidarice con nosotros. Pensamos que un país con los recursos sociales con los que cuenta Noruega debería pagar por mantener su teatro, ya sea clásico, contemporáneo o experimental.

En *Azul es...* Aniksdal combina textos del poeta, político y académico noruego Georg Johannesen con otros de Tu Fu, poeta del siglo VIII, "una suerte de Shakespeare chino". Con la dirección de Tor Arne Ursin, el trabajo se estructura en cuatro partes como si se tratara de los movimientos de una pieza musical o de las estaciones del año. De acuerdo a esta división, cambia de personajes transitando diferentes épocas y sensaciones vitales dispares, desde la resignación y el vacío espiritual hasta el descubrimiento del principio del placer, en la escena final que la presenta convertida en "una mujer en el jardín de Epicúreo".

La gira nacional

El Grenland Friteater concretará desde el viernes una gira nacional con estas escalas:

- *Tandil*, del 23 al 25 de octubre, en la Escuela Superior de Teatro de la Universidad.
- *Mar del Plata*, del 26 al 31, en la Sala de la Alianza Francesa.
- *La Plata*, del 6 al 8 de noviembre, en la Sala 420.
- *Mendoza*, del 9 al 11 de noviembre, en la Sala del Instituto de Cultura.
- *Tucumán*, del 12 al 15 de noviembre, en el marco del III Encuentro Mujer y Teatro, organizado por la Red Magdalena Segunda Generación.



Un pasaje del unipersonal, que puede verse en El Observatorio.
El texto se basa en poemas del literato noruego Georg Johannesen.

La mejor es de Beckett

Esperando a Godot, del autor irlandés Samuel Beckett, fue elegido como el drama escrito en inglés más significativo del siglo XX, en una encuesta realizada por el Real Teatro Nacional de Gran Bretaña, cuyos resultados se hicieron públicos ayer en Londres. La entidad estatal británica realizó el relevamiento en base a la opinión de 80 dramaturgos, actores, directores y periodistas que debieron votar por las obras y autores que consideran los más importantes de este siglo. *Esperando a Godot* –de la que en la Argentina se hicieron numerosas versiones, la última dirigida por Leonor Manso, con Patricio Contreras y Pompeyo Audivert en los protagónicos– fue seguida en los resultados de la encuesta por las clásicas *La muerte de un viajante* y *Un tranvía llamado deseo*, ambas del estadounidense Tennessee Williams. Por su parte, el también estadounidense Arthur Miller fue el dramaturgo que más votos recibió como el mejor del siglo, seguido a poca distancia por el único inglés de posición relevante en los resultados, Harold Pinter, un clásico moderno. Beckett, ganador del Premio Nobel de Literatura en 1969, está considerado uno de los padres del teatro del absurdo, junto al rumano Eugène Ionesco. La crítica define a *Esperando a Godot* como una descripción aguda y resignada del drama de la condición humana. En ella, el autor saca a la luz, con buenas dosis de humor, los sentimientos más profundos de cuatro personajes perdidos en un desolado paisaje y arrojados a la existencia como náufragos a un mar cuyas reglas ignoran. Beckett –quien desarrolló una amplia obra que abarca poemas, ensayos, novelas e incluso guiones para radio y televisión– es desde la década del 50 un autor vastamente presente en la escena argentina, de la mano de dramaturgos como Eduardo Pavlovsky, Ricardo Monti, Daniel Veronese y Rafael Spregelburd, entre muchos otros.

en cartel





LOCO POR MARY
De Peter y Bobby Farrely
(EE.UU.)

Ben Stiller (el director de Generación X, *y también un famoso actor y animador norteamericano) interpreta a un Ted, escritor obesionado por su amor de estudiante: Mary Jenson (Cameron Díaz). Para terminar de una vez por todas con su obsesión, contrata a un detective (Matt Dillon). Mal hecho: éste se enamora de la persona que debía ubicar y, a pesar de que miente sobre ella, no podrá evitar que Ted la ubique. Ahora ambos deberán pelear por ella.* ***(Monumental, Cinemark 8, Grand Splendid y otros)***

LA NUBE
De Fernando Solanas
(Argentina)

El nuevo film del realizador de La hora de los hornos, El exilio de Gardel *fue definido por él mismo como un exponente de la "grotética": un género híbrido que combina lo grotesco con lo patético. Sobre esa base, Solanas construyó la historia de Max (Eduardo Pavlovsky) y su teatro independiente en la época de la nube, que es la que siguió a la de la inundación sucedida en El viaje. En sus imágenes, aún está vigente la estética que fundó el ala cultural de la izquierda peronista.* ***(Cjo. Tita Merello)***

cine

AFRODITA (EL JARDIN DE LOS PERFUMES)
P/M/16.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05.-

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 16.20, 19.25 y 22.15.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

CARRETERA PERDIDA
P/M/16.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.20, 16.15, 19.20 y 22.10.-

CIUDAD EN TINIEBLAS
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 20.10 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

COMPLICES
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40.-

CRIATURAS SALVAJES
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DODES'KA DEN
P/M/18.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16.30, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30: Freaks (Fenómenos).-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

DRAGON BALL Z
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.50, 20, 21.10 y 22.30.-

EL FARSANTE
P/M/16.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.45.-

EL MEDIADOR
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.30, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

ESCRITO EN EL AGUA
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10.-

GODZILLA
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

LA NUBE
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-

LA OSTRA Y EL VIENTO
P/M/13.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LADYBIRD, LADYBIRD
P/M/16.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

LOCO POR MARY
-P/M/13-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.45, 17.30, 20.15 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.05, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 23.-

MAS ALLA DE LAS NUBES
P/M/16.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.15, 17.30, 20.10 y 22.40.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.10, 14.45, 16.45, 18,45, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 16.10, 19.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 15.10, 18.35 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SCREAM 2
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

SMALL SOLDIERS
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.55, 15.20 y 17.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10 y 16.30.-

TAXI
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.05, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.30, 20.50 y 22.50.-

TITANIC
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

VIENTOS DE ESPERANZA
P/M/13.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.55, 18.25, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

barrios

BELGRANO

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

ARMAGEDDON
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

CARRETERA PERDIDA
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

CIUDAD EN TINIEBLAS
P/M/16. **Solar de la Abadia. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.35, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

COMPLICES
P/M/16. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

CRIATURAS SALVAJES
P/M/16. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.50; 14.50 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOCO POR MARY
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadia. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 15, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

MAS ALLA DE LAS NUBES
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 18.10 y 21.40. Sáb. trasn: 1.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.25, 18.35 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

SMALL SOLDIERS
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 14.55 y 17.10.-

TAXI
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 19.25, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIENTOS DE ESPERANZA
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Knut Hamsun y el cine. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **La bendición de la tierra** de Gunnar Sommerfeldt. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
JUEVES 22 a las 20.30: Func. Extr. Opera **TOSCA** de Puccini. G. Gorchakova, L. Lima y Y. Vedeneiev. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. Pl. $ 80. Par.: $ 30.-
VIERNES 23 a las 20.30: Func. Nº 8 del Primer ciclo org. por el Mozarteum Argentino, con el auspicio del Citibank N.A. Recital: **Galina Gorchakova** soprano; **Larisa Gergieva** piano. Obras de Glinka, Dargomyzhsky, Cui, Balakirev, Cilea, Puccini, Rachmaninov y Catalani. Sob. de ab. en vta.-
VIERNES 23 y SABADO 24 a las 20.30. DOMINGO 25 a las 17. Centro de Experimentación del Teatro Colón. A ralizarse en la sala del CETC (Toscanini 1168, Paseo de Carruajes). Opera de cámara **UN SUEÑO OLVIDADO** de F. Aure. Régie: W. Landin. Esc.: D. Feijóo. Vest.: L. Gutman. Dis. de ilum.: J. L. Fiorruccio. Coreog.: P. Erlich. Dir. mus.: M. de Rose. Loc. a $ 5 en vta. dde. el Juev. 22.-
DOMINGO 25 a las 10.30: 4ª func. del ciclo **"Vamos al Colón"** (espect. p/niños), org. por la Fund. Konex.
CAMERATA BARILOCHE
Dir. mus.: F. Hasaj. Obras de Vivaldi, Marcello, Bach, Gluck, Mozart, Beethoven, Chopin, Tchaikovsky, Grieg, Bartok, Britten y Piazzolla. Cond.: G. Barbarossa. Con la part. de integrantes de la carrera de Danza del I.S.A. Loc. en vta. en la Bolet. del T. Colón y al *324-1010 y puntos de venta.* Pl. $ 10. Par. $ 2. Cupo para colegios, reservas al 378-7130 o fax 378-7139.-
SALON DORADO (Libertad 621). Miércoles 21 a las 17.30: 4º conc. del ciclo "Nuestros jóvenes cantan ópera", org. por el Inst. Sup. de Arte. Esc.: "Dialogues des carmelités", de F. Poulenc. Piano: E. Collado. Entrada libre y gratuita.-
Jueves 22 a las 17.30: "Réquiem a la infancia", danza japonesa Butoh, org. por la Embajada de Japón. Entrada libre y gratuita.-
NOTA: Lunes 26 a las 14.30: Func. excl. p/estud. primarios y secundarios "Vamos al concierto con la Camerata Bariloche". Cond.: A. Gasalla. Org. Fund. Konex. Pl. $ 10. Par. de pie $ 1. Res. de loc.: 382-6632. 378-7134.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Rápido nocturno, aire de foxtrot"** de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin"** de R. Cossa. Con R. Carnaghi, D. Grandinetti, J. Hidalgo, M. Ibarreta, E. Mazer y P. Novoa. Dir.: O. Grasso. Loc. en vta. dde. $ 4.-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"** de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.-
EN TODO EL TEATRO: Mar. y Miér. a las 14: **Contemos en el Cervantes** (Inventario). De V. Winer. Con A. Juliá y S. Matute. $ 3.

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. **"Festival Buenos Aires de Danza Contemporánea"** Siempre a las 20.30: 21: Programa Grinstein-Duggan; 24 y 25: Programa Robles-Szperling; 27: Programa Phoenix (Brasil); 28: Programa Contradanza (Uruguay); 30 y 31: Programa Tambutti. Loc. en vta. dde. $ 5.-
REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock. $ 6. Vier.: **Luis Salinas** Sáb.: **Cienfuegos**-
DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30:**"Bien criollo...bien porteño"** Ballet Salta y la Orquesta de Tango del Maestro R. Zanoni.

Cantantes: C. Rossi y M. R. Giménez. $ 10. Jub. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Desc. a jub. y est. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Perestroika"** de T. Kushner. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro.-
Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. Dgo. 1/11 despedida.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. 3 últimas semanas. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 20.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgo. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. Ultimas funciones. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.15: **"Varietei con limene 2"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **"Pasiones"** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Res. telef. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 17: **"Pygmalion"** de B. Shaw; por el grupo The Suburban Players (en inglés). $ 12.-
Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"Tío Vania"** de A. Chéjov. Con R. Rizzo, L. Fernán, R. Díaz Mourelle, P. Echegoyen y elenco. Dir.: R. Serrano. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Miér. a las 21.30: **"Los reyes"** de J. Cortazar. Por el Grupo *Producciones ParaNada. Dir.:* M. Gall.-
Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.-
Vier. a las 23: **"Abel cazador de Caín"** Aut. e int.: A. Muñoz.-
Sáb. a las 20: **"Polvo eres"** de H. Pinter. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher. A las 22: **"Decadencia"** de S. Berkoff. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Juev. a Sáb. a las 20. Dgo. (despedida) a las 19: Virginia Lago y María Leal en **"Esa relación tan delicada"** de L. Bellon y J. Semprun. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15 y $ 25.-
Juev. a Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 21: **"Sevigne, una estación del pasado..."** de Susana Gutiérrez Posse. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz. Dir.: Julio Ordano. $ 15 y $ 20.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

BROADWAY.
Corrientes 1155. 382-2345. Viernes 30 a las 21: **THE BEATS** presenta sus 10 años con THE BEATLES. La mejor banda beatle del mundo. $ 25. Loc. en vta.-

CALIBAN.
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Hamlet, lo mismo y lo otro"** Dir.: P. Audivert. Vier. a las 23: **"El balcón de Jean Genet"** Dir.: R. Mereñuk. Sáb. a las 23: **"Máquina Hamlet"** de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi. Dgos. a las 20.30: **"La fuerza de la costumbre"** de T. Bernhardt. Dir.: C. Pando.-

CELCIT.
Bolívar 825. 361-8358. Vier. a Dgos. a las 21: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó en **"Aquél mar es mi mar"** s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. $ 12. Est. y jub. $ 6.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Dgo. a las 20.30: **"Melodías de Hollywood"** 1as. 5 filas: $ 8. S/num.: $ 6.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Tus besos fueron míos"** Idea y dir. gral.: Betty Gambartes. Con Héctor Pilatti, Mónica Buscaglia y Jorge Nolasco. Coreog.: A. M. Stekelman. Vest.: R. Schussheim. $ 15.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Mar. a las 20. Vier. a las 19: **"Wuthering Heights"** de E. Brontë, por el grupo The Bs. As. Players (en inglés). Adapt. y dir.: M. Salzman. $ 12.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"** Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"La cena"** de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez e I. Pedrazzolli.- **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Vier. y Sáb. a las 21: **"El desmadre"** de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel, M. Merlino, G. Belardinelli y T. Sapir. $ 10. Jub. y est. 50% desc.-

EL OBSERVATORIO.
Urquiza 124. 957-6723. Sala 2: Mar. a Juev. a las 21: Gira Grenland Friteater (Noruega): **"Blue is the smoke of war"** (Azul es el humo de la guerra). Versión en castellano. Int.: Geddy Aniksdal. Textos: Georgf Johannsen. Dir.: Tor Anne Ursin.-

EL OJO.
Perón 2115. 953-1181. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"La casa del lago de Constanza"** de A. Tursi. Dir.: P. Sánchez. $ 8. Jub. y est. $ 5.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. $ 10. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. Sáb. a las 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21: **"Despertar de primavera"** de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafi. Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

LA DAMA DE BOLLINI.
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **Ana Padovani** en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis). A las 23: **"Tangos y fox..."** con Galleta Miguens, junto a A. Aranjuelo y C. Coral. Se invita al público a cantar y bailar. $ 12 (incluye consumición).-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. Unicas semanas.- **Sala Pablo Picasso** Juev. (pop.) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz.- Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 21: **"Fiel"** de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Juev. y Vier. a las 20: **"Los derechos de la salud"** de F. Sánchez. Con M. Salas, S. Segundo, A. Dufau, E. Zani, M. De Mestri y A. Abreu. Dir.: J. Cavero. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30: **"Cerca (melodía inconclusa de una pareja)"** de E. Pavlovsky. Con L. La Veglia y D. Di Coco. Esc. y dir.: J. Venturini.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Miér. a las 20: **Mercedes Taltabul y Luisa Ullmann** (piano a 4 manos). Obras de Schmitt, Poulenc, Fauré, Dublanc, Piazzolla, Gershwin y Rachmaninoff. Art. inv.: Silvia Trachcel (piano). $ 5.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ®Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"** de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Domingo 29 despedida.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimí Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en **PUM!** Libro y dir.: Hugo Moser. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/antic.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Domingo 8/11 despedida. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: **"Barragán el Mago"** Campeón mundial de magia Alemania 1997. Mús.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Vier. a las 20.30. Sáb. y Dgos. a las 17 y 20. $ 20 y $ 10.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Juev. a las 21.30: **Luis Cardei** Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.- Vier. a las 23.15: **"Brecht Tango"** Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.- Sáb. a las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Miér. a las 21: **"Un pequeño negocio familiar"** de A. Ayckbourn. Dir.: M. S. Bruce.- Juev. a las 21: **"Paulatina aproximación a un teorema dramático del miedo"** de J. Daulte. Con C. Kaspar, G. Kunca y elenco. Dir.: F. Yeni. $ 5.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.- Vier. y Sáb. a las 23: **"El rey se muere"** de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. $ 10.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

en cartel

DESDE LAS RAICES

Por El Terceto
Recital de jazz

Nuevo espectáculo del trío que componen Hernán Ríos (piano), Pablo Tozzi (contrabajo y voz) y Norberto Minnchilo (batería y voz) con temas de su CD "Tierra improvisada" y otros del que están grabando. El repertorio incluye composiciones propias y creaciones de Antonio Carlos Jobin, Aníbal Troilo, Cuchi Leguizamón, Gismonti, Thelonius Monk, Juan Carlos Cobián, Chico Buarque, Jaime Roos, Carlos Puebla, Djavan y otros. ***Café Oliverio Allways del Hotel Bauen, Callao 360, los miércoles a las 21.***

LOS REYES

De Julio Cortázar
Dir.: Marsha Gall

Presentación de la Compañía Producciones Para Nada –surgida del circuito universitario en 1994– con una pieza teatral de juventud del autor de Rayuela. Escrita en 1947, Los reyes recrea la historia del Minotauro en su laberinto. Minos simboliza aquí el poder decadente, Teseo al héroe ingenuo y Ariadna a la enamorada incestuosa. Con Edgardo Pittaro, Guillermo Antonini, Miriam Sajeta y otros. ***Estreno en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Funciones: los miércoles a las 21.30.***

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20.30: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509.: El show cómico musical del año! Tristán, Silvia Süller, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Las Happy Girls y gran elenco en **"Armateton"** Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y trasn.: 1. Dgos. a las 21. P/M/18. Loc. en vta. dde. $ 10.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sáb. ($ 15) y Dgos. ($ 10) a las 19: **"Kantes i kuentos"** del mundo sefaradí. Con M. Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni.- Vier. y Sáb. a las 21: **"Greek"** de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. $ 15 (est. y jub. $ 8).- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos"). Dgos. a las 20.30: **"La tragedia cómica"** Humor y poesía. De J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: M. Zitelli.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Ultimas funciones: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

CENTRO CULTURAL GRAL.
SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: **"Juegos de juglar II"** Aut. y dir.: O. Ramírez. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. a las 16 y 17.30. Dgos. a las 16: **"Clun"** por los clown de "La Trup". Dir.: M. Katz. $ 6.-

EL GALPON DE CATALINAS.
Pérez Galdós 93. Dgos. a las 16: **El parque japonés** Historia de amor y circo. Dir.: A. Bianchi. $ 5.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cavern. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: **"Cuentoporopo"** un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfice; con C. Almeida y T. Loréfice. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 16.15. Dgos. a las 17.30: **Pif paf puf** títeres por el Grupo Kukla. Sáb. a las 17.30: **Pajaritos en la cabeza** títeres por S. Ponce. Dgo. a las 16.15: **Cuentos de la fantasía** títeres búlgaros por el Grupo Kukla.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Burbuja de ilusiones"** 17.30: **"En busca de la sonrisa perdida"** Aut. y dir.: N. Hidalgo.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** de O. Wilde. Dir.: L. Murray. Dgos. a las 15.30 y 18: **"Un amor súper helado"** Dir.: M. Silva y H. Danton.- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La barca de la alegría"** Dir.: J. Gusmán.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show"** Show tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 21.40: Silvia Gaudin: **"Che tango che"** con O. De Elía y Q. Greco. Pareja de baile.- Juev. a las 21: **María Volonté en el Café** "Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.- Sáb. a las 21: María Silvia Varela: **"Interpretangos"** A las 23.30: **"Derechio Viejo"** con Walter Yonsky.- Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"A pedir de boca"** A las 20.30: **"Con tango en la piel"** con Nora Roca. A las 22.30: **"Noche de tango"** con Rodolfo Lemos.- **Sala La Bodega** Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá, F. Grimaldi y F. Méndez.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Miér. a las 21.30: **"Jazz y mucho más"** con **Sandra y Vane Mihanovich** un recorrido por el jazz, la bossa nova y la música nacional. $ 10 y $ 15.- Juev. a las 21.30: **"Folclore y tango joven"** con **Facundo Ramírez** $ 15.- Vier. a las 21.30: **"Tangos de ayer"** con **Luis Cardei** Inv.: Nelly Prince. Bandoneón: Antonio Pisano. $ 18. A las 23.30: **Daniel Melingo** presenta **"Tangos bajos"** $ 12.- Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** 4º año consecutivo en cartel; con Néstor Marconi, Oscar Giunta, Antonio Pisano, Luis Cardei, Horacio Salgán, Ubaldo De Lío, J. Peresini y el Nuevo Quinteto Real. $ 30.- Dgos. a las 21: **"Buena Yunta"** con la part. esp. de **Lalo Mir** presentan **"Dime donde juegas"** $ 12.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Juev. a las 21: **Rafael Amor** presenta su nuevo CD: "Batemusas". Viernes de noviembre a las 23.30: **"Falta y Resto"** Vuelve la murga más popular de Uruguay. Sáb. a la 1: **Fiesta latina**-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Miér. a las 20.30: jazz desde las raíces con **El Terceto** (Minichillo-Ríos-Tozzi). A las 22.30: **"La Catanga Eléctrica"** y su ensalada rítmica.- Juev. a las 22.30: El Club presenta rock alternativo con **Menos que cero, Santiamor y Subsole**- Vier. a las 21: recital de **Lorena Astudillo** A las 23: recital del **Francisco Rivero Ensamble** Trasn.: **De De** Disco-dance.- Sáb. a las 21: **"Tango, arte nuestro"** con J. Vattuone, M. Machado, O. Mangione y La Chicana. Guit.: H. Avilano. Band.: A. Garralda. A las 23: recital de **Yalo Leguizamón** junto a Cuti y Roberto Carabajal. Trasn.: **De De** Disco-dance.- Dgo. a las 20.30: **Rubén Carrasco** y su grupo "Nguillatum" presentando su nuevo trabajo de proyección étnica argentina. A las 23: **Daniel Volpini Band** Jazz and pop.-

etc

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. ®Por qué? ®por qué?. **Todas las respuestas a esos por qué de los curiosos entre los 4 y 100 años, las encontrarás en el** useo participativo de ciencias, **donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-**

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

AMBASSADOR MULTIPLEX:
Córdoba 1673. Te. 95-7271. Venta anticipada. Localidades numeradas. Lunes a miércoles 50% de descuento. Sala climatizada. 1ra. función jubilados todos los días $3.
Sala 1: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.40 hs. Sábado trasnoche 00.40 hs. *Ojos de serpiente* (A/16).
Sala 2: A las 17.30 - 19.50 - 21.50 hs. Sábado trasnoche 00.30 hs. *El sabor de la cereza.*
Sala 3: A las 16.00 - 18.10 - 20.15 - 22.20 hs. Sábado trasnoche 00.25 hs. *Cómplices* (A/16).

AMÉRICA:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. Secciones: 17.45 - 20.05 - 22.25 hs. *Vientos de esperanza* (A/13). Lunes a miércoles 50% de descuento.

ATLAS:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. Secciones: 18.15 - 20.30 - 22.45 hs. Sábados trasnoche 00.45 hs. *Ojos de serpiente* (A/16). Lunes a miércoles 50% de descuento.

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Martes 20 y miércoles 21 a las 19.00 - 21.30 hs. Cine Arte presenta: *Secreto de sangre* de Jonathan Darby. Con Jessica Lange, Gwyneth Paltrow (A/16).

CINE SEX:
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas (A/18).

CINEMA:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. Venta anticipada. Sala climatizada. Lunes a miércoles 50% de descuento.
Sala 1: A las 17.10 - 19.40 - 22.10 hs. Sábado trasnoche 00.30 hs. *Al filo de la muerte* (A/13).
Sala 2: A las 17.40 - 20.10 - 22.40 hs. Sábado trasnoche 00.40 hs. *Crepúsculo* (A/13).

COMPLEJO IDEAL:
12 de Octubre 3468. Tel. 89-0202. Platea $5. Menores $4. Lunes a miércoles Platea general $3.
Sala 1: A las 18.00 - 20.10 - 22.30 hs. Sábado trasnoche 00.30 hs. *Cómplices* (A/16).
Sala 2: A las 18.40 - 22.30 hs. Sábado, domingo y miércoles también función 15.30 hs. *Rescatando al Soldado Ryan* (A/16).

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. Miércoles a domingo: 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Sábado y miércoles trasnoche 00.50 hs. *Armageddon* (Tp). Miércoles y jueves 50% de descuento.

RADIO CITY:
San Luis 1750. Te. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados todos los días $3. Secciones a las 17.20 - 19.50 - 22.20 hs. Sábado trasnoche 00.40 hs. *Loco por Mary* (A/13). Lunes a miércoles 50% de descuento. Sonido Dolby Digital.

ROXY:
San Luis 1750. Tel 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados todos los días $3. Secciones a las 16.15 hs. *Pequeños guerreros* (Tp). Y a las 18.25 - 21.40 hs. Sábado trasnoche 00.45 hs. *Rescatando al soldado Ryan* (A/16). Lunes a miércoles 50% de descuento.

Teatros

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. **Sala Astor Piazzolla**: *6 X 6 X 6.* Seis obras breves de seis autores marplatenses. Viernes 21.00 hs. *El enamorado y la luna* de Adriana Ferragine, *Una de ombligos* de Luis Míguez, *Un insólito caso de subservión* de Roberto Tripolio. Sábado 21.30 hs. *Lugar de origen* de Gastón Martelli. *Una pasión derramadora* de Pablo Gil Villafañe, *Dos viejos* de Juan Carlos Cabello.

COLÓN:
H. Yrigoyen 1665. Te. 94-8571. Jueves 14.00 hs. Concierto didáctico de la Banda Municipal de Música. Dirección general: Hugo Cambiasso. Y a las 20.30 hs. Camerata Siglo XXI. Concierto extraordinario *Festival Bach.* Repertorio 4 Piezas - Concierto en La Menor p/violín y cuerdas. Solista: José De Pilato. Concierto en Mi Mayor p/violín y cuerda. Solista: Pablo José Albornoz. Doble concierto en Re Menor p/dos violines y orquesta. Solistas: José De Pilato y Ana Geniso. Dirección: José De Pilato. Viernes 21.00 hs., la Orquesta Sinfónica Municipal en su 50º aniversario. Ciclo *Jóvenes Directores e Intérpretes Destacados.* Repertorio. Obertura Criolla. E. Drangosch. Concierto de Aranjuez para guitarra y orquesta. J. Rodrigo. Solista: Adrián Cesario, Sinfonía Nº 6 P. Tchaikowsky. Director invitado: Mº Sergio Feferovich. Director: Mº Carlos Alberto Vieu.

CULTURAL PUEYRREDÓN:
25 de Mayo y Catamarca. Sábado a las 21.00 hs. Ciclo Simplemente Jazz de Cacho Giliberto presenta a la Troika Band con su espectáculo *De Rusia con Amor.* Sala A. Domingo a las 20.00 hs. *Clase de hierro.* De Aldo Nicolaj. Interpretado por el Grupo de teatro "La Leyenda". Dirección: Horacio Montanelli. Sala B.

infantiles

PUERTO FANTASÍA:
Alberti 2245. Te. 93-1553. T/los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

Concert

ELVIS CAFÉ.
Brown 2639. Tel. 92-4259. Jueves a partir de la medianoche *Serrat, Sabina y aquellas pequeñas cosas.*

ORION CAFÉ:
Av. Luro y La Costa. Viernes a las 22.30 hs. Ciclo Simplemente Jazz presenta Costera Jazz Band. (Jazz Tradicional). Y a las 00.30 hs., el show de música latina de Karina Levine. Sábado a las 22.30 hs. Ciclo de Simplemente Jazz presenta a la Troika Band con su espectáculo *De Rusia conAmor.* Y a las 00.00 hs. Ciclo a todo tango con la *Mar del Plata Tango Club.*



Rep













CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Húmedo. Vientos del Este al Nordeste. Mínima: 18°. Máxima: 24°.

10.00
◆ Muestra-homenaje a Marcel Duchamp en la Fundación Andreani, Suipacha 272. Continúa hasta el 30 de noviembre.

14.30
◆ *La bendición de la tierra* (1921) de Gunnar Sommerfeldt en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

18.00
◆ *El puente* (1950) de Carlos Gorostiza y Arturo Gemmiti (film basado en la obra de teatro homónima) en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350. Entrada libre.

18.30
◆ Homenaje a Beatriz Guido con la participación de Oscar Barney Finn, María Esther Vázquez, Magdalena Ruiz Guiñazú y otros en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura de la Ciudad, Av. de Mayo 575. Entrada libre.

19.00
◆ Muestra de danza Butoh con dirección de Miguel Angel Ganiko en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.
◆ Conferencia del teórico italiano Giovanni Sartori en el aula 201 de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, sede Ramos Mejía 841. Entrada libre.

20.00
◆ Mercedes Taltabul y Luisa Ullman (piano a cuatro manos) interpretan obras de Poulenc, Piazzolla, Gershwin y otros en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371.
◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Francia 98, mucho más que fútbol* en la Alianza Francesa, Córdoba 946.

21.00
◆ Cena-show del grupo cubano los Van Van en Guantanamera, Alicia Moreau de Justo 2090.
◆ Recital de Sandra y Vane Mihanovich en el Club del Vino, Cabrera 4737.
◆ Presentación de la obra teatral *Azul es el humo de la guerra* con dirección de Tor Arne Ursin en El Observatorio, Urquiza 124.
◆ Concierto 50º Aniversario de la Orquesta Sinfónica Nacional en el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Entrada libre.

PENSAMIENTO

Por Antonio Dal Masetto

El amigo Luis es un tipo más bien apático, temeroso, torturado por las dudas. Salvo cuando está enamorado. Entonces no hay quien lo pare. Lo conozco desde hace años y lo he visto en acción. Su última aventura empieza cuando Martita mete sus cosas en un par de bolsos y desde la puerta le grita:

–Estoy podrida de vivir con un seco, siempre fuiste un seco, nunca dejarás de ser un seco.

Luis la persigue por el pasillo, trata inútilmente de retenerla, después levanta el puño al cielo y grita:

–Si hay alguien ahí arriba lo tomo por testigo de que muy pronto dejaré de ser un seco, lo juro.

–Seco, seco, sos un seco, siempre serás un seco –repite Martita mientras abre la puerta de un taxi.

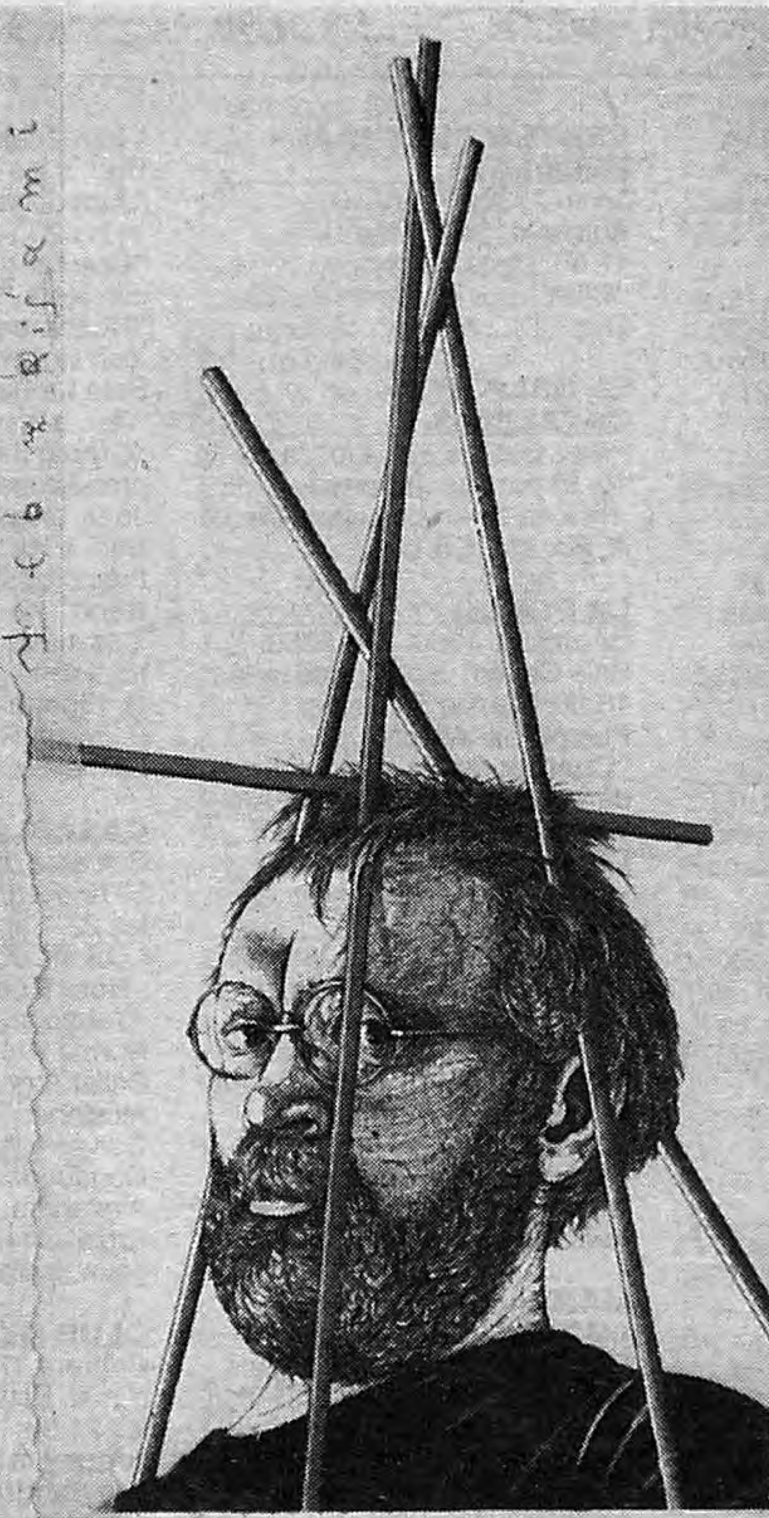
Lo que Martita no sabe es que Luis dispone de un arma secreta. Desde hace tiempo está asistiendo a un curso de control mental. Así que a partir de este momento una sola y gran idea comienza a ocupar su cabeza. "Quiero dejar de ser un seco, quiero dejar de ser un seco", se repite mentalmente día y noche. Prepara su propio bolso y se dispone a partir hacia la costa donde un amigo posee un departamento que utiliza únicamente en verano y donde Luis se someterá a un retiro espiritual para templar su voluntad y aplicar lo que aprendió en control mental. Camino a Retiro no deja de pensar: "Quiero dejar de ser un seco". Mientras recorre la estación, se le cruza un predicador y, bendiciéndolo con la mano en alto, sentencia:

–El agua de vida te alcanzará borrando de ti toda sequedad.

Luis le da unas monedas e interpreta el encuentro como una señal prometedora. Antes de subir al ómnibus, una nena, jugando, le arroja un vaso con agua mientras grita:

–Agüita fresquita.

Durante el viaje se larga a llover. Luis se queda dormido pensando en que quiere dejar de ser un seco y se despierta con el pantalón mojado por una gota que se filtra por la ventanilla y lo salpica. La compañera de asiento es una anciana que se durmió con la cabeza apoyada en el hombro de Luis y mientras sueña llora sin parar y sus lágrimas le empaparon abundantemente el saco. Cuando llegan a destino sigue la lluvia, las calles están inundadas y Luis las recorre con los zapatos en la mano. En el edificio hay un corte de electricidad y por



lo tanto tiene que subir por escalera. El departamento del amigo está en el último piso, el 21. Por suerte hay velas. Luis descubre una buena cantidad de latas, arroz y fideos. Esto lo tranquiliza porque entonces no habrá necesidad de interrumpir su aislamiento y sus meditaciones. Antes de dormir Luis se concentra en su pensamiento mágico y proyecta con fuerza su determinación de dejar de ser un seco.

Se despierta en la mitad de la noche, nuevamente empapado, ahora a causa de una gotera en el techo que da justo en el medio del colchón. Corre la cama y al amanecer descubre que la del cielorraso no es la única filtración y que el piso es un gran charco. Sigue el temporal. Un golpe de viento abre la ventana y junto con la lluvia entra una gaviota. La gaviota se queda a vivir con Luis y le hace compañía, lo mira concentrarse en su pensamiento único y rápidamente aprende a abrir las latas a picotazos, por lo cual Luis debe guardarlas bajo llave porque corre el riesgo de quedarse sin provisiones.

Llega otra vez la noche y luego la mañana y nuevamente la noche y sólo hay lluvia y lluvia. De tanto en tanto Luis corre a cerrar la ventana que el viento abre. Hacia fuera no se ve nada, ni mar ni tierra. Luis está solo allá arriba, aislado del mundo, con su pensamiento único y la gaviota glotona. La ventana se abre una vez más y lo que entra no parece ser sólo lluvia y viento, sino una ola de grandes dimensiones, y lo que se ve cruzar y luego desaparecer en ese torbellino tiene todo el aspecto de un pez volador. Entonces una antiquísima amenaza sacude la sangre y la memoria de Luis. Sin duda, se dice, el agua ha estado subiendo y subiendo y tal vez ya esté por alcanzar los pisos altos. Ahora Luis abre él mismo la ventana, toma la gaviota y la arroja afuera. La gaviota vuelve al cabo de las horas pero no trae un ramo de olivo en el pico sino un alga marina. Luis busca y encuentra herramientas y clavos y se dispone a construir algo que flote y donde ponerse a salvo con la gaviota cuando las aguas lleguen finalmente al piso 21.

Por ahora ahí lo dejamos al amigo Luis, doblado sobre las tablas, martillando y martillando, un poco desconcertado por el giro de los acontecimientos, pero todavía firmemente empecinado en demostrar que puede dejar de ser un seco y recuperar así el respeto y el amor de Martita.

CARTAS

Trabajadores

Existen leyes y una conciencia generalizada acerca de la obligación de respetar los derechos de las minorías: raciales, políticas, religiosas, etc. Como parte de una minoría quiero pedirles a los señores legisladores o a quienes correspondan se dignen a tomar medidas apropiadas para proteger la salud mental de los trabajadores de farmacia. Esta se ve comprometida por la infinidad de detalles que deben observar al atender las recetas de las obras sociales o las de medicina prepaga, a saber:

1) Apellido y nombre del afiliado; 2) Número de beneficiario; 3) Cantidad de medicamentos por receta; 4) Número de unidades en letras; 5) Tratamiento común o prolongado; 6) Fecha de la prescripción; 7) Firma y sello y número de matrícula del médico; 8) Especialidad; 9) Vademécum obligatorio y exclusiones; 10) Validez de la receta (3, 10, 15, 30 y 60 días); 11) Troqueles adheridos sin dañar el código de barras; 12) Firma de la factura o ticket.

Es esto sólo una parte de lo que hay que atender, ya que falta la parte que corresponde a la facturación.

Quiero señalar que por la índole de nuestra profesión es imprescindible tener en cuenta especialmente al paciente/familiar/cliente cuando se presenta alguna dificultad al brindarle la prestación solicitada. En tales circunstancias debemos observar una actitud paciente y persuasiva a fin de evitar una reacción intempestiva del mismo, ya que su consecuencia sería la frustración de la operación comercial y el posible apercibimiento del encargado o del empleador, de consecuencias imprevisibles.

Ante este panorama fácilmente verificable, es necesario tomar medidas que contemplen las aspiraciones de esta minoría y que a la vez den mayor transparencia, fluidez y tranquilidad a otros actores (médicos, pacientes, familiares).

Entre otras medidas se podría identificar a los pacientes con su número de documento, reemplazar los troqueles por una estampilla fiscal y facultar a los profesionales actuantes (médico, farmacéutico) a salvar y enmendar las recetas siendo responsables exclusivos de su intervención.

Abraham Ise
DNI 4.185.581